

Sitzungsberichte der  
Bayerischen Akademie der Wissenschaften

Philosophisch-historische Abteilung

Jahrgang 1934. Heft 6

---

Zur Kapiṣṭhala-Kaṭha-Saṁhitā

von

Hanns Oertel

Vorgetragen am 3. Februar 1934

München 1934

Verlag der Bayerischen Akademie der Wissenschaften

in Kommission bei der C. H. Beck'schen Verlagsbuchhandlung



## Zur Kapiṣṭhala-Kaṭha-Samhitā

Den folgenden Zusammenstellungen und Bemerkungen liegt die editio princeps der Kapiṣṭhala-Samhitā von Raghu Vira zugrunde (Kapiṣṭhala-Kaṭha-Samhitā, A Text of the Black Yajurveda, critically edited for the first time by Raghu Vira; Mehar Chand Lachhman Das Sanskrit and Prakrit Series I, Lahore, 1932).<sup>1</sup>

### I

#### Die Zitate aus dem RV. in der Kapiṣṭhala-Samhitā und in der Kaṭha-Samhitā

### A

Kap. und K. stimmen beide mit der Lesart des RV. überein.<sup>2</sup>

RV. agnir haviḥ s'amitā sūdayāti: Kap. 29. 5 (133, 17) = K. 18. 17 (179, 5) gegen AV.; VS.; TS.; MS. havyam.

RV. api panthām aganmahi: Kap. 1. 19 (14, 10); 37. 7 (201, 16) = K. 2. 6 (12, 10); 24. 6 (96, 11) gegen TS.; ĀpS'. agasmahi.

RV. asmākam edhy avitā rathānām: Kap. 28. 5 (125, 13) = K. 18. 5 (269, 16) gegen AV. avitā tanūnām [auch Chāndogyamantrabhāṣya 2. 14 liest rathānām].

---

<sup>1</sup> Außer den in den Errata angemerktten Druckfehlern sind noch folgende zu verbessern: 1. 3 (4, 8) lies ūrmiṇā statt ūrmilā; 5. 8 (57, 2) lies pātvi iti statt pāviti; 8. 7 (85, 23) lies dharmāṇīdam statt dhameṇīdam; 8. 11 (88, 6) lies vāryam statt vīryam mit allen Parallelen; 25. 8 (101, 6) lies imam statt iyam; 27. 4 (116, 14) lies namo vanyāya ca kakṣyāya ca statt namo (!) kakṣyāya ca vanyāya ca; 28. 3 (123, 5) lies mit allen Parallelen agne taṁ vardhayā statt agne vardhayā; 44. 2 (256, 24) lies evaitai (statt evaite) rohati; 47. 11 (294, 19 in fine) lies aṅghriṇā statt aṅghriṇā und 294, 20 in fine lies sucā statt sucā; 48. 12 (303, 7) lies sarṁves'āyop<sup>o</sup> statt s'aves'āyop<sup>o</sup>.

<sup>2</sup> Es sind hier nur die Fälle verzeichnet, in denen sich in irgendeinem Paralleltex te überhaupt Varianten zur RV.-Lesart finden.

- RV. āpaprivān rodasī antarikṣam: Kap. 28. 3 (123, 18) = K. 18. 3 (267, 14) gegen MS. āpaprivān.
- RV. āprā dyāvāpṛthivī antarikṣam: Kap. 3. 7 (31, 13) = K. 4. 9 (34, 16); 22. 5 (60, 4) gegen AV. 13. 2. 25 āprād dyāv<sup>o</sup> (vgl. Festgabe Hermann Jacobi zum 75. Geburtstag, p. 20; Ved. Var. I § 24; § 202; II § 392) [auch Chāndogyamantra-bhāṣya 5. 14 liest āprā dyāv<sup>o</sup>].
- RV. idaṁ ta ekaṁ para ū ta ekam: Kap. 48. 15 (306, 8) = K. 35. 17 (63, 5) gegen TB., ĀpS'. . . para ūta . . .
- RV. imaṁ me agadaṁ kṛta: Kap. 25. 4 (96, 23) = K. 16. 13 (235, 10) gegen AV. kṛdhi.
- RV. ihaivaidhi māpa cyoṣṭhāḥ: Kap. 48. 9 (301, 19) = K. 35. 7 (56, 5) gegen TB. mā vyathiṣṭhāḥ.
- RV. uta trātā s'ivo bhavā varūthyah: Kap. 5. 1 (49, 14) = K. 7. 1 (63, 5); 7. 8 (70, 6) gegen SV. . . bhuvo . . . und RV. Khila 1. 5. 4 (Scheft. p. 60) agnis trātā s'ivo bhavad varūthyo vis'vadevyah.
- RV. ud id ābhyah s'ucir . . . : Kap. 1. 13 (10, 7) = K. 2. 1 (8, 11) gegen TS., ĀpS'. ud ābhyah . . .
- RV. uruṣyā no aghāyataḥ . . . : Kap. 5. 1 (50, 1) = K. 7. 1 (63, 8) gegen MS. . . no . . .
- RV. urvī gabhīrā sumatiṣ ṭe astu: Kap. 3. 11 (34, 12) = K. 4. 13 (37, 16) gegen TS. gambhīrā.
- RV. ṛṣir hotā ny asīdat . . . : Kap. 28. 2 (121, 10) = K. 18. 1 (265, 3) gegen TS. . . ni ṣasāda . . .
- RV. ṛṣiṇām ca stutīr upa: Kap. 3. 9 (33, 14) = K. 4. 11 (36, 19) gegen SV. ṛṣiṇām suṣṭutīr upa.
- RV. kakṣivantaṁ ya aus'ijaḥ: Kap. 5. 2 (50, 12, die Hs. kus'i-jaḥ) = K. 7. 2 (63, 19) gegen TS. TA. . . aus'ijam.
- RV. katamat svit kathāsīt: Kap. 28. 2 (122, 11) = K. 18. 2 (266, 5) gegen TS. kim āsīt.
- RV. cāṣeṇa kīkidīvinā: Kap. 25. 4 (98, 1) = K. 16. 13 (236, 9, var. lect einer Hs. kīkidīvinā), gegen MS. . . kīkidīvyā.

- RV. jyok ca sūryaṁ dr̥s'e: Kap. 8. 9 (87, 10) = K. 9. 6 (109, 13); 12. 15 (179, 2) gegen LS'S. . . dr̥s'eyam.
- RV. jyotirjarāyū rajaso vimāne: Kap. 3. 3 (27, 15) = K. 4. 3 (30, 17) [v. Schroeders Text mit den Hs. vimānaḥ ist falsche Auflösung des Sandhi vimāna vor folgendem imam, vgl. sātayaḥ K. 1. 3 (2, 6) falsch für sātaya (= sātaye Kap. 1. 3 [4, 9]) vor indrasya; so richtig Raghu Vira p. 27 N. 2].
- RV. ta āyajanta draviṇaṁ sam asmai: Kap. 28. 2 (121, 14) = K. 18. 1 (265, 7) [so auch Devarāja zu Naigh. Bibl. Ind. I p. 228, 14] gegen MS. . . draviṇā sam asmin.
- RV. tatra havyāni gāmaya: Kap. 48. 17 (308, 8) = K. 25. 9 (66, 7, so v. Schroeders Text mit Ch., mit der var. lect. zweier Hs. gāmaya).
- RV. tāḥ sarvāḥ saṁvidānāḥ: Kap. 25. 4 (98, 4) = K. 16. 13 (236, 12) gegen TS. tāḥ sarvā oṣadhayaḥ saṁvidānāḥ.
- RV. te devāso yajñam imaṁ juṣadhvam: Kap. 3. 4 (28, 13) = K. 4. 5 (31, 19) gegen TS. . . devā . . . und AV. . . juṣantām.
- RV. triṅs'ad dhāma vi rājati: Kap. 6. 4 (63, 2) = K. 7. 13 (76, 19) gegen MS., MS'S. . . dhāmā . . .
- RV. tredhā ni dadhe padam: Kap. 2. 4 (17, 4) = K. 2. 10 (15, 9) [so auch Chāndogyamantrabhāṣya 1. 5; 6. 5] gegen AV., MS. . . padā.
- RV. tvaṁ rājasi pradivaḥ sutānām: Kap. 3. 6 (30, 20) = K. 4. 8 (33, 23) gegen VS., VSK. rājasi pratipat sut°.
- RV. dādhartha pṛthivīm abhito mayūkhaiḥ: Kap. 2. 4 (17, 7) = K. 2. 10 (15, 12) gegen TS. dādhāra.
- RV. dhīrā deveṣu sumnayā Kap.: 25. 3 (96, 6) = K. 16. 12 (234, 15) gegen AV. sumnayau; VS. sūmnayā.
- RV. dhruvāsaḥ parvatā ime: Kap. 48. 9 (302, 1) = K. 35. 7 (56, 9) [so<sup>1</sup> auch Chāndogyamantrabhāṣya 3. 58] gegen TB. ĀpS'. dhruvā ha par° ime.

- RV. nahi teṣām amā cana: Kap. 5. 2 (50, 7) = K. 7. 2 (63, 14) gegen MS. . . . satām.
- RV. nādhvasu vāraṇeṣu: Kap. 5. 2 (50, 7) = K. 7. 2 (63, 14) gegen MS. . . . vāraṇeṣu ca.
- RV. paro divā para enā pṛthivyā: Kap. 28. 2 (122, 3) = K. 18. 1 (265, 17) gegen AV. divo, MS. divaḥ und MS. pṛthivyāḥ.
- RV. paro devebhir asurair yad asti: Kap. 28. 2 (122, 3) = K. 18. 1 (265, 17) gegen MS. devebhyo asuram und TS. asurair guhā yat.
- RV. parṇe vo vasatiḥ kṛtā: Kap. 25. 4 (97, 5) = K. 16. 13 (235, 15) gegen TS., MS. . . . vasatiḥ kṛtā.
- RV. pra ṇa āyūñṣi tāriṣat: Kap. 4. 8 (47, 14) = K. 6. 9 (59, 8) gegen Kaus'. tāriṣat [Ved. Var. II § 753] und SV., MS., PB. pra na . . . [Ved. Var. II § 950].
- RV. pra tad viṣṇu stavate vīryeṇa: Kap. 2. 4 (17, 15); 40. 1 (221, 23) = K. 2. 10 (16, 3); 25. 8 (115, 7) [K. beide Male viṣṇus] gegen AV. vīryāṇi, TB., ĀpS'. vīryāya.
- RV. prati vastor aha dyubhiḥ: Kap. 6. 4 (63, 3) = K. 7. 13 (76, 20) gegen AV. 6. 31. 3 . . . ahar . . .
- RV. pra nūnam pūrṇavandhura: Kap. 8. 9 (86, 18) = K. 9. 6 (108, 17, wo aber Ch. pūrṇabandura liest) gegen VS., S'B., LS'S. . . . pūrṇabandhura.
- RV. priyo devānām parame janitre: Kap. 48. 15 (306, 9) = K. 35. 17 (63, 6) gegen AV., TA. . . . parame sadhasthe.
- RV. prothad as'vo na yavase 'viṣyan: Kap. 26. 9 (110, 21) = K. 17. 10 (252, 15) gegen TS. . . . aviṣyan.
- RV. bṛhaspate pari diyā rathena: Kap. 28. 5 (125, 12) = K. 18. 5 (269, 15) gegen TS. diyā am Ende einer Kaṇḍikā (Wackernagel I § 265, a, p. 311, 7; Ved. Var. I § 259; II § 428; § 446) [auch Chāndogyamantrabhāṣya 2. 14 . . . diyā . . .].

- RV. bodhā me asya vacaso yaviṣṭha: Kap. 25. 1 (94, 6); 31. 2 (149, 20) = K. 16. 10 (232, 14); 19. 12 (15, 11—12) gegen TS. bodhā no asya . . .
- RV. madhye divo nihitaḥ pṛs'nir as'mā: Kap. 28. 3 (123, 21) = K. 18. 3 (267, 17); 21. 8 (47, 23); 21. 12 (53, 9) gegen MS. 3. 4. 4 (48, 16) . . . divyo . . . aber MS. 2. 10. 5 (137, 15) . . . divo . . . [Ved. Var. II § 324 „MS. (both)“ ?].
- RV. mano nv ā huvāmahe: Kap. 8. 9 (87, 7) = K. 9. 6 (109, 10); 36. 13 (80, 12—13, wo aber Ch. havāmahe liest) gegen Vait. huvāmahi, VS., S'B.; KS'S., Kaus'. hvāmahe [Ved. Var. I § 2 p. 18, 11].
- RV. mantraṁ vadaty ukthyam: Kap. 7. 4 (75, 4) = K. 7. 14 (78, 13) gegen NṛpUp. . . uktham.
- RV. mahi trīṇām avo 'stu: Kap. 5. 2 (50, 5) = K. 7. 2 (63, 12); 7. 9 (70, 16) gegen SV. avar astu.
- RV. mātā yad vīraṁ dadhanad dhaniṣṭhā: Kap. 3. 6 (30, 12) = K. 4. 8 (33, 15) gegen MS. . . vīraṁ jajanaj janiṣṭham.
- RV. mitro janān yātayati bruvāṇaḥ: Kap. 48. 17 (307, 21) = K. 23. 12 (88, 18) gegen TS., ĀpS'. . . prajānan wie auch K. 35. 19 (65, 9) liest.
- RV. muhyantv anye abhito janāsaḥ: Kap. 28. 2 (122, 18) = K. 18. 2 (266, 12); 21. 13 (54, 20) gegen VS., VSK., TS. . . abhitaḥ sapatnāḥ.
- RV. mṛtyor mukṣīya māmṛtāt: Kap. 8. 10 (87, 22) = K. 9. 7 (110, 8) gegen MS'S. mā patyuh in Ūha.
- RV. yajño devānām praty eti sumnam: Kap. 3. 8 (32, 8) = K. 4. 10 (35, 14) gegen MS. etu.
- RV. yaṁ jīvam as'navāmahai: Kap. 25. 4 (98, 6) = K. 16. 13 (236, 14) gegen MS. as'navāmahe.
- RV. yato jāto arocathāḥ: Kap. 1. 16 (12, 15) = K. 2. 4 (10, 13); 6. 9 (59, 5); 16. 11 (233, 9); 18. 18 (279, 1) gegen JābUp. jātaḥ prāṇād ar°.

- RV. yo naḥ pitā janitā yo vidhātā: Kap. 28. 2 (121, 16) = K. 18. 1 (265, 10) gegen MS. vidhartā.
- RV. rakṣohāmitrāñ apabādhamānaḥ: Kap. 28. 5 (125, 12) = K. 18. 5 (269, 15) gegen VS. rakṣohāmitrāñ.
- RV. vipraḥ sa ucyate bhiṣak: Kap. 25. 4 (97, 10) = K. 16. 13 (235, 20) gegen MS. . . . ucyate kaviḥ.
- RV. viṣṇor nu kaṁ vīryāṇi pra vocam: Kap. 2. 4 (17, 11); 40. 1 (221, 9) = K. 2. 10 (15, 16); 25. 8 (114, 15) gegen AV. . . . kaṁ pra vocaṁ vīryāṇi.
- RV. vais'vānaram ṛta ā jātam agnim: Kap. 3. 5 (29, 14) = K. 4. 5 (32, 3) gegen TS. . . . ṛtāya jātam . . .
- RV. vy akhyan mahiṣo divam: Kap. 6. 4 (63, 1) = K. 7. 13 (76, 7) gegen TS. . . . mahiṣaḥ suvaḥ; AV. 6. 31. 2 mahiṣaḥ svaḥ.
- RV. vy as'ema devahitaṁ yad āyuh: Kap. 45. 3 (269, 17) = K. 29. 2 (169, 13—14, bis); 35. 1 (50, 8) gegen SV., VS. as'emahi.
- RV. s'ivebhir adya pari pāhi no gayam: Kap. 3. 8 (32, 12) = K. 4. 10 (35, 18) [aber Kap. 29. 4 (132, 7) = K. 18. 16 (276, 20) . . . no vṛdhe].
- RV. sa naḥ piteva sūnave: Kap. 5. 1 (49, 12) = K. 7. 1 (63, 3); 7. 8 (70, 2) gegen AV. und K. 21. 14 (56, 18 [die Kap.-Parallele dazu fehlt]) piteva putrebhyaḥ.
- RV. sa naḥ siṣaktu yas turaḥ: Kap. 5. 2 (50, 14) = K. 7. 2 (63, 21) gegen MS. . . . yaḥ s'ivaḥ.
- RV. samūḍham asya pānsure: Kap. 2. 4 (17, 5) = K. 2. 10 (15, 10) gegen SV. pānsule, Chāndogyamantrabhāṣya 1. 5; 6. 5 pāns'ule.
- RV. sasavān san stūyase jātavedaḥ: Kap. 25. 2 (94, 15) = K. 16. 11 (232, 23) gegen MS. sasavān sam . . . (aber Pp. san) [Ved. Var. II § 938].
- RV. sahasriṇaṁ vājam atyaṁ na saptim: Kap. 25. 2 (94, 15) = K. 16. 11 (232, 23) gegen VS., TS., MS., S'B. sahasriyaṁ . . .



RV. somānām svaranam: Kap. 5. 2 (50, 11) = K. 7. 2 (63, 18); 7. 9 (70, 17) gegen SV. somānām . . .

## B

Kap. und K. weichen beide von der Lesart des RV. ab.

RV. adṛs'ram asya ketavaḥ: K. 4. 11 (36, 14) und Kap. 3. 9 (33, 9) lesen adṛs'rann . . .

RV. adha sma te vrajanām kṛṣṇam asti: K. 17. 10 (252, 16) und Kap. 26. 9 (110, 22) . . . vrajanam astu kṛṣṇam.

RV. apa snehitīr nṛmaṇā adhatta: Kap. 44. 4 (260, 18) apa snehitīṭṛmaṇām athamdrī (so nach v. Schroeder, ṭṛmaṇāmamthamdrī nach Raghu Vira); K. 28. 4 (158, 17) snehitīnṛmaṇām adadhrām (so Ch.; v. Schroeders Emend. snehitīr nṛmaṇām . . .); vgl. zu diesem und den anderen Korruptionen dieses Mantras Ved. Var. I § 252, p. 170, 11; II § 110; 696; 802; 824 p. 374, 5.

RV. arakṣasā manasā taj juṣeta: K. 16. 2 (222, 11); 19. 3 (3, 13) und Kap. 30. 1 (138, 15) . . . juṣethāḥ.

RV. asūrte sūrte rajasi niṣatte: K. 18. 1 (265, 8) asūrtā sūrte rajasi na sattā und Kap. 28. 2 (121, 15) asūrtāḥ sūrte rajasi nisattā, das dentale s macht wahrscheinlich, daß auch Kap. ursprünglich wie K. na sattā gelesen hat; MS. liest niṣattā; vgl. Ved. Var. II § 828.

RV. āpo asmān mātaraḥ s'undhayantu: Kap. 1. 13 (10, 6) und K. 2. 1 (8, 10) . . . sūdayantu.

RV. indro na tasthau samare dhanānām: Kap. 25. 3 (96, 4) und K. 16. 12 (234, 13) und alle Parallelen (außer AV.) . . . samare pathinām.

RV. ukṣā samudro aruṣaḥ suparṇaḥ: Kap. 28. 3 (123, 20) = K. 18. 3 (267, 16) und 21. 8 (47, 21) . . . aruṇaḥ . . . mit allen Parallelen. Kap. und K. 21. 8 (47, 21) lesen wie RV. . . . samudro . . ., aber K. 18. 3 (267, 16) mit MS. samudre.

- RV. ud īrayathā marutaḥ . . . : Kap. 46. 7 (281, 15 und 282, 1)  
= K. 11. 9 (156, 3); 30. 4 (185, 8 und 17<sup>1</sup>) . . . īrayata . . .
- RV. kiṃ svid āsīd adhiṣṭhānam ārambhaṇam: Kap. 28. 2  
(122, 11) = K. 18. 2 (266, 5) . . . āsīd ārambhaṇam ad-  
hiṣṭhānam.
- RV. kiṃ svid vanaṃ ka u sa vṛkṣa āsa: Kap. 28. 2 (122, 9)  
= K. 18. 2 (266, 3) . . . vṛkṣa āsīt.
- RV. kṛte yonau vapateha bījam: Kap. 25. 3 (96, 7) = K. 16.  
12 (234, 16) kṛto yonir vap° . . .
- RV. kṣayantaṃ rādhaso mahaḥ: Kap. 25. 5 (99, 3) mit TS.  
. . . rādhaso mahe gegen K. 16. 14 (267, 19) . . . s'avase  
mahe.
- RV. garbhe sañ jāyase punaḥ: Kap. 25. 1 (93, 14) = K. 16.  
10 (232, 6) . . . sañjāyase . . .
- RV. ghṛtam ene ajanan nannamāne: K. 18. 2 (266, 1)  
. . . namnamāne<sup>2</sup> (wie MS. 2. 10. 3 [134, 1] Pp.); Kap.  
28. 2 (122, 7) falsch namyamāne.
- RV. ghṛtena no ghṛtapvaḥ . . . : Kap. 1. 13 (10, 6) = K. 2. 1  
(8, 10) ghṛtena mā gh° . . .
- RV. jayantīnām maruto yantv agram: Kap. 28. 5 (125, 21)  
= K. 18. 5 (270, 4) mit AV., MS. . . yantu madhye.
- RV. tan nas turīpam adbhutam: Kap. 29. 5 (133, 14) = K.  
18. 17 (278, 2) . . . adbhutaṃ purukṣu.
- RV. tasmai somo adhi bravat: Kap. 48. 9 (301, 22) . . . bru-  
vat = K. 35. 7 (56, 8 wo aber var. lect. bravat).
- RV. tasya pūṣā prasave yāti vidvān: Kap. 28. 3 (123, 15)  
= K. 18. 3 (267, 11) mit TS. . . yāti devaḥ.
- RV. turīyāditya havanaṃ ta indriyam: Kap. 3. 8 (32, 6  
[wo aber die Hs. stavanaṃ]) = K. 4. 10 (35, 12) und alle

<sup>1</sup> Aber Ch. liest an diesen beiden Stellen udīrayatam marutaḥ, udī-  
rayataṃ marutaḥ.

<sup>2</sup> Zu namnam-: nannam- (Intensivstamm zu √nam) s. Macdonell, Ved.  
Gr. p. 391 N. 9.

Parallelen [auch RV.-Khila 3. 4. 7 (Scheft. p. 92)] . . . sa-  
vanam . . .

- RV. tūrvan na yāmann . . . : Kap. 28. 1 (120, 17) = K. 17. 17  
(261, 9) turo na y° . . .
- RV. tve iṣaḥ saṁdadhur . . . : Kap. 25. 5 (98, 20) = K. 16. 14  
(237, 14) tve vis've saṁd°.
- RV. divo antebhyas pari: Kap. 25. 4 (98, 5) = K. 16. 13  
(236, 13) divo 'ntebh° p°.
- RV. divyaṁ suparṇaṁ vāyasaṁ bṛhantam: Kap. 29. 4  
(131, 10) = K. 18. 15 (275, 17) . . . suparṇaṁ vayasā  
bṛh°.; aber K. 19. 14 (18, 1) wie RV.
- RV. dyumnaṁ vṛṇīta puṣyase: Kap. 1. 14 (10, 22) dyumn-  
aṁ varīta (so die Hs., vom Herausgeber zu vurīta  
emendiert) puṣyatu; K. 16. 7 (227, 13) dyumnaṁ vareta  
puṣyatu und 2. 2 (9, 2) dyumne vareta puṣyatu.
- RV. drapsas' caskanda prathamāṅ anu dyūn: Kap. gibt  
nur Pratika drapsas' caskanda 25. 6 (99, 14); 31. 7 (154,  
11); 48. 9 (300, 20). Alle Parallelen (auch K.) drapsas'  
caskanda pṛthivīm anu dyām.
- RV. dhruvaṁ dhruveṇa haviṣā: an beiden Stellen lesen K.  
35. 7 (55, 14 und 56, 7) und Kap. 48. 9 (301, 11 und 21)  
dhruvaṁ dhruveṇa haviṣā haviḥ.
- RV. dhruvas tiṣṭhāvicācaliḥ: Kap. 48. 9 (301, 9) = K. 16. 8  
(229, 23); 35. 7 (55, 12) mit AV., MS., . . . tiṣṭhāvicācalat.
- RV. dhruvo rājā vis'ām ayam: Kap. 48. 9 (302, 2) = K. 35.  
7 (56, 10) . . . vis'ām asi.
- RV. nābhimṛs'e [so auch Kap., aber K. nābhidhṛṣe] tanvā  
jarbhurāṇaḥ: Kap. 30. 1 (138, 16) = K. 16. 2 (222, 12)  
. . . tanvā jarhṛṣāṇaḥ.
- RV. pari tveṣasya durmatir mahī gāt: Kap. 27. 6 (118, 7)  
= K. 17. 16 (258, 22) . . . durmatir aghāyoḥ.
- RV. puṣpavatīḥ prasūvarīḥ: Kap. 25. 4 (97, 1) = K. 16. 13  
(235, 11) . . . prasūmatīḥ [Ved. Var. II § 239].

- RV. pṛṇakṣi sānasim kratum: Kap. 25. 5 (98, 22) = K. 16. 14 (237, 16) . . . sānasim rayim.
- RV. prajāḥ pupoṣa purudhā vi rājati: Kap. 2. 3 (16, 16) prajāḥ (so Kap. gegen alle Parallelen) piparti bahudhā vi rājati; K. 2. 9 (14, 17) prajāḥ piparti bahudhā vi rājati.
- RV. pra tve haviṅṣi juhure samiddhe: Kap. 28. 4 (125, 2) = K. 18. 4 (269, 4) . . . juhumaḥ . . .
- RV. mā tvad rāṣṭram adhi bhras'at: Kap. 48. 9 (301, 10) = K. 35. 7 (55, 13) mā tvad yajño adhi° . . . (aber in Brl. = RV., s. v. Schroeders Anm. p. 55 N. 9).
- RV. mo ṣū ṇa indrātra pṛtsu devaiḥ: Kap. 8. 7 (85, 19) = K. 9. 4 (107, 11) . . . devāḥ.
- RV. yatrā sapta ṛṣiṇ para ekam āhuḥ: Kap. 28. 2 (121, 13) yatrā saptarṣiṇ parama ekam āhuḥ; K. 18. 1 (265, 6) yatrā saptarṣiṇ para ekam āhuḥ.
- RV. yad agne kāni-kāni cit: Kap. 30. 8 (145, 14—15) = K. 16. 7 (228, 1); 19. 10 (11, 12) . . . kāni-kāni ca.
- RV. yaṁ tvām ayaṁ svadhitis tejamānaḥ: Kap. 2. 9 (20, 2); 41. 1 (236, 5) = K. 3. 2 (23, 20); 26. 3 (125, 13) yaṁ tvāyaṁ svadhitis tetijānaḥ.
- RV. yas' cāpas' candrā bṛhatīr jajāna: Kap. 25. 5 (98, 8) = K. 16. 14 (237, 2) . . . candrāḥ prathamō jajāna.
- RV. yasmād yoner udārithā yaje tam: Kap. 28. 4 (125, 2) yasmād yoner udārḥṛtā (so die Hs.) yajā tam; K. 18. 4 (269, 4) yasmād yoner udārithā yajā tam.
- RV. yunakta sirā vi yugā tanudhvam: Kap. 25. 3 (96, 7) = K. 16. 12 (234, 17) . . . yugā tanota.
- RV. yo vā divaṁ satyadharmā jajāna: Kap. 25. 5 (98, 6) yo vā divaṁ satyadharmā vyānaḥ; K. 16. 14 (237, 1) yo divaṁ satyadharmā vyānaḥ.
- RV. vājam arvatsu paya usriyāsu: Kap. 1. 19 (14, 15) = K. 2. 6 (12, 15); 4. 9 (35, 3) . . . payo aghnyāsu.

- RV. vis'vaṁ hi ripraṁ pravahanti devīḥ: K. 2. 1 (8, 11) vis'vaṁ ha ripraṁ pravahanti devīḥ; Kap. 1. 13 (10, 7) vis'vaṁ hi ripraṁ pravahantu devīḥ (auch MS. pravahantu).
- RV. vis'vakarmā vimanā ād vihāyāḥ: Kap. 28. 2 (121, 12) = K. 18. 1 (265, 5) . . . vimanā yo vyomā.
- RV. vīrudhaḥ pārayiṣṇavaḥ: Kap. 25. 4 (97, 2) = K. 16. 13 (235, 12) . . . pārayiṣṇavaḥ.
- RV. vyaciṣṭham annai rabhasaṁ dṛṣ'ānam: Kap. 30. 1 (138, 14) = K. 16. 2 (222, 10) vyaciṣṭham annaṁ rabhasaṁ vidānam.
- RV. s'ivebhir adya pari pāhi no gayam: Kap. 29. 4 (132, 7) = K. 18. 16 (276, 20) . . . no vṛdhe [aber Kap. 3. 8 (32, 12) = K. 4. 10 (35, 18) wie RV.].
- RV. s'rutkarṇaṁ saprathastamaṁ tvā girā: Kap. 25. 5 (99, 2) = K. 16. 14 (237, 18) . . . tvā yujā.
- RV. saṁ sūribhir harivaḥ saṁ svasti: Kap. 3. 10 (33, 19) = K. 4. 12 (37, 1) . . . saṁ svastyā.
- RV. saṁ brahmaṇā devahitaṁ yad asti: Kap. 3. 10 (33, 20) = K. 4. 12 (37, 2) saṁ brahmaṇā devakṛtaṁ yad asti.
- RV. salakṣmā yad viṣurūpā bhavāti: Kap. 2. 14 (22, 17) salakṣmā yad viṣurūpaṁ babhūva; K. 3. 7 (26, 11) salakṣmā yad viṣurūpaṁ babhūva.
- RV. savitā jyotir ud ayān ajasram: Kap. 28. 3 (123, 14) . . . ud ayann ajasram; K. 18. 3 (267, 10) . . . ud ayān ajasram [Ved. Var. II § 926].
- RV. sa vis'vācīr abhi caṣṭe ghṛtācīḥ: Kap. 28. 3 (123, 19) = K. 18. 3 (267, 15) sa vis'vācī abhi caṣṭe ghṛtācī [Ved. Var. II § 357, p. 180, 2 v. unten].
- RV. sa smā kṛṇoti ketum ā: Kap. 48. 13 (304, 6) = K. 35. 14 (60, 6) mit ĀpS'. . . kṛṇotu . . .
- RV. sugandhiṁ puṣṭivardhanam: Kap. 8. 10 (87, 21) = K. 9. 7 (110, 7) sugandhiṁ rayipoṣaṇam.

- RV. sugaṁ meṣāya meṣye: Kap. 8. 10 (87, 19) subhagaṁ (gegen alle Parallelen und Metrum) meṣāya meṣyai; K. 9. 7 (110, 5) sugaṁ meṣāya meṣyai (var. lect. einer Hs. meṣye).
- RV. sutarmāṇam adhi nāvaṁ ruhema: Kap. 1. 15 (11, 8) = K. 2. 3 (9, 10) . . . ruheyam.
- RV. sūyavasini mānuṣe das'asyā: Kap. 2. 4 (17, 6) . . . mānuṣe das'asye; K. 2. 10 (15, 11) . . . mānuṣe (so eine Hs.; 4 Hss. nebst Ch. mānuṣye) yas'asye.
- RV. svayaṁ yajasva tanvaṁ vṛdhānaḥ: Kap. 28. 2 (122, 16) = K. 18. 2 (266, 10) . . . tanvaṁ juṣānaḥ; aber Kap. 28. 2 (122, 17) = K. 18. 2 (266, 11) . . . tanvaṁ svā hi te.
- RV. hr̥tsu kratuṁ varuṇo apsv agnim: Kap. 1. 19 (14, 16) = K. 2. 6 (12, 16); 4. 9 (35, 4) . . . kratuṁ varuṇo vikṣv agnim.

## C

Kap. stimmt gegen K. mit der Lesart des RV. überein.

- RV. agnir no vanate rayim: Kap. 28. 2 (121, 9) gegen K. 18. 1 (265, 2) vaṅsate.
- RV. atrāha tad urugāyasya vṛṣṇaḥ: Kap. 2. 10 (20, 12) gegen K. 3. 3 (24, 10) viṣṇoḥ.
- RV. abhivīro abhisatvā sahojāḥ: Kap. 28. 5 (125, 15) gegen K. 18. 5 (269, 18) abhivīro abhiṣatvā sahojit.  
[In den Mantras avabhṛta nicumpuṇa: Kap. 3. 11 (35, 1) und nicerur asi nicumpuṇa: Kap. 3. 11 (35, 1) stimmt Kap. in der Form nicumpuṇa mit der RV. 8. 93. 22 apāṁ jagmir nicumpuṇa belegten rigvedischen Form überein; gegen K. nicuṅkuṇa, vgl. Ved. Var. II § 150.]
- RV. astabhnād dyām asuro vis'vavedāḥ: Kap. 1. 19 (14, 13) gegen K. 2. 6 (12, 13) . . . dyām ṛṣabho . . .
- RV. asmān u devā . . . : Kap. 28. 5 (126, 1) gegen K. 18. 5 (270, 8) asmān u devā . . .
- RV. ā tasthāv amṛtaṁ divi: Kap. 3. 8 (32, 6) gegen K. 4. 10 (35, 12) ā tasthā amṛtaṁ divi.

- RV. āyur dadhad yajñapatāv avihrutam: Kap. 2. 3 (16, 15) gegen K. 2. 9 (14, 16) . . . yajñapatā avih°.
- RV. ās'uḥ s'is'āno vṛṣabho na bhīmaḥ: Kap. 28. 5 (125, 6) gegen K. 18. 5 (269, 9) . . . na yudhmaḥ.
- RV. āsann ā pātraṁ janayanta devāḥ: Kap. 3. 5 (29, 15) gegen K. 4. 5 (32, 4) . . . janayantu . . .
- RV. indraṁ sakhāyo anu saṁ rabhadhvam: Kap. 28. 5 (125, 17) gegen K. 18. 5 (269, 20) indraṁ sakhāyaṁ anu saṁ vyayadhvam.
- RV. ugradhanvā pratihitābhir astā: Kap. 28. 5 (125, 11 ms. astāt) gegen K. 18. 5 (269, 14) ūrdhavadhanvā.
- RV. ubhā dātārāv iṣām . . .: Kap. 4. 8 (47, 9) gegen K. 6. 9 (59, 2) . . . dātārā iṣām.
- RV. ṛṣayaḥ pūrve jaritāro na bhūnā: Kap. 28. 2 (121, 14) gegen K. 18. 1 (265, 7) . . . pūrve janimāni bhūnā.
- RV. kṛtaṁ cid enaḥ pra mumugdhy asmāt: Kap. 3. 11 (34, 13) gegen K. 4. 13 (37, 17) . . . asmāt.
- RV. kṣāman ruruca uṣaso na bhānunā: Kap. 28. 1 (120, 16) gegen K. 17. 17 (261, 8) kṣāmā ruruca uṣaso na ketunā (. . . ketunā mit MS.).
- RV. jaitram indra ratham ā tiṣṭha govid: Kap. 28. 5 (125, 15) gegen K. 18. 5 (269, 18) jaitrāyaṇo (var. lect. jaitrāyano) ratham . . .
- RV. dveṣobhyo 'nyakṛtebhyaḥ: Kap. 2. 8 (19, 4) gegen K. 3. 1 (22, 17) dveṣebhyo 'nyak°.
- RV. dhātā vidhātā paramota samdṛk: Kap. 28. 2 (121, 12) gegen K. 18. 1 (265, 5) dhātā vidhātā paramo na samvṛk [Ved. Var. II § 835, p. 385, 15; § 869, p. 407, 1].
- RV. na taṁ vidātha ya imā jajāna: Kap. 28. 2 (121, 18) gegen K. 18. 1 (265, 13) . . . ya idam jajāna.
- RV. nābhimṛs'e tanvā: Kap. 30. 1 (138, 16) gegen K. 16. 2 (222, 12) nābhidhṛṣe tanvā [aber im folgenden weichen Kap. und K. von RV. ab].

- RV. nediya it sṛṇyaḥ pakvam eyāt: Kap. 25. 3 (96, 8) gegen K. 16. 12 (234, 17) . . . pakvam āyat [Ved. Var. I § 174].
- RV. payasvatīr oṣadhayaḥ: Kap. 48. 5 (299, 5) gegen K. 35. 4 (53, 10) payasvatīr āpa oṣadhayaḥ.
- RV. parvata ivāvicācaliḥ: Kap. 48. 9 (301, 19) gegen K. 35. 7 (56, 5) . . . ivāvicācalat (aber eine Hs. ivāvicācaliḥ).
- RV. pratnaṁ ni pāti kāvyam: Kap. 48. 7 (300, 5) gegen K. 35. 6 (54, 15) pra tvā ni pāti kāvyaḥ.
- RV. balavijñāya sthaviraḥ pravīraḥ: Kap. 28. 5 (125, 14) gegen K. 18. 5 (269, 17) balavijñāyas sthav°.
- RV. mahi bhrājante arcayo vibhāvaso: Kap. 25. 5 (98, 15) gegen K. 16. 14 (237, 9) . . . bhrājanty . . .
- RV. mitrāya havyaṁ ghṛtavaj juhota: Kap. 48. 17 (307, 22) gegen K. 35. 19 (65, 10) . . . havyaṁ ghṛtavad vidhema.
- RV. yato bhūmiṁ janayan vis'vakarmā: Kap. 28. 2 (122, 13, wo aber die Hs. yatodad bhūmiṁ . . .) gegen K. 18. 2 (266, 6) yad id bhūmiṁ . . .; Kap. yatodad sieht aus wie eine Korrektur von yato zu yad id.
- RV. yat kiṁ ca tanvo rapaḥ: Kap. 25. 4 (97, 14) gegen K. 16. 13 (236, 2) yat kiṁ cit tanvo . . .
- RV. yat sanavātha pūruṣam: Kap. 25. 4 (97, 6) gegen K. 16. 13 (235, 16) . . . sanavātha (nur eine Hs. sanavātha; auch MS. 2. 7. 13 [93, 10] liest Pp. sanavātha) [Ved. Var. I § 262, e].
- RV. yad āmayati niṣ kṛtha: Kap. 25. 4 (97, 20) gegen K. 16. 13 (236, 8) . . . niṣ kṛta [Ved. Var. I § 15].
- RV. yadā mahaḥ saṁvaraṇād vy asthāt: Kap. 26. 9 (110, 21) gegen K. 17. 10 (252, 15) . . . saṁvaraṇe . . .
- RV. yas te drapsa skanno yas te aṅs'uḥ: Kap. 48. 9 (301, 2) Pratiḥka yas te drapsa skannaḥ gegen K. 35. 8 (57, 7) yas te drapsas skandati yas . . .
- RV. yās' cāvastād upatiṣṭhanta āpaḥ: Kap. 25. 2 (94, 17) gegen K. 16. 11 (233, 2) yās tvāvastād upa° . . .



- RV. yo antaro mitramaho vanuṣyāt: Kap. 48. 13 (304, 4 wo die Hs. vanuṣyā vor tam) gegen K. 35. 14 (60, 4) . . . anuṣyāt (mit var. lect. einer Hs. ānuṣyāt) [Ved. Var. II § 360, p. 183, 16].
- RV. rasena sam agasmahi: Kap. 3. 11 (35, 10); Kap. allein stimmt in diesem Mantra mit RV. überein; K. 4. 13 (38 12); 29. 3 (127, 3); 38. 5 (107, 6) sam aganmahi.
- RV. vandārus te tanvaṁ vande agne: Kap. 25. 1 (94, 7) gegen K. 16. 10 (232, 15) mit MS. vandāruṁ te.
- RV. vasudeyāya vidhate vi bhāti: Kap. 48. 4 (298, 21) gegen K. 35. 3 (52, 18) vasudheyāya (Ch. vasurdheyāya) . . .
- RV. vis'vam astu draviṇaṁ vājo asme: Kap. 29. 2 (130, 8) gegen K. 18. 12 (274, 10) . . . draviṇaṁ vāje asmin.
- RV. vy astabhñā rodasī viṣṇav ete: Kap. 2. 4 (17, 7) gegen K. 2. 10 (15, 12) vy aṣṭabhñā rodasī viṣṇa ete.
- RV. s'ikṣā sakhibhyo haviṣi svadhāvaḥ: Kap. 28. 2 (122, 16) gegen K. 18. 2 (266, 10) . . . haviṣā.
- RV. sa īm vṛṣājanayat tāsū garbham: Kap. 48. 4 (298, 14) gegen K. 35. 3 . . . vṛṣājanayaṅs . . . [Ved. Var. I § 250, p. 165, 3 v. unten].
- RV. sam indra ṇo manasā neṣi gobhiḥ: Kap. 3. 10 (33, 19) gegen K. 4. 12 (37, 1) sam indra no . . .
- RV. saṁ bāhubhyāṁ dhamati saṁ patrataiḥ: Kap. 28. 2 (122, 14) gegen K. 18. 2 (266, 8) saṁ bāhubhyāṁ namate saṁ yajatraiḥ.
- RV. stuto yāhi vas'āñ anu: Kap. 8. 9 (86, 18) gegen K. 9. 6 (108, 17) . . . yāsi . . . Nur Kap. stimmt mit RV. überein [Ved. Var. I § 165].

Dazu drei Fälle, in denen Kap. das rigvedische *l*, *lh* statt *ḍ*, *ḍh* bietet (Raghu Viras Introduction p. 7, d): RV. ādityāso bhavatā mṛlayantaḥ: Kap. 3. 8 (32, 8); RV. pari te dūlabho rathaḥ: Kap. 5. 2 (50, 18, so eine Utrechter Hs., Raghu Viras Text . . . dūḍabho . . .); und RV. samūlham asya pāñ-

sure: Kap. 2. 4 (17, 5, wo aber Raghu Viras Text ohne var. lect. samūḍham . . . liest).

## D

Kap. weicht gegen K. von der Lesart des RV. ab.

RV. avapatantīr avadan: Kap. 25. 4 (98, 5) avapas'yantīr avadan.

RV. ātmānam tava pūruṣa: Kap. 25. 4 (97, 12) . . . tava pūruṣaḥ (Ved. Var. II § 566); auch K. 16. 13 (235, 22) liest eine Hs. pūruṣa.

RV. ā tvāhārṣam: Kap. 31. 1 (248, 6) = 48. 9 (301, 9) ā tvāhārīṣam.

RV. āviṣ kṛṇuṣva daivyāny agne: Kap. 25. 6 (100, 9) āviḥ kṛṇuṣva daivyān (lies °vyāny) agne; auch MS. liest āviḥ.

RV. iḍām agne purūdaṅsam sanim goḥ: Kap. 25. 2 (94, 22) . . . purūdaṅsam-.

RV. ojas tad asya titviṣe: Kap. 3. 9 (33, 5) tejas tad . . .

RV. kam svid garbham prathamam dadhra āpaḥ: Kap. 28. 2 (122, 4) kim svid g° pr° dadhrur āpaḥ. Das kim wird vielleicht auch in einer Hs. von K. 18. 1 (265, 18) gelesen; zu dadhruḥ vgl. unten tam id garbham . . .

RV. kṛṇuṣva pājaḥ prasitim na pṛthvim: Kap. 25. 6 (100, 1) gegen alle Parallelen . . . prasitim . . . [Ved. Var. II § 637; Syntax of Cases I p. 316].

RV. cakṣuṣaḥ pitā manasā hi dhīraḥ: Kap. 28. 2 (122, 7) cakṣuṣā . . . gegen alle Parallelen (durch das folgende manasā beeinflusst).

RV. tam sampras'nam bhuvanā . . .: Kap. 28. 2 (121, 17) tam sampr's'nam . . . gegen alle Parallelen. Vgl. Syntax of Cases I p. 113—14; Ved. Var. II §§ 656 ff.

RV. tam ajarebhir vṛṣabhis tava svaiḥ: Kap. 48. 13 (304, 5) . . . tapi svaiḥ; tapi verschrieben für tapa wie ĀpS'. 14. 29. 3 liest [Ved. Var. II § 200].

- RV. tam id garbhaṁ prathamam dadhra āpaḥ: Kap. 28. 2 (122, 5) ... dadhrur āpaḥ gegen alle Parallelen, s. oben kaṁ svid garbham prathamam ...
- RV. ṛṭiyena jyotiṣā saṁvis'asva: Kap. 48. 15 (306, 8) gegen alle Parallelen ṛṭiyeno j' s°.
- RV. tryambakaṁ yajāmahe: Kap. 8. 10 (87, 21) gegen alle Parallelen triyambakaṁ.
- RV. dṛs'āno rukma urviyā vyadyaut: Kap. 31. 1 (147, 1) ... urviyā vidyur.
- RV. purū reto dadhire sūryas'vitaḥ: Kap. 48. 13 (304, 13) ... sūryas'ṛtaḥ (AV. ... sūryas'ritaḥ).
- RV. mā no hiṁsīj janitā yaḥ pṛthivyāḥ: Kap. 25. 5 (98, 7) ... pṛthivyām.
- RV. yajñasya hi stha ṛtvijā (folgt sasnī): Kap. 48. 6 (299, 15) ... ṛtvijāv (folgt indrāgnī), aber K. 35. 5 (54, 3) ṛtvijā (die Hs. ṛtvijā; folgt indrāgnī).
- RV. yatra devāḥ samapas'yanta vis've: Kap. 28. 2 (122, 5) ... samapas'yanta sarve; aber Kap. 28. 2 (122, 4) ... vis've.
- RV. yas te drapsa skandati yas te aṁs'uḥ: Kap. 48. 9 (300, 21) yas te drapsaḥ patati yas ...
- RV. vātajūto yo abhirakṣati tmanā: Kap. 2. 3 (16, 16) ... abhirakṣatu ...
- RV. vi dyām aurṇon mahinā vis'vacakṣāḥ: Kap. 28. 2 (122, 12) vi dyām ūrṇon ...
- RV. vis'o balihṛtas karāt: Kap. 48. 9 (301, 12) ... karāt.
- RV. vītihotraṁ tvā kave: Kap. 1. 11 (8, 5) ... tvāgne (gegen alle Parallelen).
- RV. s'unam kīnās'ā abhi yantu vāhaiḥ: Kap. 25. 3 (96, 10) ... vāhān.
- RV. s'ubham yātām anu rathā avṛtsata: Kap. 46. 7 (281, 16) ... yāthān anu ...

RV. sa dars'atasya vapuṣo vi rājasi: Kap. 25. 5 (98, 22)  
 ... vi rājati.

RV. suṣvāṇaḥ pavate sutaḥ: Kap. 48. 7 (300, 4) suṣmā-  
 ṇaḥ... [m: v Ved. Var. II § 223 f.]

## E

Kap. weicht von der Lesart des RV. ab (die K.-Parallele fehlt).

RV. ghr̥tenāgniḥ sam ajyate: Kap. 6. 2 (61, 9) ... sami-  
 dhyate. Der RV.-Mantra sonst ohne Parallele.

## II

### Emendationen

1. Kap. 4. 1 (37, 10—11) tasmād dhanyamāno hastau pratapya gr̥hṇāti; die Parallelen K. 6. 2 (50, 18) tasmād dhanyamāno (so emendiert Raghu Vira richtig v. Schroeders dhanyamāno) hastau pratigr̥hṇāti (so drei Hs.; Ch. pragr̥hṇāti) und MS. 1. 8. 2 (116, 13—14) yad dhanyamāno (so v. Schroeders Emend.; die Hs. °mānye, °māne, °māno) hastau pratiprasārayati. Vom Ausstrecken der Hände wird S'B. 11. 4. 2. 4 √gr̥h + pra gebraucht (pragr̥hya bāhū) und TB. 1. 6. 4. 2 √sr + pra (tāsām [prajānām] dakṣiṇo bāhur nyākna<sup>1</sup> āsīt savyaḥ prasṭaḥ | sa etām dvitīyām dakṣiṇato vedim udahan | tato vai sa prajānām dakṣiṇabāhuṃ prāsārayat | yad dvitīyām dakṣiṇato vedim uddhanti prajānām eva tad yajamāno dakṣiṇam bāhuṃ prasārayati). Raghu Vira hat richtig gesehen, daß es sich hier um einen handelt, der zur Abwehr eines Schlages beide Hände ausstreckt, aber seine Emendation von Kap. pratapya zu pratāya kann nicht richtig sein, da ein Gerundium -tāya zu √tan in der älteren Literatur nicht belegt ist,<sup>2</sup> √tan + pra im Sinne von ‚die Hände ausstrecken‘ nicht vorkommt, und das einfache gr̥hṇāti unverständlich bleibt. Ich vermute, daß sowohl K. als Kap. ursprünglich pratipragr̥hṇāti gelesen haben (vgl. das pratiprasārayati der MS.); daraus ist in Kap. pratapyagr̥hṇāti korrumpiert worden, während in K. die Hs. es teils in pratigr̥hṇāti teils in pragr̥hṇāti vereinfacht haben.

2. Kap. 3. 12 (36, 5—6) eṣā vā agnāv āhutiḥ prathamā hutā yad agnihotraṃ, tasmāt sarvā evāgnāv āhutayo hūyante, 'thaiṣā vā agnihotram ucyate, 'gner hotram

<sup>1</sup> So (mit ā) liest der Text der Bibl. Ind., also von √ac + ni-ā; man erwartet ā wie K. 29. 9 (179, 1—2) nyākṇāḥ (so Ch.; zum zerebralen ṇ vgl. Caland S'BK. I, Introduction III § 5, g, p. 36), nyākṇāṅguli S'B. 3. 2. 1. 6.

<sup>2</sup> PW. s. √tan + vi (col. 219, 7) zitiert vi-tāya aus Bhag. Pur. 7. 10. 12, ebenso 12. 3. 14 (F. J. Meier, Zeitsch. f. Indol. und Iran. 8 p. 55, 15—16).

ha vai nāma nāsmād anyañ. Da auch K. 6. 1 (50, 6—7) zwei Hs. . . ucyante 'gnehotram (so L und W<sub>1</sub>; aber T<sub>1</sub> und Brl. 'gnihotram; Ch. fehlt hier) ha vai nāma . . . lesen, wird die Kap. Lesart agner hotram beizubehalten sein; vgl. MS. 1. 8. 1 (115, 11) eṣā vā agre 'gnā āhutir ahūyata, tad agnihotrasyāgnihotratvam; TB. 2. 1. 6. 3 agner hutād ajanīti, tad agnihotrasyāgnihotratvam.

3. K. 22. 8 (64, 18) as'vā abhitas tiṣṭhetām s'yāva uttarāc chveto dakṣiṇatas tā ālambam iṣṭakām iṣṭakām upadadhyāt; Kap. 35. 2 (178, 21) as'vāv abhitas tiṣṭhetām s'yāva uttarāc chveto dakṣiṇatas tāv ālabham iṣṭakām iṣṭakām upadadhyāt; TS. 5. 7. 1. 2 as'vāv abhitas tiṣṭhetām kṛṣṇa uttarataḥ s'veto dakṣiṇatas tāv ālabhyeṣṭakā upadadhyād... 3iṣṭakā upadhāsyān s'vetam as'vam abhimṛs'et puriṣam upadhāsyān kṛṣṇam, vgl. auch ĀpS'. 16. 21. 11—12; 16. 34. 5—6. Ich sehe keinen Grund, mit Raghu Vira das ālabham der Kap. in das dunkle ἀπ. λεγ. ālambam des K. zu emendieren (eher umgekehrt); für ālabham vgl. noch MS. 3. 10. 2 (131, 17) devā anyonyasmai pas'um ālabham svargam lokam āyan [sonst -lambham: PB. 3. 6. 2 = 18. 10. 10 ālambham; 8. 6. 6 = 12. 11. 19 abhyārambham; S'B. 9. 3. 6 samālambham].

4. Kap. 35. 2 (179, 11) brahmavādino vadanti: sasatyam agnim aceṣṭāpasatyam iti beweist die Richtigkeit von Calands Emendation (ZDMG. 72, 15 Z. 9) von K. 22. 8 (65, 9) sasatyam agnim aceṣṭāṣm upasatyāṣm ity āhur brahmavādinaḥ zu sasatyam agnim aceṣṭāṣpasatyāṣm. Zu aceṣṭa 3 sg. med. aor. vgl. MS. 3. 1. 3 (4, 17) = K. 19. 2 (2, 18—19) = Kap. 29. 8 (137, 3) asā (Kap. asāv) agnim aceṣṭeti; zu sasatya: apasatya (Wackernagel II, 1, § 110, b, β, p. 282) vgl. TS. 5. 2. 8. 7 sanābhi: apanābhi; 5. 5. 4. 3 sas'īrṣan: apas'īrṣan; 5. 5. 8. 3 sātman: apātman; und TS. 5. 2. 8. 7 apanābhim agniṁ cinute parallel zu K. 20. 7 (26, 8) = Kap. 31. 9 (156, 25) anābhim agniṁ cinute.

5. K. 23. 4 (79, 7) tasmād ūrdhvā oṣadhaya utpacyante (so v. Schroeder mit einer Hs.; Ch. utpas'yante) aber Kap. 36. 1 (188, 9) tasmād ūrdhvā oṣadhaya utpadyante. Ra-

ghu Vira emendiert die Kap.-Lesart nach K. zu utpacyante, aber was soll  $\sqrt{\text{pac}} + \text{ud}$  bedeuten? Es ist vielmehr mit Kap. utpadyante zu lesen: „sie erheben sich = wachsen in die Höhe“ vgl. S'B. 1. 7. 3. 20 etasyai vai dis'a udapadyata 'from that quater he rose up'.<sup>1</sup> Für d : c Ved. Var. II § 158 und die Palatalisation des t und d vor Palatalen Ved. Var. II § 154 f.; § 159. Hierher gehört auch Kap. 29. 5 (133, 7) im Mantra uruvyacao dhāmnā pacyamānāḥ statt patyamānāḥ; Kap. 6. 6 (64, 12) samcitāṅsati statt saṁtitāṅsati, cf. K. 8. 1 (83, 8) saṁtitāṅsati.

6. Statt K. 25. 8 (113, 10 u. 11) granthīn vicṛtanti (v. Schroeders Emendation statt Ch. vis'ṛtanti)<sup>2</sup> liest Kap. 40. 1 (220, 1—2, bis) granthīn vivṛjanti; ebenso statt K. 25. 8 (115, 1 und 2) yaṁ prathamam granthīm grathniyāt taṁ prathamam vicṛtet (Ch. vis'ṛtet) . . . yad anyam pūrvam vicṛtet (Ch. vis'ṛtet) Kap. 40. 1 (221, 17, bis) beide Male . . . vivṛjet; überall ist Kap. vṛj Schreibfehler für K. cṛt; v : c Ved. Var. II § 866; t : j Ved. Var. II § 157; Syntax of Cases I § 59, Ex. 195, p. 191; § 60, Ex. 156, p. 241, 1—2; Pargiter, Ancient Indian Historical Tradition, p. 128 (Devarāta : Devarāja; Kīrtirāta : Kīrtirāja); Caland, ZDMG. 72, 20 (PB. 4. 10. 2 avrajayat [Text und Kommentar] falsch für avratayat); Kap. 38. 4 (208, 13) yajate statt K. 25. 1 (103, 4) yatate, und im Mantra mitreṇāgne mitradheye yajasva Kap. 29. 4 (132, 2) statt yatasva.

7. Kap. 44. 4 (259, 13) liest wie K. 28. 4 (157, 12) dakṣiṇato vai devānām yajñam rakṣāṅsy abhyajayan, und so liest auch K. 26. 1 (121, 4), während die Kap.-Parallele 40. 4 (227, 7) dakṣiṇato vai devānām rakṣāṅsi yajñam ajighāṅsan hat. Ich sehe keinen Grund, hier die Kap.-Lesart mit Raghu Vira nach K. zu emendieren, vgl. Kap. 35. 5 (181, 2) dakṣiṇato vai devānām rakṣāṅsi yajñam ajighāṅsan; K. 22. 11 (67, 8) dakṣiṇato vai devānām yajñam rakṣāṅsy ajighāṅsan,

<sup>1</sup> Ganz anders TS. 6. 1. 3. 7 tasmād akṛṣṭapacyā ośadhayaḥ pacyante . . . tasmād ośadhayaḥ phalam gṛhṇanti.

<sup>2</sup> Cf. ĀpS'. 11. 6. 3.

ebenso K. 29. 8 (176, 13; 177, 21, wozu die Kap.-Parallelen fehlen); MS. 3. 2. 6 (24, 4) GB. 2. 1. 18; 2. 2. 16.

8. An Stelle von K. 8. 2 (84, 10) *agnir haro me vineṣyati* liest Kap. 6. 6 (65, 12) die Utrechter Hs. *vinekṣyati*, die Lahore Hs. *vinakṣati*, die Göttinger *vinekṣati*; Raghu Vira setzt mit der Utrechter Hs. *vinekṣyati* in den Text, ein bisher unbelegtes Futurum zu  $\sqrt{ni}$  + *vi* ‚abwischen‘. Es wird aber auch im Kap. *vineṣyati* zu lesen sein,<sup>1</sup> vgl. K. 27. 8 (147, 15, die Kap.-Parallele fehlt) *teja eva bhrātrvyasya vinayati*; MS. 1. 8. 3 (118, 17) *yad adbhiḥ pratiṣiñced dharo vina-yet* und (119, 3) *stokenaikena na haro vinayati*.

9. Kap. 35. 7 (183, 22—23) liest Raghu Viras Text wie die Hs. *acchamvaṣaṭkāram evaitat punīte* gegen K. 23. 1 (74, 10—11) *acchambaṭkāram evainam pāvayati*. Es muß in Kap. *acchambaṭkāram* gelesen werden, vgl. K. 12. 4 (165, 20; die Kap.-Parallele fehlt); 13. 10 (192, 6; die Kap.-Parallele fehlt); TS. 1. 5. 7. 6; 2. 3. 6. 2; 2. 4. 11. 5; 2. 5. 11. 4; 2. 6. 2. 5; 5. 4. 7. 4; TB. 1. 1. 3. 7; MS. 1. 5. 5 (73, 13) und *acchambaṭkārāya* MS. 2. 4. 5 (43, 5); 3. 10. 1 (129, 17); 4. 5. 1 (63, 1); S'B. 11. 5. 6. 9; 13. 4. 1. 12.

10. K. 25. 5 (108, 5) *aktvā prastare* (v. Schroeders Emen-dation, Ch. *pras'ure*) *praharati* wird *prastaram* zu lesen sein nach Kap. 39. 2 (214, 4) *āktvā prastaram praharati*, cf. K. 25. 5 (108, 13) = Kap. 39. 2 (214, 14); TS. 1. 7. 4. 4; 2. 6. 5. 5; 6. 3. 4. 9; TB. 3. 3. 9. 5.

11. Obwohl K. 24. 9 (101, 4) und Kap. 38. 2 (206, 22) *madantīnām vrajayaty as'āntyai* lesen, verlangt der Sinn<sup>1</sup> die

<sup>1</sup> Möglich, daß das vorangehende *agnir mātīdhakṣyati* eingewirkt hat.

<sup>2</sup> *agnir vai dikṣitas'*, *s'amayanty agnim āpo, madantīnām mārjāyate, madantīnām vratayati s'āntyai* (statt *ty as'āntyai*), *s'āntir hy āpo, 'tho teja evātman bhūyas samādhatte*. Übrigens sind hier die von *mārjayate* und *vratayati* abhängigen Genitive in K. und Kap. bemerkenswert. Bei *mārjayate* steht sonst der Instrumental: TS. 2. 6. 8. 3; 7; TB. 3. 3. 2. 3; 3. 9. 7. 5; GB. 2. 1. 3 (146, 11) *adbhiḥ*; TS. 2. 2. 10. 2 *ājyena*; K. 11. 5 (149, 14); MS. 2. 1. 5 (7, 1) *ghṛtena*; TS. 6. 2. 2. 7 *madantībhiḥ*; MS. 3. 7. 10 (91, 11) *taptābhiḥ*; 3. 7. 10 (91, 10) *s'itābhiḥ*; S'B. 12. 8. 1. 2 *hiranyena*; bei *vratayati* steht sonst der Akkusativ: PB. 4. 10. 1



Emendation zu *vrajayati s'āntyai*, cf. MS. 3. 7. 10 (91, 11) *yat taptābhir mārjayate s'āntyā*, *atho tejo vai madantīs*, *teja evāvarunddhe*; TS. 6. 2. 2. 7 *madantībhir mārjayate*, *nir hy agniḥ s'ītena vāyati*, . . . , *svayāivainam devatayā vratayati sayonitvāya s'āntyai*.

12. Ob der Herausgeber Kap. 31. 19 (138, 12) *pātre vā annam adyate* mit Recht nach K. 21. 4 (42, 8) *patreṇa vā annam adyate* den Lokativ *pātre* in den Instrumental emendiert hat, scheint mir zweifelhaft. MS. 3. 4. 1 (46, 1) *pātrair vā annam adyate* und 3. 4. 7. (55, 3) *droṇena vā annam adyate* steht freilich der Instrumental, aber TS. 5. 6. 2. 3 der Lokativ *pātre vā annam adyate*. Vgl. zu diesen Konstruktionen Z. Indol. u. Iran. 5, 119 Z. 31—121 Z. 5.

13. Da *√ric + abhi* unbelegt ist, muß in K. 23. 5 (79, 19) *yat punar dikṣayed āhutīr abhirecayet* vielmehr mit den Parallelen Kap. 36. 2 (188, 22) = MS. 3. 6. 8 (71, 13) *yat p° d° ā° atirecayet* gelesen werden.<sup>1</sup>

14. Obgleich K. 6. 7 (57, 4) = Kap. 4. 6 (45, 5) *yā vā agner [K. die Hs. Ch. agnir] jātavedās tanūs tasyaiṣa prajā hinasti* lesen, muß das *jātavedās* mit Caland (ZDMG. 72, 13, Z. 9—10) zu *jātavedasas* emendiert werden.

15. Statt Kap. 6. 5 (63, 17) *ādheyās ta evāgnim ādadhānena* muß *ādheyās tv evāgnim ādadhānena* gelesen werden, wie K. 7. 15 (76, 7) die Hs. Ch. und D. lesen. Vgl. Caland, ZDMG. 72, 13, Z. 18—29.

16. Statt Kap. 29. 7 (134, 18—19) = K. 18. 19 (279, 8) *na vo bhāgadheyāni havyaṁ vakṣyāma iti ist* mit Caland (ZDMG. 72, 14 Z. 35—37) *na vo 'bhāgadheyāni . . .* zu lesen.

17. In der Anmerkung zu *ĀpS'*. 10. 25. 15 und ZDMG. 72, 15 Z. 28—31 emendiert Caland K. 24. 2 (91, 8—9) *vatsatareṇa*

---

tad [scil. annam]; K. 22. 13 (69, 6) *kanīyaḥ*; S'B. 3. 2. 2. 10 tad [scil. vratam]; S'B. 3. 2. 2. 17—19; MS. 3. 6. 6 (67, 3); 3. 6. 9 (72, 14); 3. 7. 10 (91, 8) *vratam*.

<sup>1</sup> Eine ähnliche Verwechslung von *ati* mit *abhi* in der var. lect. *Chāndogyamantrabhāṣya* 4. 91 *indriyahā abhi tān sṛjāmi* gegen . . . *ati tān . . .* aller Parallelen.

ca vatsataryā ca krīṇāti, mithunam evāsya krīṇāti zu ... mithunam evāvarunddhe, und so liest in der Tat Kap. 37. 3 (196, 16). Trotzdem ist der K.-Text nicht zu emendieren, denn er wird von MS. 3. 7. 7 (85, 11—12) mithunābhyām gobhyām krīṇāti, mithunam evāsya krīṇāti gestützt; dagegen TS. 6. 1. 10. 2 mithunābhyām krīṇāti mithunasyāvaruddhyai.

Unmittelbar darauf aber wird Calands Verbesserung (ZDMG. 72, 15 Z. 32—34) von K. 24. 2 (91, 10) yad ṛṣabheṇa zu ya ṛṣabheṇa durch Kap. 37. 3 (196, 17) bestätigt.

18. Calands (ZDMG. 72, 16 Z. 41) auf der Hand liegende Emendation von K. 24. 6 (109, 7) uttaravediṁ nirvapati zu ... nivapati wird durch Kap. 39. 3 (215, 6) bestätigt. Ebenso muß K. 21. 4 (42, 6) uttaravediṁ nirvapati so verbessert werden. Cf. S'B. 7. 3. 1. 27; MS. 3. 2. 5 (22, 4); K. 20. 4 (21, 18) uttaravediṁ nivapati; MS. 3. 2. 5 (22, 6) uttaravediṁ nyupya; PB. 17. 13. 3 uttaravediṁ nivapanti; 17. 13. 10 ny uttaravediṁ vapanti.

19. Statt Kap. 40. 4 (228, 11) udīcīm prācīm pravartayati und K. 26. 1 (122, 8) udīcīḥ prācī pravartayati muß mit Caland (ZDMG. 72, 17 Z. 12—15) unter Bezug auf ĀpS'. 13. 15. 9 patny apa upapravartayati ... prācīr udīcīr vā in Kap. und K. udīcīḥ prācīḥ (sc. apaḥ) gelesen werden; vgl. MS. 4. 5. 4 (68, 3—4) yad dakṣiṇā pravartayet ..., atha yad udīcīr upapravartayati.

20. Kap. 41. 3 (238, 9) tejo vai ghṛtaṁ yajamāno 'gniṣṭhās, tejasaiva yajamānaṁ samardhayati; (238, 16) tejo vā agnir yajamāno 'gniṣṭhās, tejasaiva yajamānaṁ samardhayati; K. 26. 5 (127, 22) tejo vai ghṛtaṁ yajamāno 'gniṣṭhās, tejasaiva yajamānaṁ samardhayati; (128, 7—8) tejo vā agnir yajamāno 'gniṣṭhās, tejasaiva yajamānaṁ samardhayati. An allen vier Stellen ist (a)-gniṣṭhā (sc. as'riḥ) zu lesen, was alle Hs. MS. 3. 9. 4 (119, 11) bieten und MS. 3. 9. 3 (117, 11) die Hs. H. und Bb. (Caland, ZDMG. 72, 10 Z. 3—5; und p. 17 Z. 27).

21. Kap. 42. 2 (248, 1) und K. 27. 2 (139, 15) ist das ṇa natürlich von pātre zu trennen, das zerebrale ṇ aber besteht zu

Recht, vgl. unten III 30 p. 41. Zur Sache vgl. Caland zu PB. 6. 5. 9.

22. An K. 31. 7 (9, 5) *ulmukenābhighārayati s'ṛtatvāya* hat Caland (ZDMG. 72, 18 Z. 13—15) Anstoß genommen: ‚wie kann man mit einem Feuerbrand etwas beschmalzen?‘ Unter Hinweis auf TB. 3. 2. 8. 12 *ulmukenābhigṛhṇāti*<sup>1</sup> schlägt er Emendation zu *abhidhārayati* vor. Kap. 47. 7 (291, 1) liest *ulmukenābhivārayati*, das Raghu Vira nach K. zu *abhigṛhārayati* emendiert. Zu beachten ist, daß auch MS. 4. 1. 9 (12, 7) *upariṣṭād abhighārayati s'ṛtatvāya* liest. Das *ulmukenābhighārayati* des K. hat seine Parallelen in dem *yac chālākair dhiṣṇyān vyāghārayati* ‚when he pours ghee on the hearths by means of faggots (i. e. the oblation is poured on chips held over the fires) [Eggeling] S'B. 3. 6. 2. 19 und *hiraṇyas'akalair vyāghārayati* ‚er beschmalzt, indem er den Opferguß nicht direkt ins Feuer, sondern auf dazwischen gehaltene Goldspähne ausgießt‘, MS. 3. 3. 6 (39, 5); also heißt *ulmukenābhighārayati* ‚er gießt das Opferschmalz nicht direkt ins Feuer, sondern auf den dazwischen gehaltenen Feuerbrand‘.

23. Statt K. 19. 10 (11, 7—8) *kṛmukam likhitam* (Ch. *kṛmukalikhitam*) liest Caland (ZDMG. 72, 14 Z. 40) nach ĀpS'. 16.9.6 *kṛmukam ullikhitam*. Kap. 30. 8 (145, 9) liest Raghu Viras Text ohne var. lect. *kramukam likhitam*, aber v. Schroeder zu K. p. 11 N. 6 gibt *kramum likhitam* als Kap.-Lesart, das ebensogut für *kramu[kam] ullikhitam* als für *kramu[ka]m likhitam* stehen kann.

24. K. 23. 3 (78, 1) will Caland (ZDMG. 72, 15 Z. 19—21) das überlieferte *svenaiva yoninātmānam orṇute* zu . . . *prorṇute* emendieren. Aber der ganze Satz steht genau so noch einmal K. 12. 4 (166, 13), für welches die Kap.-Parallele fehlt; in

<sup>1</sup> K. Rönnow, *Trita Āptya* (Uppsala Universitets Årsskrift 1927) I p. 30 N. 1 und p. 31 gibt augenscheinlich dem *abhigṛhārayati* des K. den Vorzug, da er die TB.-Stelle mit ‚er erhitzt (?‘ übersetzt. Ich gestehe, daß ich mit dem *abhigṛhṇāti* des TB. in diesem Zusammenhang nichts anzufangen weiß, ebensowenig mit Calands *abhidhārayati*; das letztere ist in der älteren Literatur überhaupt nicht belegt, und für  $\sqrt{gṛh} + abhi$  c. instr. findet sich dort ebensowenig eine Parallele.

der Parallele zu K. 23. 3 liest Raghu Viras Text Kap. 35. 9 (186, 6) ohne Variante orṇute, während Caland a. a. O. für Kap. die Lesart prorṇute angibt. Sonst ist allerdings orṇute in der Brähmaṇaprosā unbelegt (cf. AB. 1. 3. 15; 16; 18; MS. 3. 6. 7 [68, 17 bis]; 3. 10. 1 [129, 10]; S'B. 3. 8. 2. 16; 14. 1. 3. 16; TS. 6. 3. 11. 1; K. 26. 1 [121, 16] = Kap. 40. 4 [227, 19]).

25. Daß Calands Emendation<sup>1</sup> von K. 23. 6 (82, 14) tenāsyā naitē zu tenāsyā naiti, deshalb geht er von dieser (Erde) nicht weg' richtig ist, und so auch Kap. 36. 3 (190, 3) statt tenāsyāṁ naitē gelesen werden muß,<sup>2</sup> beweist K. 26. 1 (120, 13—14) = Kap. 40. 4 (226, 18) tenāsyā naiti, vgl. auch TS. 3. 2. 9. 6 yad āsīnaḥ s'aṅsaty asyā eva tad dhotā naiti.

---

<sup>1</sup> Zu ĀpS'. 10. 19. 12.

<sup>2</sup> In der Anm. 2 zu Kap. p. 190.

### III

#### Zur Lautlehre

##### 1. jm > ym

Caland hat in der Einleitung zu seiner Übersetzung des PB. p. XXV und in den Additions and Corrections p. 661 auf die Lesarten SV. 1. 51 maymanā, 52 ymo (in der Calcutter Ausg. des SV.) sowie auf die Lesarten PB. 1. 2. 1 yunaymi te pṛthivīm agninā saha, yunaymi vācaṁ saha sūryeṇa (auch LS'. 1. 9. 1 Pratīka yunaymi; und der Kommentar bemerkt ausdrücklich: yunaymi ya-kāras' chāndasārthaḥ, yunajmity evaṁ s'ākhāntarapāṭhaḥ) und PB. 1. 7. 6 samānam aymaṁ paryeti jāgṛviḥ (so auch der Kommentar) hingewiesen. Hierzu kommen zunächst aus Kap.<sup>1</sup> die Mantras vājinīm tvā vājini vājajityāyai sammārymi Kap. 1. 10 (7, 12 [wo der Herausgeber 'mārjmi druckt]; 13; 14) und agniṁ yunaymi s'avasā ghṛtena Kap. 29. 4 (131, 10) = 48. 3 (297, 16) Pratīka agniṁ yunaymi.<sup>2</sup> Dann aber auch noch die folgenden zwei merkwürdigen Fälle, in denen y scheinbar für c steht: Kap. 3. 4 (29, 1; 3; 6; 9—10; 13) devebhyas tvā devāvyaṁ pṛṇaymi yajñasyāyuṣe und Kap. 1. 3 (4, 10) indrasya tvā bhāgaṁ somenātanaymi, während 47. 2 (286, 9) . . . somenātanajmi liest. Was pṛṇaymi anlangt, so stand dies auch MS. 1. 3. 14 (36, 1), wie aus der var. lect. hervorgeht: H pṛṇaymiṁ, M<sub>1</sub> pṛṇuymi, B pṛṇammi, Pp. pṛṇa|ymīti pra-naymi, MPaddh. praṇaymi. ĀpS'. 12. 28. 6 liest pṛṇajmi (Zeitschr. f. Indol. u. Iran. 8, p. 291 Sp. 2). Es ist klar, daß pṛṇaymi und ātanaymi auf pṛṇajmi und ātanajmi zurückgehen, welche als Nebenformen zu pṛṇacmi und ātanacmi anzusetzen sind. Zum Übergang von j in y vor m vgl. Wackernagel I § 188, b. In den Ved. Var. II § 192 sind alle diese Stellen nachzutragen.

---

<sup>1</sup> Vgl. Raghu Viras Introduction p. 5 (e).

<sup>2</sup> Auch Kaus'. 3. 1 lesen die Hs. K., Bū., Ch. yunaymi, und 64. 17 die Hs. K. anaymi (Bloomfields Introduction, p. LXI).

## 2. sigatā statt sikatā

Kap. liest in der Prosa durchgehend sigatāḥ 31. 3 (150, 9 bis); 31. 6 (153, 11); 31. 9 (157, 8—9) und sigatābhiḥ 31. 9 (157, 8). Aber in den Mantras steht k: sikatāḥ 28. 10 (127, 15) und sikatyāya 27. 5 (117, 11). Sonst ist die Form mit g nicht überliefert. Vgl. Wackernagel I § 100, b Anm., p. 117 [zu garta: karta Caland, JB. in Auswahl, p. 203 N. 9]; Pargiter, Ancient Indian Historical Tradition (1922) p. 129 (Nabhāka: Nabhāga); Ved. Var. II § 48.

3. Variation von Guttural und Palatal vor Suffix -a  
(Wackernagel I § 128, a)

Gegen K. 31. 1 (1, 11) taṁ sarvaṁ dadyād yajñasyānatirekāya liest Kap. 47. 1 (284, 10) ...<sup>o</sup>natirecāya. Die Kap.-Lesart ist zu Unrecht vom Herausgeber zu anati rekāya emendiert worden; vgl. MS. 4. 1. 2 (3, 6) taṁ sarvaṁ dāti yajñasyānatirecāya gegen TB. 3. 2. 2. 5 taṁ sarvaṁ dadyād yajñasyānatirekāya.

## 4. p : bh

Kap. 42. 4 (251, 15) tau [as'vinau] devā bahiṣpavamānena pāvayitvā tābhyāṁ s'ucibhyāṁ medhyābhyāṁ pūtābhyāṁ graham agr̥ḥṇan; K. 27. 4 (143, 11) tau... pāvayitvā tābhyāṁ s'ucibhyāṁ medhyābhyāṁ bhūtābhyāṁ graham agr̥ḥṇan; MS. 4. 6. 2 (80, 5) tau... pāvayitvā tābhyāṁ pūtābhyāṁ yajñiyābhyāṁ bhūtābhyāṁ graham agr̥ḥṇan. Der Wechsel ist nur scheinbar: MS.: ‚mit diesen beiden, nachdem sie opferrein und zum Opfer geschickt geworden waren...‘; Kap.: ‚mit diesen reinen, opferfähigen und gereinigten‘; K.: ‚mit diesen, nachdem sie rein und opferfähig geworden waren‘.

## 5. gh : h

An Stelle von K. 2. 6 (12, 1) bahvargham, wie auch mit dem Herausgeber Kap. 1. 19 (14, 2) anstatt des bahvarccam der Hs. zu lesen sein wird, hat MS. 3. 7. 7 (84, 13) in einem

ähnlichen Mantra bahvarham.<sup>1</sup> Die Form mit gh fehlt im pw.

An Stelle von aṅhāriri asi VS. 5. 32; TS. 1. 3. 3. 1; MS. 1. 2. 12 (21, 12); K. 2. 13 (17, 14); PB. 1. 4. 7; LS'S. 2. 2. 18 liest Kap. 2. 7 (18, 19) wie S'S'S. 6. 12. 20 aṅhāriri asi. Die Form mit h fehlt im pw.

Vgl. Ved. Var. II § 123.

#### 6. tt:kt

Zu den Ved. Var. II § 139 und Studia Indo-Iranica, Ehrengabe für Wilhelm Geiger p. 134—36, behandelten Fällen einer Verwechslung von tt mit kt (bzw. pt) gehört Kap. 40. 3 (225, 2) ghr̥tena dyāvāpṛthivī vyanakti statt vyunatti; vgl. die Parallelen TS. 3. 1. 9. 3; MS. 3. 8. 9 (108, 7); K. 25. 10 (118, 13—14); 26. 5 (127, 18); Kap. 41. 3 (238, 5) und MS. 1. 10. 9 (149, 20) = 3. 10. 4 (134, 18) imā eva dis'o rasena vyunatti (an der zweiten Stelle lesen die Hss. vyunakti).<sup>2</sup>

#### 7. √car:√tar [ved. Var. II § 155]

Kap. 1. 16 (13, 3) saṁcarantaḥ gegen saṁtarantaḥ aller Parallelen (VS. 4. 1; TS. 1. 2. 3. 3; 3. 1. 1. 4; K. 2. 4 [10, 16]; 23. 6 [82, 16]; S'B. 3. 1. 1. 12; MS'S. 2. 1. 1. 6), vgl. dazu im brāhmaṇa Kap. 36. 3 (190, 4—5) saṁcarati gegen K. 23. 6 (82, 16) saṁtarati. Hierzu aus der Prosa Kap. 31. 21 (170, 10) grāmāvatāriṇaṁ rudraṁ kuryāt gegen K. 21. 6 (44, 14—15) grāmāvacāriṇaṁ r. k. (beide Komposita fehlen im pw.) und Kap. 36. 3 (190, 4) ṛksāmābhyāṁ caiva devatābhis' ca devayanam anusaṁcarati gegen K. 23. 6 (82, 16) abhisāṁtarati.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> In MS. ist das folgende Wort mit Caland (WZKM. 23, 55) als Kompositum bahús'obhamānam zu lesen.

<sup>2</sup> Vgl. Chāndogyanabrah̥ṣya 8. 25 pṛktaḥ gegen prattaḥ AG. 4. 7. 11 im Mautra pratnavadbhiḥ (ChMbh. pratnam adbhiḥ) prattaḥ (ChMbh. pṛktaḥ) svadhayā.

<sup>3</sup> Vgl. auch GB. 2. 5. 12 (239, 1) tā etāḥ svargasya lokasya nāvaḥ saṁtāraṇyaḥ, svargam evaitābhir lokam anusaṁtaranti lesen vier Hs. 'samcaranti [cf. S'B. 2. 3. 2. 3 sarvān lokān anusaṁcaranti], die AB.-Parallele 6. 6. 6 tā vā etāḥ svargasya lokasya nāvaḥ sampāriṇyaḥ, svargam evaitābhir lokam abhisāṁtaranti.

Zu sonstigen t : c [Ved. Var. II § 156] vergleiche das korrupte *vicaṣṭhire* Kap. 27. 6 (119, 10) statt *vitasthire* im Mantra *dis'o rudrā vitasthire*.

### 8. adhi : abhi<sup>1</sup>

Im Mantra K. 4. 13 (38, 9) *unnetar vasyo 'bhy unnayā naḥ* (die Parallelen MS. 1. 3. 39 [46, 4]; ĀpS'. 13. 21. 3 *unnetar vasiyo na* [MS. *nā*] *unnayābhi*) liest Kap. 3. 11 (35, 9) *unnetar vasyo 'dhy unnayā* (die Hs. *'dhyannayā*) *naḥ*.

Dazu vgl. in der Prosa K. 22. 6 (62, 9) = Kap. 34. 1 (176, 8) *yathā dīpyamāne bhūyo 'bhy ādadhāty evam evāsmins tad adhi* (Kap. *abhi*) *tejo dadhāti*; K. 23. 9 (85, 19) = Kap. 36. 6 (193, 9) *evam evai 'tat patnīm yajamāno 'smiṅṅ loke 'dhi* (K. *'bhi*) *pratitiṣṭhati*. [Vgl. Syntax of Cases I § 62, Ex. 8 p. 280; Zeitschr. f. Indol. u. Iran. 8 p. 283; Ved. Var. II § 172.]

### 9. r : l [Ved. Var. II §§ 257 f.]

Aus Mantra: Kap. 2. 4 (27, 5) *pāṅsure* (= RV. mit allen Parallelen (auch K.) gegen SV. und Chāndogyamantrabhāṣya 1. 5; 6. 5 *pāṅsule*; Kap. 3. 10 (33, 22) *viliṣṭam* mit K., VS., TS., TA.; S'B., S'S'S. gegen AV., MS. *virīṣṭam*; Kap. 29. 6 (234, 6) *sarirasya* mit K., VS., TS., TA., S'B. gegen MS. *salilasya*; ebenso Kap. 25. 8 (101, 9) *sarirasya* mit K., VS., S'B. gegen AV., TS., MS., TA., S'B. *salilasya*; Kap. 26. 5 (108, 4) *sariram* mit K., VS., S'B. gegen MS., TS. *salilam*;<sup>2</sup> Kap. 25. 9 (102, 10) *sarire* mit VS., S'B. gegen MS., TA. *salile*; Kap. 8. 2 (81, 16) und 8. 6 (85, 6) *salilaḥ* mit K., MS (keine Parallele mit r); Kap. 48. 10 (302, 3) *sarirāḥ* gegen K. *salilāḥ* (ĀpS'. *saritaḥ*); Kap. 28. 9 (127, 14) *khalvāḥ* mit K., VS., TS., gegen MS. *kharvāḥ*; Kap. 28. 8 (127, 5) *sīlam* gegen alle Parallelen (K., VS.; TS., MS.) *sīram*. Im Mantra *nimrado 'si* (ĀpS'. *nimṛdo 'si*) liest Kap. 5. 2 (50, 20) und 5. 8 (56, 4) Raghu Viras Text wie K., MS., MS'S. *nimrado* ohne var. lect., dagegen

<sup>1</sup> Vgl. dazu auch im Mantra *asmāt tvam adhi jāto 'si* VS. 35. 22 etc. die var. lect. Chāndogyamantrabhāṣya 8. 68 . . . *abhi jāto 'si*.

<sup>2</sup> In der Prosa Kap. 6. 7 (66, 3) = K. 8. 2 (84, 14) und Kap. 35. 2 (179, 15) = K. 22. 9 (65, 13) *salilam*.



gibt Raghu Vira in der Introduction p. 5, 3 von unten für Kap. 5. 8 die Lesart *nimlodo*.

In Prosa Kap. 44. 9 (264, 15) *kromṇaḥ* (die Hs. *kromnaḥ*) gegen K. 28. 9 (163, 10—11) *klomṇaḥ* (die r-Form sonst nicht belegt); Kap. 44. 4 (260, 20) *cālayet* gegen K. 28. 4 (159, 2) *cārayet*; Kap. 38. 1 (8—9) *as'vavālāḥ* und *ās'vavālaḥ* = K. 24. 8 (99, 14) = TS. 6. 2. 1. 5 gegen MS. 3. 7. 9 (89, 14 und 16) *as'vavārāḥ* und *ās'vavāraḥ*.

#### 10. *jj: rj (rjj)*

Eine Parallele zu dem Ved. Var. II § 406 (p. 209, 24) verzeichneten *ujjeṣī* VS. 17. 85 = VSK. 17. 7. 7 gegen *ĀpS'*. 17. 16. 18 (und so auch *Hiraṇyakes'i* und *Vaikhāna S'S.*) *ūrjisī* bietet K. *ujjayāmi* gegen Kap. *ūrj(j)ayāmi* im Mantra *vajasyāhaṁ prasaveṇāgniṣomābhyāṁ devatayojjayāmi* K. 1. 12 (7, 4) = 31. 11 (14, 2), wo Kap. 1. 12 (9, 3) = 47. 11 (295, 4) . . . *devatayorjjayāmi* liest.

#### 11. *kārṣi: kārṣi*

Im Mantra *kārṣir asi* VS. 6. 28 = TS. 1. 3. 13. 2 = 6. 4. 3. 4 = *S'B.* 3. 9. 3. 26 etc. (bzw. *kārṣy asi* MS. 1. 3. 1 [29, 9] = 4. 5. 2 [65, 4] = K. 3. 9 [27, 19] etc.) liest Kap. 2. 16 (24, 5) *kārṣir asi*, vgl. dazu die var. lect. einer Hs. MS. 1. 3. 1 (29, 9) *kārṣy asi*.

#### 12. *svāmkr̥ta*

Im Mantra *svāmkr̥to 'si* liest Kap. 3. 1 (26, 2) = 42. 1 (246, 11) = 42. 2 (248, 10) wie alle Parallelen außer K. *svāmkr̥to 'si* gegen K. 4. 1 (29, 6 und 14) = 27. 1 (138, 2) = 27. 2 (140, 2) *svāmkr̥to 'si* [Ved. Var. II § 505, p. 244 Z. 13].

#### 13. *bhr̥jas*

Im Mantra *kṣuro bhrajas' chandaḥ* lesen sowohl K. 17. 6 (249, 19) als Kap. 26. 5 (108, 5) *bhr̥jas*; im Mantra *bhr̥jas' chandaḥ* liest K. 17. 6 (249, 22) in v. Schroeders Text *bhr̥jas* mit Ch., dagegen die var. lect. D. *bhr̥j°*; die Kap.-Parallele 26. 5 (108, 8) liest (wie D.) *bhr̥jas*. [Ved. Var. II § 486 u. 658].

## 14. vīryāvānt-

K. liest durchgehend vīryāvānt-. Soweit Kap. Parallelen aufweist, hat die Mehrzahl davon kurzes ä; Kap. 1. 19 (14, 2) vīryāvāntam: K. 2. 6 (12, 1) vīryāvāntam (Mantra); und in Prosa Kap. 48. 15 (306, 2) vīryāvān: K. 35. 17 (42, 17) vīryāvān; Kap. 45. 6 (273, 2 und 5) vīryāvānti: K. 29. 5 (173, 17 und 174, 2) vīryāvānti; Kap. 42. 5 (252, 19, bis) vīryāvāt: K. 27. 5 (144, 17 bis) vīryāvāt; Kap. 45. 6 (273, 3, bis, und 4) vīryāvāt: K. 29. 5 (173, 18, bis, und 174, 1) vīryāvāt; Kap. 29. 7 (135, 15—16) vīryāvattaraḥ: K. 18. 19 (180, 6—7) vīryāvattaraḥ; Kap. 31. 1 (148, 6) vīryāvattaraḥ: K. 19. 11 (13, 14) vīryāvattaraḥ; Kap. 29. 8 (135, 23) vīryāvattamaḥ: K. 19. 1 (1, 7) vīryāvattamaḥ; Kap. 45. 8 (274, 4) vīryāvattamam: K. 29. 7 (175, 9) vīryāvattamam. Dagegen mit ā: Kap. 41. 5 (240, 9; 10; und 11) vīryāvāt (= K. 26. 7 [130, 3; 4; und 4—5]); Kap. 41. 5 (240, 8 und 11) vīryāvānti (= K. 26. 7 [130, 2 und 5]); Kap. 37. 5 (198, 2) vīryāvattaraḥ (= K. 24. 4 [92, 17]); Kap. 38. 4 (209, 1) vīryāvattamāḥ (= K. 25. 1 [103, 13]) [Ved. Var. II § 467].

## 15. āgrāyaṇa [Ved. Var. II § 492]

K. liest durchgehend āgrāyaṇa- (PW. Nacht. Sp. 1092 und pw. S. 162 Sp. 2), nur K. 30. 2 (182, 18) liest Ch. āgrāyaṇāgrāḥ. Aus der gleich folgenden Zusammenstellung ergibt sich, daß āgrāyaṇa- auch die ursprüngliche Lesart von MS. und Kap. war. Für MS. hat in den mit \* bezeichneten Stellen nur eine Hs. die var. lect. mit ä. Kap. hat in den Prosastellen durchgehend ā, in den vier Mantras steht zweimaligem āgrāyaṇa- zweimaliges āgrāyaṇa- gegenüber.

Mantras: K. 16. 19 (242, 17) = Kap. 25. 9 (103, 7) = MS. 2. 7. 19 (104, 13) || K. 18. 11 (273, 3) = MS. 2. 11. 5 (143, 5) aber Kap. 28. 11 (128, 8) āgrāyaṇaḥ || K. 16. 19 (242, 17) = Kap. 25. 9 (103, 7) = MS. 2. 7. 19 (104, 13) || K. 4. 5 (31, 10) aber Kap. 3. 4 (28, 14) āgrāyaṇaḥ || MS. 1. 3. 13 (35, 9) = MS'S. 2. 3. 5. 9 || MS. 4. 8. 7 (115, 11).

Prosa: K. 27. 9 (149, 5; 6; 10; 12; 14; 19; 20; 150, 1; 4) = MS. 4. 6. 4 (\*83, 4; \*8; 84, 9—10; \*13; \*14; \*15; \*16) || K. 27. 10

(151, 9) || K. 28. 1 (152, 19) || K. 28. 7 (162, 3) = Kap. 44. 7 (263, 9) = MS. 4. 7. 1 (93, 9) || K. 28. 9 (164, 1) = Kap. 44. 9 (265, 1) = MS. 4. 7. 4 (98, 14—15) || K. 28. 10 (165, 18) = Kap. 45. 1 (267, 8) = MS. 4. 8. 8 (\*116, 13—14) || K. 30. 2 (183, 1; 3 bis; 10) = Kap. 46. 5 (279, 14; 15; 16; 23) || K. 30. 3 (184, 18) = Kap. 46. 6 (281, 6—7) || MS. 4. 3. 2 (41, 4; 20) || K. 12. 7 (169, 7; 19) = MS. 4. 3. 2 (41, 16; 18) || K. 27. 9 (148, 18; 149, 1; 3 bis; 12; 150, 1; 4) = MS. 4. 6. 4 (\*83, 5; \*6; \*14; \*16; 17) || K. 27. 10 (151, 9—10) || K. 12. 7 (169, 22) || K. 27. 9 (148, 19) || K. 8. 1 (84, 4) = Kap. 6. 6 (65, 6) || K. 12. 7 (169, 20—21; 22; 170, 1) || K. 27. 9 (149, 9) = MS. 4. 6. 4 (\*83, 13) || K. 28. 7 (162, 1; 3) = Kap. 44. 7 (263, 8; 10) = MS. 4. 7. 1 (93, 9) || K. 28. 9 (164, 1) = Kap. 44. 9 (265, 2) || K. 12. 7 (170, 1) || K. 27. 9 (148, 18) || K. 28. 10 (165, 9; 9—10) = Kap. 45. 1 (237, 17; 18) || K. 30. 2 (182, 18 [wo aber Ch. ä hat]; 183, 9) = Kap. 46. 5 (279, 13; 22) || K. 30. 3 (184, 15—16) = Kap. 46. 6 (281, 4) = MS. 4. 6. 4 (\*83, 8).

16. *apara : upara* (Ved. Var. II § 617 p. 290 Z. 1]

Im Mantra *pṛthivīm upareṇādṛñhīḥ* (bzw. *°dṛñhīḥ*, so auch RVKh. 5. 7. 3, i [Scheft. p. 145]) vgl. *pṛthivīm upareṇa dṛñha* (auch JB. 1. 72, unveröffentlicht) liest Kap. 2. 10 (20, 10) *pṛthivīm apareṇādṛñhīḥ* (so emendiert; die Hs. *apareṇādṛñha*) und 41. 3 (238, 12) *pṛthivīm apareṇādṛñhīḥ* (so, ohne var. lect.). In der Parallele MS. 1. 2. 14 (23, 15) lesen zwei, und MS. 4. 13. 8 (210, 17) drei Hss. auch *apareṇa* statt *upareṇa*. Vorausgehen zwei Mantras mit *agreṇa* und *madhyena*.

17. *apa : upa* [Ved. Var. II § 616]

Statt der von v. Schroeder in den Prosatext aufgenommenen richtigen Lesart der Hs. *D anapakrāmantau* K. 7. 5 (66, 14 und 16) und *anapakrāmantaḥ* K. 7. 5 (66, 17—18) liest dort die Hs. *Ch. anupakrāmantau* und *anupakrāmantaḥ*; denselben Fehler hat Kap. 5. 4 (53, 10; 12; 13).

18. *-bhava : -bhuve* (Dative) [Ved. Var. II § 604]

Im Mantra *namaḥ s'āmbhave ca mayobhave* TS. 4. 5. 8. 1 = MS. 2. 9. 7 (126, 4—5) = K. 17. 15 (258, 1) liest Kap. 27.

5 (117, 5) namaḥ s'ambhuve ca mayobhuve; im Mantra abhibhuve svāhā VS. 22. 30 = TB. 3. 10. 7. 1 = ĀpS'. 14. 25. 11 lesen K. 35. 10 (57, 7) und Kap. 48. 9 (303, 7 und 9) abhibhuve, dagegen K. 35. 10 (58, 1) und Kap. 48. 8 (300, 16) abhibhave; vgl. dazu Kap. 48. 8 (300, 4) = K. 35. 10 (57, 18) vibhave svāhā gegen VS. 22. 30 = TB. 3. 10. 7. 1 = ĀpS'. 14. 25. 11 vibhuve . . . (Wackernagel III § 101, e, p. 196).

#### 19. sa-:su- [Ved. Var. II § 612]

Im Mantra mama jyaiṣṭhyāya savratāḥ VS. 13. 25; 14. 6; 15; 16; 27; 15. 27; TS. 4. 4. 11. 1 MS. 1. 6. 2 (89, 5); 2. 8. 12 (116, 5 und 13); K. 7. 14 (78, 6); 17. 14 (253, 2 und 10); TB. 1. 2. 1. 18; S'B. 8. 7. 1. 6 liest Kap. 6. 3 (62, 6) = 26. 9 (111, 9 und 22) dreimal savratāḥ, vom Herausgeber mit Recht in das vom Dativ jyaiṣṭhyāya geforderte savratāḥ emendiert.

#### 20. sura:sara

Kap. 25. 4 (97, 20) liest (Mantra) surāḥ patatriṇīḥ sthana, ebenso Pp. zu MS. 2. 7. 13 (93, 14); dagegen K. 16. 13 (236, 8) sarāḥ, ebenso die Saṁhitā Hss. der MS. und TS. [Ved. Var. II § 600].

#### 21. Hypersanskritisieretes ṛ statt a

Kap. 29. 8 (137, 2) valmīkavapām uddhṛtya statt K. 19. 2 (2, 17) val° uddhatya, vgl. K. 15. 1 (210, 3; die Kap.-Parallele fehlt) valmīkavapām uddhatya parallel zu MS. 2. 6. 1 (64, 6) valmīkavapām udrujya = MS. 2. 2. 1 (15, 13) = MS. 4. 3. 1 (39, 12).

Kap. 29. 8 (136, 11) tasmad eṣo [gardabhaḥ] 'syām jīvitṛtamaḥ statt K. 19. 2 (2, 5) . . . jīvitatamaḥ; die Parallele TS. 5. 1. 5. 5 tasmād gardabhaḥ pas'ūnām bhārabhāritamaḥ; MS. 3. 1. 3 (3, 15) eṣa hi pas'ūnām upajivanīyatamaḥ. Vgl. Mantrabeispiele in Festgabe Hermann Jacobi p. 25; Ved. Var. II § 631.

#### 22. Adv. urviyā:urvyā:uruyā

Sowohl K. als Kap. lesen immer urviyā: K. 16. 8 (228, 21) = 16. 9 (231, 9) = 19. 11 (12, 13) = Kap. 31. 1 (147, 1); K. 17. 1

(246, 19) = Kap. 25. 10 (104, 9); K. 16. 20 (243, 9, die Kap.-Parallele fehlt), in diesem Mantra (*vyacasvatīr urviyā vi s'rayantām*) liest auch MS. 4. 13. 3 (202, 3) nicht *uruyā* [wie MS. 2. 7. 8 (84, 10) = 3. 2. 1 (14, 15) und 2. 8. 2 (107, 15)], sondern *urviyā*. Vgl. Ved. Var. II § 743 p. 337, 5 von unten; § 791 p. 353, 12—17; Wackernagel III § 31 p. 76, 20.

23. Einschub eines Svarabhaktivokals<sup>1</sup> zwischen r (bzw. l) und Sibilant (bzw. h) (Wackernagel I § 51; Ved. Var. I § 286; II § 751; F. J. Meier, Zeitschr. f. Indol. u. Iran. 8 p. 46—48)

Bemerkenswert sind die verhältnismäßig zahlreichen Fälle von Einschub eines Svarabhaktivokals i zwischen r bzw. l und Sibilant bzw. h. So, in Prosa, 44. 6 (262, 16) *variṣati*, 31. 12 (160, 11) und 40. 3 (225, 21 und 23) *variṣet*, 40. 3 (225, 22 und 23) *variṣyantī*; 39. 5 (217, 19 und 218, 1) *variṣiṣṭham*; 40. 3 (225, 22) *variṣiṣṭhāḥ*; 40. 1 (221, 20 und 21) *variṣiyāḥ*; 40. 4 (226, 16 und 227, 4) *saṁkariṣet*; 47. 8 (292, 17) und 47. 9 (292, 22) *gārihapatyam* (aber in den anderen 25 Fällen immer *gārhap°*).

Aus Mantras gehören hierher 27. 6 (119, 12) *variṣam*; 27. 4 (116, 4) *variṣiyase*; 27. 5 (116, 19) *variṣyāya* und *avariṣyāya*; 25. 3 (95, 15) *pariṣat* (vgl. Ved. Var. II § 758);<sup>2</sup> 42. 1 (247, 16) *prahariṣiṇaḥ*; 3. 11 (35, 3) *abhāriṣam* (gegen K. 4. 13 [38, 2] *abhārṣam*);<sup>3</sup> 31. 1 (248, 6) = 48. 9 (301, 9) *ahāriṣam*;<sup>4</sup> endlich (vgl. Ved. Var. II § 760) 1. 2 (3, 8) = 47. 1 (284, 15); 2. 9 (20, 1) = 41. 1 (236, 3) *s'atavalis'a-* und 1. 2 (4, 1) = 41. 1 (236, 5) = 47. 1 (284, 15); 2. 9 (20, 1) = 41. 1 (236, 5) *sa-hasraavalis'a-*.

<sup>1</sup> Siddheshwar Varma, Critical Studies in the Phonetic Observations of Indian Grammarians (James G. Furlong Fund. VII. The Royal Asiatic Society, London 1929) p. 133—36.

<sup>2</sup> Vgl. dazu Chāndogyanamantrabhāṣya 5. 16 *pariṣad* im Mantra *sa naḥ pariṣad ati durgāṇi vis'vā*.

<sup>3</sup> Vgl. dazu das fehlerhafte *ābhāriṣam* AV. 4. 13. 5 der Roth-Whitneyschen Ausgabe, das Whitney in der Anmerkung zur Übersetzung emendiert: 'we need not have scrupled to emend here'; und 6. 52. 3 in Shankar Pandurang Pandits-Ausgabe.

<sup>4</sup> Vgl. das fehlerhafte *anuvyāhāriṣit* LS'S. 2. 1. 10.

Zu den Ved. Var. I § 286 p. 190—91 gesammelten Fälle stellen sich noch: *āditya vrataspate vratam acāriṣam* TA. 4. 41. 6 (ohne Parallele); *sūrya vratapate vratam acārṣam* MS. 4. 9. 26 (138, 7) aber . . . *acāriṣam Chāndogyamantrabhāṣya* 4. 88; *vāyo vratapate vratam acārṣam* MS. 4. 9. 26 (138, 6) aber . . . *acāriṣam Chāndogyamantrabhāṣya* 4. 87; *candra vratapate vratam acāriṣam Chāndogyamantrabhāṣya* 4. 89 (ohne Parallele); *vratānām vratapate* (Kaus'. *vratapatayo*) *vratam acāriṣam*, so (wie TA. 4. 41. 6 und Kaus'. 56. 7) auch *Chāndogyamantrabhāṣya* 8. 90 gegen MS. 4. 9. 26 (138, 8) . . . *acārṣam*; *yad rātriyā* (*Chāndogyamantrabhāṣya*, Mahān. Up.; TA var. lect. *rārtiyā*) *pāpam akārṣam* (TA. Bibl. Ind. ed. var. lect. *akārisam*; *Chāndogyamantrabhāṣya* var. lect. *akāriṣam*) TA. 10. 25. 1; Mahān Up. 14. 4; *Chāndogyamantrabhāṣya* 5. 6; *yad ahnā pāpam akārṣam* TA. 10. 24. 1; Mahān. Up. 14. 3, aber *Chāndogyamantrabhāṣya* 5. 8 mit var. lect. *akāriṣam*; *pra pra dātāraṁ tārīṣaḥ* VS. 11. 83; TS. 4. 2. 3. 1; 5. 2. 2. 1; MS. 2. 10. 1 (132, 6); K. 16. 10 (231, 20); 19. 12 (15, 2); Kap. 25. 1 (93, 7); 31. 2 (149, 9); TB. 3. 11. 4. 1; S'B. 6. 6. 4. 7; AG. 1. 16. 5; S'G. 1. 27. 7; ĀpMB. 2. 15. 5, aber *Chāndogyamantrabhāṣya* 4. 34 *pra* (om. das zweite *pra*) *dātāraṁ tarṣaḥ* (sowohl Text als Commentar des Guṇaviṣṇu).

## 24. y : iy

An den zwei Parallelstellen zu K. liest Kap. 26. 1 (105, 1); 29. 1 (129, 1) *tryaviḥ*, *tryavī* gegen K. *triyaviḥ*, *triyavī* 17. 2 (247, 1); 18. 12 (273, 12); 21. 11 (51, 19); 38. 10 (111, 14); 39. 7 (124, 10) dazu *triyavyaḥ KĀs'v.* 9. 5 (183, 8). MS. 3. 11. 11 (157, 16) liest *triyaviḥ* (aber Pp. *tryaviḥ*), sonst *tryavis*, *tryavī* MS. 2. 7. 20 (104, 17); 2. 8. 2 (107, 19); 2. 11. 6 (143, 14); 3. 4. 2 (46, 16) [Ved. Var. II § 776].

Gegenüber K. 9. 7 (110, 3 und 7) *tryambakam* liest Kap. 8. 10 (87, 17 und 21) *triyambakam*, aber Kap. 36. 4 (191, 7) *tryambakān* = K. 23. 7 (83, 4); zu K. 36. 14 (81, 8) *tryambakam*; 36. 14 (80, 15, bis; 81, 18; 19) *tryambakās* fehlen die Kap.-Parallelen.

An Stelle von K. 19. 6 (7, 9) *tryuddhim* liest Kap. 30. 4 (142, 5) *triyudhyam*.

An Stelle des ganz isolierten triyyrcena K. 22. 10 (67, 4) liest Kap. 35. 4 (180, 22) tryrcena.

25. punaḥ:puraḥ [Ved. Var. II § 861 p. 401, 14]

Eine Parallele zur Variante punaḥ:puraḥ im Mantra asandan (TS. asanan) mātaram puraḥ (TS. punaḥ) RV. 10. 189. 1; AV. 6. 31. 1; 20. 48. 4; SV. 2. 726; ArS. 5. 4; VS. 3. 6; MS. 1. 6. 1 (85, 9); K. 7. 13 (75, 9); Kap. 6. 4 (62, 22); S'B. 2. 1. 4. 29; TS. 1. 5. 3. 1 bietet K. 2. 4 (10, 6) prabudhe naḥ puras kṛdhi gegen . . . punas kṛdhi aller Parallelen VS. 4. 14; MS. 1. 2. 3 (12, 4); Kap. 1. 16 (12, 8); S'B. 3. 2. 2. 22 und . . . punar dadaḥ TS. 1. 2. 3. 1.

26. Finales -o vor u-Vokalen [Ved. Var. II § 887]

Kap. 2. 4 (17, 9) = 40. 1 (221, 7) divo vā viṣṇav uta . . . und Kap. 2. 4 (17, 9) maho vā viṣṇav uror . . . gegen K. 2. 10 (15, 14) = 25. 8 (114, 13) und 2. 10 (15, 14) viṣṇa uta und viṣṇa uror. Kap. stimmt mit TS. 1. 2. 13. 2 = 6. 2. 9. 3 und 1. 2. 13. 2 überein.

27. Finales -o vor anderen als u-Vokalen

[Ved. Var. II § 889]

Kap. 2. 4 (17, 7) vy astabhnā rodasī viṣṇav ete gegen K. 2. 10 (15, 12) . . . viṣṇa ete. Kap. 1, 19 (14, 6) svāna bhrājāṅghāre bambāre hasta suhasta kṛs'ānav vor folgendem ete, gegen K. 2. 6 (12, 6) svān nabhrāḍ aṅghāre (Ch. āṅghāre) bambhāre (Ch. bambāre) hasta suhasta (Ch. svahasta) kṛs'āna vor folgendem ete. Kap. 30. 3 (140, 20) . . . vibhāvasav vor iti (so nach Raghu Vira, Introduction p. 6, b) gegen K. 29. 5 (5, 14) . . . vibhāvasa vor iti.

28. Finales -au vor u-Vokalen [Ved. Var. II § 886]

Kap. 2. 5 (18, 7) = 40. 2 (223, 15) rakṣohanau valagahanāv upadadhāmi . . . gegen K. 2. 11 (16, 17) = 25. 9 (116, 23) . . . valagahanā upadadhāmi; Kap. 25. 1 (93, 11) syone kṛṇudhvam surabhāv u loke gegen K. 16. 10 (232, 3) . . . su-

rabhā u loke; Kap. 29. 5 (133, 8) na yonāv uṣasānaktā, die K.-Parallele 18. 17 (277, 19) liest hier . . . yonir . . .<sup>1</sup>

29. Finales -au vor anderen als u-Vokalen  
(Ved. Var. II § 888]

Kap. liest durchgängig āv.

Kap. 2. 11 (21, 8) agnāv agnis' carati praviṣṭaḥ; 25. 2 (95, 12) = 31. 3 (151, 5—6) = 34. 1 (175, 14) agniṁ sve yonāv abhār ukhā; 36. 2 (189, 5) adīkṣiṣṭāyam asāv āmuṣyāyaṇaḥ; 5. 2 (51, 9) asāv anu mā tanu; 25. 9 (103, 11) asmin yonāv asīṣadan; 3. 8 (32, 6) ā tasthāv amṛtaṁ divi; 2. 3 (16, 15) āyur dadhad yajñapatāv avihrutam; 29. 4 (131, 12) imau te pakṣāv ajarau; 26. 9. (111, 24) ime s'is'irāv<sup>2</sup> ṛtū; 26. 9 (111, 16) iṣas' corjas'ca s'āradāv ṛtū; 4. 8 (47, 9) ubhā dātārāv iṣām; 2. 1 (15, 1) usrāv etaṁ dhūrbādhāv avīrahaṇāv anāsyau; 26. 9 (111, 20) tapas'ca tapasyas' ca s'is'irāv<sup>2</sup> ṛtū; 48. 16 (307, 17) tāv ehi; 26. 9 (111, 14) = 48. 10 (302, 10) nabhas'ca nabhasyas' ca vārṣikāv ṛtū; 42. 1 (247, 16) praharṣiṇo madirasya made mṛṣāsāv atha . . .; 26. 9 (111, 6) = 48. 10 (302, 9) madhus' ca mādhas' ca vāsantikāv ṛtū; 2. 17 (24, 20) yat pṛthivyām yad urāv antarikṣe; 25. 4 (97, 9) rājānaḥ samitāv iva; 5. 1 (49, 2—3) revatī ramadhvam asmin yonāv asmin goṣṭhe; 26. 9 (111, 12) = 48. 10 (302, 9) s'ukras' ca s'ucis' ca graiṣmāv [die Hs. 26. 9 grīṣmāv] ṛtū; 26. 4 (107, 9) s'ūdrāryāv asṛjyetām; 28. 3 (123, 10) samiddhe agnāv adhi . . .; 2. 11 (21, 6) samokasāv arepasau; 26. 9 (111, 18) sahas' ca sahasyas' ca haimantikāv ṛtū; 2. 8. (19, 17) svāhorāv antarikṣe.

30. Bemerkenswerte Fälle von Zerebralisierung  
eines dentalen n

Im Mantra punar naḥ pāhy aṅhasaḥ liest Kap. 8. 2 (81, 12) zerebrales naḥ gegen alle Parallelen, auch gegen K. 8. 14

<sup>1</sup> Im Mantra daivyā hotārordhvam imam adhvaraṁ naḥ liest Kap. 29. 5 (133, 10 wo om. naḥ) wie K. 18. 17 (277, 21) die Dualform hotārā.

<sup>2</sup> So die Hs. statt s'ais'irāv.



(98, 8); 9. 1 (105, 5); 16. 8 (229, 20); aber Kap. 8. 4 (83, 10) liest im selben Mantra dentales naḥ. Im Mantra sumitriyā na āpa oṣadhayo bhavantu liest Kap. 2. 15 (23, 18) mit allen Parallelen außer K. dentales naḥ, dagegen K. 3. 8 (27, 5) = 38. 5 (106, 19) sumitrā ṇaḥ mit Zerebralis. Im Mantra samindra ṇo manasā liest Kap. 3. 10 (33, 19) zerebrales ṇaḥ gegen K. 4. 12 (37, 1) dentales naḥ. Im Mantra pra ṇa āyūṅṣi tāriṣat lesen sowohl Kap. 4. 8 (47, 14) als K. 6. 9 (59, 8) zerebrales ṇaḥ. Ebenso lesen in den Mantras uruṣyā ṇo aghāta-yaḥ samasmāt Kap. 5. 1 (50, 1) = K. 7. 1 (63, 8) und asthūri ṇau gārhapatyam dīdāyac chataṁ himāḥ (K. himā dvāyū) Kap. 5. 2 (52, 5) = K. 5. 5 (48, 7) = 7. 3 (65, 10) sowohl K. als auch Kap. die Zerebralis. Im Mantra pari no rudrasya hetir vṛṇaktu liest Kap. 27. 6 (118, 7) dentales naḥ gegen die Zerebralis K. 17. 16 (258, 22) ṇaḥ. In der Dentalis stimmen Kap. und K. überein in den Mantras pra no jīvātave suva Kap. 35. 4 (180, 20) = K. 22. 10 (67, 2) und pra no yachatv aryamā Kap. 29. 2 (130, 4) = K. 14. 2 (202, 1). Im Mantra madhumatīr ṇa iṣaḥ . . . liest Kap. 3. 1 (26, 2 und 9) = 42. 1 (246, 8)<sup>1</sup> = 42. 2 (248, 9)<sup>1</sup> zerebrales ṇaḥ gegen alle Parallelen, auch gegen K. 4. 1 (29, 6 und 13) = 27. 1 (138, 1) = 27. 2 (140, 1) mit dentalem naḥ. Kap. 48. 1 (296, 5 und 11) steht der sonst nicht belegte Mantra achinnaṁ tantuṁ tanutām punar ṇaḥ mit Zerebralis. Im Mantra rakṣā mākir no aghas'aṅsa īs'ate liest Kap. 3. 8 (32, 13) zerebrales ṇaḥ gegen alle Parallelen, auch gegen K. 4. 10 (35, 19, nur die Hs. T<sub>1</sub> hat dort zerebrales ṇaḥ). Im Mantra deveṣu naḥ sukṛto brūta liest Kap. 3. 11 (35, 3) gegen alle Parallelen zerebrales ṇaḥ, auch gegen K. 4. 13 (38, 2), wo dentales naḥ.

Aus der Prosa gehören hierher: Kap. 31. 15 (163, 2) tad asurā ṇānvāyan mit zerebralem ṇa gegen K. 20. 13 (33, 3), wo dentales na, dagegen liest Raghu Viras Text Kap. 31. 8 (156, 9) denselben Satz ohne Variante mit dentalem na (= K. 20. 6 [25, 15—16]), obgleich Raghu Vira in der Introduction p. 7, e, für diese zweite Stelle die Zerebralis anmerkt. Sowohl Kap. 42. 2 (248, 1) als K. 26. 2 (139, 15 cf. Caland, ZDMG. 72,

<sup>1</sup> Kap. 42. 1 und 42. 2 lesen die Hs. ma statt ṇa, s. N. 4, p. 248.

17) lesen brāhmaṇaṃ pātre ṇa mīmāṅseta mit zerebralem ṇa gegen dentales n in den Parallelen PB. 6. 5. 9 und MS. 4. 5. 5 (70, 12). Die Kap.-Parallele 45. 1 (266, 1) zu K. 28. 10 (164, 14) liest in Raghu Viras Text ohne Variante prānyāni yujyante mit dentalem n wie K., aber in der Introduction p. 7, e merkt Raghu Vira für Kap. aṇyāni mit Zerebralis an. Ebenso liest der Text von Kap. 38. 1 (204, 15) wie K. 24. 8 (98, 21) tasmāt sā punaryāmṇī mit Zerebralis, aber in der Introduction p. 7, e gibt Raghu Vira für Kap. die Dentalis punaryāmṇī. K. 28. 8 (163, 1) liest nach Caland-v. Schroeders Emendation tasmāt strī nirvīryānirvīryaḥ pumān, aber Ch. bietet ṇivīryāṇivīryaḥ mit zweimaliger Zerebralis; für Kap. 44. 8 (264, 5) gibt Raghu Vira, Introduction p. 7, e ṇivīryānirvīryaḥ mit zweimaliger Zerebralis, sein Text aber liest ohne var. lect. beide Male die Dentalis n.<sup>1</sup> Kap. 4. 1 (38, 5) hat tām āhutim oṣadhīṣu ṇyadadhāt (die Hs. ṇyadadhus) gegen K. 6. 2 (51, 5) dentales nyadadhāt; und zweimal die Phrase deveṣu ṇo bhāgadheyam icha Kap. 36. 1 (187, 17) = 39. 5 (217, 14) gegen dentales naḥ K. 23. 4 (78, 19) = 25. 7 (111, 14).

### 31. Finales -e bezw. ai vor Vokal

(Wackernagel I § 272, a, α; Raghu Vira, Introduction p. 6, b)

Gegen K. 8. 11 (95, 6) ta enam āneṣata schreibt Kap. 7. 8 (79, 6) tay enam āneṣata; ebenso gegen K. 8. 9 (93, 7) ruca eva Kap. 7. 5 (76, 12) rucay eva [so nach Raghu Viras Introduction p. 6 (b), aber der Text liest ohne var. lect. ruca eva].

Statt K. 8. 2 (85, 19) avaruṇadhā iti liest Kap. 6. 8 (67, 10) avaruṇadhāy iti (die Hs. eti) und statt K. 8. 9 (93, 6) āvirbhūtyā eva liest Kap. 7. 5 (76, 12) āvirbhūtyāy eva (die Hs. aiva).

---

<sup>1</sup> Fraglich ist, ob hier in K. das ṇivīryā und aṇivīryaḥ in nirvīryā und aṇivīryaḥ zu ändern ist. K. hat sonst immer nirvīrya: K. 10. 7 (133, 17, die Kap.-Parallele fehlt); 12. 3 (164, 21, die Kap.-Parallele fehlt); 24. 6 (95, 16 und 20) = Kap. 37. 7 (200, 19 und 201, 1); K. 29. 2 (170, 2) liest Ch. nirvīyam und Kap. 45. 3 (270, 1) nach v. Schroeders Angabe nivīryam, aber Raghu Viras Text ohne var. lect. nirvīryam. Wegen niprivativum cf. Syntax of Cases I § 68, Ex. 6 p. 301—2.

## 32. Pragṛhya finales -e

Merkwürdig ist Kap. 3. 12 (36, 1) na vai purāhorātre āstām, tay etayāhutyobhe sahāsṛjetām gegen K. 6. 1 (50, 2) . . . āstām, te (so zwei Hss.; drei Hss. und Ch. ta) etayāhutyobhe sahāsṛjetām (Ch. °sṛjetām).

## 33. Finales -as vor Vokal zu ay

(Wackernagel I § 285, b, β p. 338, 12 von unten)

Nach v. Schroeder zu MS. I p. 10 N. 3 liest Kap. 1. 13 (10, 7) im Mantra ud id ābhyaḥ s'ucir ā pūta emi (RV.) vielmehr . . . ā pūtay emi wie auch zwei Hss. von MS. 1. 2. 1 (10, 2) haben. Raghu Vira gibt diese Lesart für Kap. nicht.

## 34. Finales -is bzw. -us vor dentaler Muta

In der Behandlung von finalem -is bzw. -us vor dentaler Muta stimmt Kap. größtenteils mit K. überein: aṅsur aṅsus te deva Kap. 2. 2 (16, 1) = 38. 2 (206, 13); agnis tvā s'rīṇātu Kap. 2. 14 (22, 13); agnis te tanvam Kap. 1. 8 (6, 10) = 47. 7 (290, 3); agnis tvā hvayatu Kap. 1. 12 (8, 16) [aber Kap. 47, 11 (294, 17) liest in diesem Mantra agniṣ ṭvā]; aditis te bilam Kap. 30. 4 (142, 13); aditis tvā devī Kap. 30. 5 (142, 22); bṛhaspatis tvā sādayatu pṛthivyāḥ Kap. 26. 9 (111, 1) [hier liest K. prajāpatis tvā . . .]; bṛhaspatis tvā sumne Kap. 1. 18 (13, 11) = 37. 5 (198, 6); vandārus te tanvam Kap. 25. 1 (94, 7) [hier liest K. vandārum te . . .], varūtris tvā Kap. 30. 5 (143, 4); vākpatis tvā Kap. 1. 13 (10, 12) = 35. 7 (183, 20); ebenso agniṣ ṭe 'dhipatiḥ Kap. 26. 9 (111, 2); apsu agne sadhiṣ ṭava Kap. 25. 1 (93, 13); svarge sadhiṣ ṭava Kap. 48. 13 (304, 1, ohne Parallelen); urvī gabhīrā sumatiṣ ṭe astu Kap. 3. 11 (34, 12); vāyuṣ ṭat sarvaṁ s'undhatu Kap. 48. 5 (299, 10) [die K.-Parallele liest agniṣ ṭat . . .]; vāyuṣ ṭe 'dhipatiḥ Kap. 26. 9 (111, 4); s'ivebhir arcibhiṣ ṭvam Kap. 25. 1 (93, 3); saṁsṛjya mātṛbhiṣ ṭvam Kap. 25. 1 (94, 2) = 31. 2 (149, 18). Von K. abweichend nur drei Stellen: das schon oben erwähnte agniṣ ṭvāhvayatu Kap. 47. 11 (294, 17) [so auch MS.] aber Kap. 1. 12 (8, 16) mit K. 1. 12 (6, 19) = 31. 11

(16, 10) *agnis tvāhv°*; *astu śma te s'uşminn avayāḥ* Kap. 8. 7 (85, 19) gegen K. 9. 4 (107, 11) und alle Parallelen *astu sma...*; *avatatya dhanuṣ ṭvam* Kap. 27. 1 (114, 10) [so auch VS., MS., MS'S.] gegen K. 17. 11 (255, 5) ... *dhenus tvam* [so auch TS., NilarUp.].

35. Initiales *s-* des zweiten Gliedes eines Kompositums  
 > *ṣ-* (Wackernagel II, 1 § 55, c, ζ, p. 128)

Bemerkenswert ist hier nur *trisatya*: *triṣatya*. K. liest zweimal [23. 1 (74, 2) und 37. 1 (85, 11), zu beiden Stellen fehlen die Kap.-Parallelen] *triṣatyā hi devāḥ*, dagegen (in derselben Formel) 31. 4 (5, 11 und 6, 2) *trisatyāḥ*; in der Parallele dazu bietet Kap. 47. 4 (288, 3 und 15) *triṣatyāḥ* und so mit Zerebralis auch MS. 1. 4. 8 (56, 3) = 3. 6. 3 (63, 8) = 4. 1. 6 (8, 9); ŚB. 1. 1.

An Stelle von K. 25. 1 (103, 8—9) *triṣandhir hīṣus' s'ṛṅgam s'alyas tejanam...* *dviṣandhir iṣus' s'alyas' ca tejanam* (cf. AB. 1. 25. 5 *triṣamdhir hīṣur anīkam s'alyas' tejanam...* *dviṣamdhir hīṣuḥ s'alyas' ca hy eva tejanam ca*) liest Kap. 38. 4 (208, 18) *tribandhur hīṣuḥ s'ṛṅgam s'alyas tejanam...* *dvibandhur hīṣuḥ s'alyas' ca tejanam ca*.

36. Initiales *s-* nach Praeverbien mit finalelem *-i*  
 (Wackernagel I § 204)

Im Mantra *viṣpardhās' chandaḥ* liest Kap. 26. 5 (108, 10)<sup>1</sup> gegen alle Parallelen, auch gegen K. 17. 6 (250, 1) *vispardhās'*; und im Mantra *abhivīro abhiṣatvā sahojit* liest Kap. 28. 5 (125, 15) gegen alle Parallelen auch gegen K. 18. 5 (269, 18) ... *abhisatvā*.

37. Fernwirkung eines Praeverbiums mit finalelem *-i*  
 auf das initiale *s-* der Wurzel (Wackernagel I § 205)

Zu den Zeitschr. f. Indol. u. Iran. 8 p. 296—97 gegebenen Stellen ist aus K. nur nachzutragen: Kap. 2. 4 (17, 7) *vyasta-*

<sup>1</sup> Introduction, p. 7, f; Raghu Viras Text liest *viṣp°* ohne var. lect.

bhnāḥ gegen K. 2. 10 (15, 12) vyaṣṭabhnāḥ und Kap. 2. 3 (16, 23) = 39. 4 (217, 3) = K. 2. 9 (15, 3, so vier Hss.; Ch. praty u ṣṭāt; eine Hs. praty u ṣṭhāt) = 25. 6 (111, 6, ohne var. lect.) pratyāṣṭhāt.

### 38. Finales -as vor initialem t- [-as t- > -aṣ ṭ-]

An zwei Mantrastellen und einmal in Prosa bietet Kap. diesen eigentümlichen Sandhi (Raghu Viras Introduction p. 7, f): Kap. 3. 1 (26, 7) antaṣ ṭe dyāvāpṛthivī; 26. 9 (111, 6) sūryaṣ ṭe 'dhipatiḥ; und 41. 7 (244, 9) videvaṣ ṭe yajño 'vahāsyate. Kap. 26. 9 könnte man an Einwirkung der vorhergehenden Mantras agniṣ ṭe 'dhipatiḥ (111, 2) und vāyuṣ ṭe 'dhipatiḥ (111, 4) denken.

### 39. Schwund eines i vor y

(Wackernagel I § 53, b; KZ. 61, 203—04)

Kap. liest immer hāryojana- statt hāriyojana-; so in den Mantras 3. 9 (32, 19) und 28. 11 (128, 11), aber auch in Prosa 44. 9 (264, 14; 15; 22, bis; 265, 4; 12 und wahrscheinlich auch 265, 6, wo Raghu Viras Text ohne var. lect. hāriyoj° liest); hāryojana scheint auch die Lesart der MS. gewesen zu sein, da statt des von v. Schroeder in den Text aufgenommenen hāriyoj° die Mehrzahl der Hss. überall hāryoj° haben, vgl. die Mantras MS. 1. 3. 30 (40, 6) und 2. 11. 5 (143, 7) und in Prosa MS. 4. 7. 4 (98, 1—2; 3) mit den Anmerkungen; dazu das ähnliche uparyūpasya MS. 3. 7. 9 (89, 8) statt upari yūpasya.

Statt K. 9. 1 (104, 6; 17); 9. 2 (105, 10) antariyāt liest Kap. 8. 4 (83, 11 bis; 12 bis); 8. 5 (84, 2 bis) antaryāt; aber Kap. 36. 6 (193, 2) = K. 23. 9 (85, 13); Kap. 42. 5 (252, 5) = K. 27. 5 (144, 3) und Kap. 44. 9 (264, 8) = K. 28. 8 (163, 3) gibt Raghu Viras Text ohne var. lect. die volle Form antariyāt.

### 40. s'am : sam (Ved. Var. II § 80 p. 147 Z. 18]

Auch Kap. 2. 13 (22, 8) liest wie K. 3. 6 (26, 1) sam adbhyaḥ im Gegensatz zu TS. 1. 3. 9. 1; MS. 1. 2. 16 (26, 11); 3. 10. 1 (128, 16); ĀpS'. 7. 18. 11; MS'S. 1. 8. 4. 6 s'am adbhyaḥ und vgl. s'am adbhya oṣadhībhyaḥ PB. 1. 6. 13; LS'S. 2. 11. 19.

Es ist denkbar, daß zu K. und Kap. sam aus dem vorhergehenden Mantra *devebhyaḥ s'undhasva* das Verbum *s'undhasva* zu ergänzen ist, aber nicht sehr wahrscheinlich, da ein Zusammenhang zwischen den beiden Mantras nicht besteht.

## 41. uv : v

Gegen K. 1. 11 (5, 20) = 31. 10 (12, 3) *devīr āpo agreguvaḥ* und alle Parallelen liest Kap. 1. 11 (7, 15) = 47. 10 (263, 13) ... *agregvaḥ*.

Gegen K. 18. 14 (275, 5) *tasya marīcayo 'psarasa āyuvo nāma* liest Kap. 29. 3 (130, 22) ... *āyvo nāma* (Raghu Vira p. 130 Anm. 5 gibt *prāyvo* als Lesart der Hs., das augenscheinlicher Schreib- oder Lesefehler für *āyvo* ist (Nāgarī *prā* = *ā*).

## IV Zum Verbum

### 1. √ i

Kap. 30. 4 (141, 2) = 30. 5 (143, 9) mitreṇaiva varuṇamenim upāyati gegen K. 19. 6 (7, 4) = 19. 7 (8, 13) ... upaiti. Aber sonst hat Kap. immer upaiti: 7. 6 (77, 9); 30. 8 (145, 5); 35. 1 (177, 11); 38. 2 (206, 8 und 20); 38. 3 (207, 17); 38. 4 (208, 12 und 13); 38. 5 (210, 8); 40. 2 (222, 21); 40. 5 (230, 2); 48. 15 (305, 20; 306, 3 und 5).

### 2. √ i kr̥

Wurzel-Aorist Konjunktiv: Kap. 48. 9 (301, 12) karāt gegen RV. 10. 173. 6 und K. 35. 7 (55, 15) karāt. Vgl. AV. 6. 28. 1 pra padāt, doch ist die Form äußerst verdächtig; RV. 10. 165. 10 = MG. 2. 17. 1 und AVPaipp. lesen pra patāt, auch Sāyaṇa glossiert pra patāt prapatet pragachatu, vgl. zur Verwechslung der Wurzeln pat und pad, Syntax of Cases I p. 322, wo RVKhila 2. 11. 5, b (Scheft. p. 83) pātayāmi: HG. 1. 19. 7 pādayāmi hinzuzufügen.

### 3. √ grah (grabh) und √ s'am ‚sich mühen‘

Neben den Formen nach der nā-Klasse stehen einige Formen direkt vom Stamme mit ‚Bindevokal‘ -ī-.

a) K. 1. 8 (4, 7) agne brahma gr̥hīṣva dagegen Kap. 1. 8 (6. 11) = MS. 1. 1. 9 (5, 9) = MS'S. 1. 2. 3. 20 ... gr̥hṇīṣva und VS. 1. 18 = S'BMādhy. 1. 2. 1. 9 = S'BKāṇva 2. 1. 4. 7 ... gr̥bhṇīṣva.<sup>1</sup> [Ved. Var. I § 192.]

Von ähnlichen Bildungen sind belegt ein merkwürdiges gr̥hītá MS. 2. 5. 2 (49, 4) s̥arasvatīm meṣīm ālabheta yo vāco gr̥hīta, vāg vai sarasvatī, vācaivāsya vācam̐ bhiṣajyati

---

<sup>1</sup> gr̥hṇīṣva auch im Mantra tvacam̐ gr̥hṇīṣva TS. 1. 1. 8. 1 = TB. 3. 2. 8. 4 = ĀpS'. 1. 25. 7; gr̥bhṇīṣva auch im Mantra jambhitāḥ praty ā gr̥bhṇīṣva RVKhila 4. 5. 26 (Scheft. p. 115, 4).

[die Parallelen TS. 2. 2. 1. 6—7 *sārasvatīm meṣīm ālabheta ya is'varo vāco vaditoḥ san* (Delbrück, Ai. Synt. p. 430, 19) *vācam na vaded, vāg vai sarasvatī, sarasvatīm eva svena bhāgadheyenopadhāvati, saivāsmin | vācam dadhāti, pravatitā vāco bhavati*; K. 12. 13 (175, 11) *sārasvatīm meṣīm ālabheta yasmād vāg apakrāmed, vāg vai sarasvatī, sarasvaty etasmād apakrāmati yasmād vāg apakrāmati, yat sārasvatī vācam eva samakṣam āptvāvarunddhe*; eine Kap.-Parallele fehlt leider]. Caland, ZDMG. 72 p. 7 Z. 34—36, will *gṛhītā* in *jahītā* emendieren, aber eine Form von *grah* wird durch MS. 1. 9. 5 (135, 16; 17; 136, 1) *na cakṣuṣo gṛhe; na s'rotrasya gṛhe; nātmano gṛhe* [K. 9. 13 (115, 13; 14; 15) *na cakṣuṣo gṛhaye; na s'rotrasya gṛhaye; nātmano gṛhaye*] gestützt,<sup>1</sup> wo *gṛhe* bzw. *gṛhaye* freilich ebenso schwer zu erklären sind<sup>2</sup> wie das *gṛhīta*. Diese letztere Form kann kaum anders als eine 3. sg. medii des Optativs von *grah* nach der Wurzelklasse interpretiert werden (so Delbrück, Ai. Synt. p. 161, 20; 275, 27; 340, 12) und zwar in passivischer Bedeutung: ‚wer etwa an der Stimme gefaßt sein sollte‘ i. e. ‚am Sprechen gehindert sein sollte‘. Aus dem Epos verzeichnet PW., Verbesserungen und Nachträge zu Teil I—V, col. 1394 *mā karma gṛhīthās Mbh. 8. 2535 = 8. 49. 53* (dazu Holtzmann § 835 und 905) und Verbesserungen und Nachträge zum ganzen Werk col. 1740 *agṛhītām tataḥ padau muniveṣau kus'ilavau Rām. 1. 4. 4* (der Kommentar: *agṛhītām iti chāndasam*), für beide Formen vgl. Whitney § 904, d. Endlich findet sich eine handschriftlich gut gestützte Form *gṛhīṣva*

<sup>1</sup> Wenn man überhaupt eine Emendation wagen will, so läge es am nächsten, das *gṛhītā* in das Partizip *gṛhītāḥ* zu ändern (scil. syāt). Der Genitiv des ergriffenen Körperteils bleibt auch dann ohne genaue Parallele. Am nächsten käme etwa der Genetiv des Objekts bei *√labh* TB. 1. 6. 10. 5 *utkiranti, bhagasya līpsante*, ‚Sie werfen (die Kuchen) in die Höhe, (indem sie diese wieder auffangen), suchen sie das Glück zu ergreifen‘ (cf. *ĀpS'*. 8. 18. 4); ChUp. 1. 10. 6 *yad batānnasya labhemahi* [zweifelhaft AB. 2. 3. 16 wegen des vorausgehenden *as'itavyam*]; bei *√āp* K. 36. 10 (77, 5) = MS. 1. 10. 16 (155, 16) *te 'syāptvā vyanayan*. Anderes liegt noch ferner und ist zweifelhaft.

<sup>2</sup> Delbrück Ai. Syntax p. 161, 16 dazu p. 600, 19; p. 265, 21; 275, 27. Zuletzt sind *gṛhe* und *gṛhaye* von Lüders KZ. 52 p. 99—105 behandelt worden.



im Vikramacarita (ed. Edgerton, Harvard Oriental Series XXVII, p. 216, 9—10 [Brief Recension of Statuette Story 30]) tato gagane hāhākārāḥ s'rūyante: ayam ayam gṛhīṣva gṛhīṣva jahi jahi 'Then a shouting was heard in the sky: Here, here! Seize him, seize him! Smite him, smite him'; dazu Edgertons Anmerkung (p. 338, col. 1): L. om. ayam . . . jahi; Z has only ayam gṛhīṣva; C om. one gṛhīṣva; Ob Oa = text; S imam imaṁ gṛhīṣva tāvad jahi jahi. The dubious form gṛhīṣva seems well attested.

b) Ganz parallel zu K. gṛhīṣva steht s'amīṣva im Mantra sa idaṁ devebhyo haviḥ s'amīṣva sus'ami s'amīṣva VS. 1. 15; sa idaṁ devebhyo havyaṁ s'amīṣva sus'ami s'amīṣva VSK. 1. 5. 4; devebhyo havyaṁ s'amīṣva sus'ami s'amīṣva MS. 1. 1. 6 (3, 14; der Pp. beide Male s'amīṣva | s'amīṣveti s'amīṣva), dazu mit kurzem -ī- TS. 1. 1. 5. 2 = TB. 3. 2. 5. 8 sa idaṁ devebhyo havyaṁ sus'ami s'amīṣva; dagegen nach der nā-Klasse: K. 1. 5 (3, 3—4) sa idaṁ devebhyo havyaṁ s'amnīṣva sus'ami s'amnīṣva und Kap. 1. 5 (5, 6) sa devebhyo havyaṁ s'amnīṣva sus'ami s'amnīṣva.<sup>1</sup> Nicht nach der nā-Klasse auch s'amīdhvam im Mantra adhrigo s'amīdhvam, sus'ami s'amīdhvam, s'amīdhvam adhrigo RVKhila Scheft. p. 154 no. 3 (wo . . . s'amīdhvam adhrigāḅu am Ende); MS. 4. 13. 4 (204, 3) = K. 16. 21 (244, 19, die Kap.-Parallele fehlt) = AB. 2. 7. 11 = TB. 3. 6. 6. 4 = AS'S. 3. 3. 1 = S'S'S. 5. 17. 10 = Kaus'. 69. 6 = Nir. 5, 11 und Pratika adhrigo s'amīdhvam AS'S. 10. 8. 7.

Von einer √s'am nach der nā-Klasse sind K. 10. 7 (132, 5) die Formen s'amnīthāḥ und s'amnīse belegt: devās' ca vā asurās' ca saṁyattā āsan, yān devānām aghnaṁs tad eva te 'bhavan yān asurāṇām punas ta utpattyāyudhyanta, te devā avidur: ye vai na ime ke ca mriyante 'gnir vāvaitān hantīti, te 'bruvan: mā nas' s'amnīthāḥ kathā nas' s'amnīṣa (Ch. s'amnī's'a) iti, bhāgo me 'stv ity abravīn na vo 'bhāgadheyah kṣamiṣya iti, te 'gnaye

<sup>1</sup> Die Concordance verzeichnet die Lesart von K. und Kap. nicht. Sie fehlt auch in den Ved. Var. I § 192.

kṣāṃavate<sup>1</sup> 'ṣṭākāpālaṃ niravapaṅs, tato vai sa te-  
bhyo 'kṣamatā, 'gnaye kṣāṃavate 'ṣṭākāpālaṃ nirva-  
ped . . . [die Kap.-Parallele fehlt leider]. Aus dem Zusammen-  
hang geht hervor, daß hier eine Wurzel s'am im Sinne von  
'beschädigen', 'ein Leid zufügen' vorliegt (PW. pw. 3 √s'am).  
Diese wird Naigh. 2. 19 als no. 26 unter den vadhakarmā-  
ṇaḥ angeführt, wozu Devarāja die Erklärung des Skandasvā-  
min s'amnāteḥ hiṃsārthasya anführt (Lakshman Sarup,  
Fragments of the Commentaries of Skandasvāmin and Mahes'-  
vara on the Nirukta, University of the Panjab, p. 136). Viermal  
gebraucht Yāska diese Wurzel (Nir. 1. 10; 2. 7; 2. 16 = 3. 5) zur  
Etymologie von s'is'ira, s'arīra und s'ṛṅga, vgl. dazu das  
hiṃsārthasya der Kommentatoren Durga und Skandasvāmin-  
Mahes'vara (Lakṣman Sarup, a. a. O. p. 79).<sup>2</sup>

## 4. √tan

Desiderativum K. 8. 1 (83, 8) saṃtitāṅsati (sowohl Ch. als  
D. -titāṅs-); Kap. 6. 6 (64. 12) saṃtitāṅsati (lies so für saṃ-  
citāṅsati der Hs.) [Whitney § 1028, e; Renou § 349, b].

## 5. √tij: √tyaj

[Ved. Var. I § 288 p. 191—92; II § 733 p. 333]

Kap. 4. 8 (48, 3) agne yat te tejas taṃ pratidigdhi ge-  
gen K. 6. 9 (59, 20) . . . taṃ pratitityagdhi; MS. 1. 5. 2 (68,  
6) . . . taṃ pratititigdhi (in zwei Hss. ist möglicherweise das  
dritte ti getilgt); ĀpS'. 6. 21. 1 . . . taṃ pratitiḍdhi [Die Par-  
allele AV. 2. 19. 5 . . . taṃ atejasam kuru]. Im zugehörigen  
brāhmaṇa liest K. 7. 6 (68, 11) tenaivainam . . . pratitityakti

<sup>1</sup> So, mit ä, liest K. 10. 7 dreimal: p. 132, 6 und 7 agnaye kṣāṃavate  
und p. 132, 9 agnir vai devānām kṣāṃavān; das kurze ä wird durch  
das Wortspiel mit √kṣam gestützt. Ein Agni kṣāṃavant MS. 1. 8. 9 (129,  
17; 19); TS. 2. 2. 2. 4—5; AB. 7. 6. 4; KS'S. 25. 4. 36; S'S'S. 3. 4. 13; ĀpS'.  
9. 3. 17.

<sup>2</sup> Aber zu Nir. 2. 16 und 3. 5 glossiert Skandasvāmin-Mahes'vara s'amnā-  
ter vā mit s'āmyati hi tat kālena und yadā kadā cit s'āmyati hi tat  
(Lakshman Sarup, Commentary of Skandasvāmin and Mahes'vara on the  
Nirukta Chapters II—VI, University of the Panjab, Lahore 1931, p. 92 u. 131).

(so D.; aber Ch. pratityagni); Kap. 5. 5 (55, 1) . . . pratityasvi (korrupt).

Der Parallelismus mit den umgebenden Mantras agne yat te 'rcis tena taṃ praty arca, agne yat te s'ocis tena taṃ prati s'oca, agne yat te haras tena taṃ prati hara und agne yat te tapas tena taṃ prati tapa setzt es außer Zweifel, daß hier eine Form der √tij gefordert wird, und gegen prati titigdhi als Imperat. Perfecti ist formal nichts einzuwenden (Whitney § 813).<sup>1</sup>

Eine Brücke zwischen den Wurzeln tyaj und tij bildet die schwache Form tij der ersteren Wurzel. Diese liegt (cf. K. F. Johansson, Actes du huitième Congrès Internat. des Orientalistes, 1889 [Stockholm und Christiania], Section II p. 147) in den As'oka-Inschriften in den Absolutiva paritijitu Shāh. X 20; Mān. X 11; palitijitu Dhau. X 3; Jau. X 3; palitiditu Kāl. X 28 [gegenüber der starken Form in Gir. X 4 paricajitpā] vor. Fürs Sanskrit könnte das Desiderativum titikṣa- herangezogen werden, das zwar allgemein zu √tij, von Speijer aber (GöttGAnz. 1897 p. 307) aus semantischen Gründen zur √tyaj gestellt wird; formell ließe sich gegen diese Annahme nur die Tatsache anführen, daß die gleichartige Wurzel vyadh das Desiderativum vom starken Stamme bildet: avivyatsan S'B. 14. 4. 1. 8. Doch ist zu beachten, daß (pw. s. √tyaj p. 46 col. 1 Z. 9—11) Caraka 5. 10 und 12 das Desiderativum titikṣa- zur √tyaj bietet. In der mir im Augenblick allein zugänglichen Ausgabe der Carakasamhitā von Narendranātha mit dem Kommentar des Cakrapāṇidatta (Lahore 1929) finde ich titikṣataḥ nur 5. 10. 3 sadyas titikṣataḥ prāṇān lakṣaṇāni pṛthak-pṛthak | Agnives'a pravakṣyāmi saṃspṛṣṭo yair na jīvati dazu parallel 13 sadyaḥ prāṇān jahāti saḥ, 14—16 sadyo jahyāt sa jīvitam, und 5. 2. 22 prāṇān mumukṣataḥ. Auch der Kommentar liest titikṣata iti titikṣata iva. Daß titikṣa- hier zur √tyaj gehört, ist klar, vgl. PW. s. 1tyaj, no. 7 (col. 409). Eine andere Form des Desiderativs von tyaj ist sonst nicht belegt.

<sup>1</sup> Ein Intensivum kann es wegen des Vokals der Reduplikationssilbe nicht sein: tetikte RV. 4. 23. 7 und tetijāna- VS. 5. 43 = S'B. 3. 6. 4. 14; TS. 1. 3. 5. 1 = K. 3. 2 (23, 20) = Kap. 2. 9 (20, 2).

## 6. √dabh

Desiderativum: Kap. 30. 8 (146, 6) mit TS. 4. 1. 10. 3 = MS. 2. 7. 7 (84, 3) = K. 16. 7 (228, 16) = 19. 10 (12, 17) = TA. 2. 5. 2 (Mantra 14) nindād yo asmān dipsāc ca gegen VS. 11. 80 = S'B. 6. 6. 3. 10 . . . dhīpsāc ca [Ved. Var. II § 107]. Vgl. JB. 1. 98 (Caland, Auswahl no. 14, p. 20) dhīpsatāt und dhīpsanti.

## 7. √dhī (?)

In den drei Mantras (a) aindraḥ prāṇo aṅge-aṅge nidīdhat K. 3. 7 (26, 8—9) = Kap. 2. 14 (22, 14—15); (b) aindro vyāno aṅge-aṅge nidīdhat K. 3. 7 (26, 9) = Kap. 2. 14 (22, 15) und (c) aindro 'pāno aṅge-aṅge nidīdhat K. 3. 7 (26, 9—10) = Kap. 2. 14 (22, 15—16) lesen sowohl K. als Kap. nidīdhat (nidīdhyat ist in K. v. Schroeders Emendation, danach hat auch Raghu Vira die Kap. emendiert).

Die Parallelen zu Mantra (a) lesen: VS. 6. 20 = S'B. 3. 8. 3. 37 nidīdhyat, und so auch MS. 1. 2. 17 (27, 6; so M<sub>2</sub> und Pp.; nidīdhyat M<sub>1</sub>; nidīdhyat H., Bb., B.); aber TS. 1. 3. 10. 1 = 6. 3. 11. 2 nidedhyat, und VSK. 6. 4. 4. nidhītaḥ. Zu Mantra (b) MS. 1. 2. 17 (27, 7) vibobhuvat. Zu Mantra (c) TS. 1. 3. 10. 1 vibobhuvat; MS. 1. 2. 17 (27, 7) nibobhuvat. Dazu vgl. noch den Mantra VS. 6. 20 = S'B. 3. 8. 3. 37 aindra udāno aṅge-aṅge nidhītaḥ, aber VSK. 6. 4. 4. nidīdhe [Ved. Var. I § 248 p. 159—60; II § 696 p. 319, 6, wo aber die K.- und Kap.-Lesart nidīdhat nicht verzeichnet ist]. Die Formen nidīdhyat, nidedhyat, nidīdhat sind morphologisch dunkel. Die Kommentatoren zu VS. und TS. nehmen nidīdhyat, nidedhyat in der Bedeutung von ‚stellen‘ (dadhā-tyarthe, nitarām dhīyatām sthāpyatām). Eggeling S'B. 3. 8. 3. 37 'may it attend to every limb'; Keith TS. 1. 3. 10. 1 'may it be set in every limb'; Caland ĀpS'. 7. 25. 6—7 ‚soll in jedes einzelne Glied eindringen‘; vgl. auch PW. s. √dhā + ni col. 916—17; pw. s. dhā + ni p. 153 col. 3; PW. s. dhī + ni col. 964; pw. s. dhī + ni p. 161 col. 2; Bloomfield-Edgerton, Ved. Var. I § 248 p. 160, 3 'has been sucked (?)'.

## 8. √brū

a) K. bildet die 3 du. Imperf. durchgängig abruvatām, so K. 8. 10 (94, 10); 24. 7 (98, 5); 27. 4 (143, 10); 27. 8 (147, 1); die Parallelen in Kap. haben immer abrūtām, so Kap. 7. 6 (77, 13); 37. 8 (203, 7); 42. 4 (251, 14); und p. 258 Anm. 2 Sp. 2 Z. 2. Vgl. zu abrūtām AB. 2. 3. 12; 4. 8. 1; 2; 3; MS. 2. 1. 3 (4, 3—4); 4. 6. 3 (81, 3); TS. 6. 4. 10. 1; PB. 8. 4. 2.

b) [Ved. Var. I § 23; II § 602] Kap. 28. 3 (123, 6) tasmai devā adhi bruvan mit K., MS., ĀpS'. gegen VS., TS. ...bravan; TB. Ānand. ed. bruvan, Bibl. Ind. ed. bravan.

Kap. 48. 9 (301, 22) tasmai somo adhi bruvat, die Parallele K. 35. 7 (56, 8) schwankt zwischen bruvat (so T<sub>4</sub>; Brl. fol. 10, W<sub>1</sub>) und bravat (so T<sub>1</sub>, T<sub>3</sub>, Brl. fol. 69); RV., AV. bravat.

## 9. √bhas

In den zwei Mantras kapir babhasti tejanam AV. 6. 49. 1; K. 35. 14 (60, 9); TA. 6. 10. 1; ĀpS'. 14. 29. 3 und aṅs'uṁ (AV. aṅs'ūn) babhasti haritebhir āsabhiḥ AV. 6. 49. 2; K. 35. 14 (60, 11); ĀpS. 14. 29. 3<sup>1</sup> liest Kap. 48. 13 (304, 9 und 11) beide Male bibhasti. Dies ist auch die Lesart Sāyaṇas im Kommentar zu AV. 6. 49. 1 und 2, sowie die Lesart der Hs. S'. (Shankar Pāndurang Pandits Ausgabe I p. 24 ff.) im Text und Kommentar. Außerdem liest auch JB. 2. 221 (unveröffentlicht, unmittelbar auf Caland, Auswahl § 146 p. 183 folgend) in dem dort zitierten ersten der obigen Mantras bibhasti. Es kann also hier derselbe Wechsel (a : i) des Reduplikationsvokals vorliegen wie in RV. vavakṣi : vivaṣṭi. Für babhasti vgl. RV. 4. 5. 4 babhasat und in Prosa MS. 2. 3. 3 (29, 18); K. 12. 6 (168, 4) nirbabhasti.

## 10. √bhid

Aor. bhithhās. Zu dem sonst nur im Mantra mā su bhithhāḥ aus VS., TS., MS., K., S'B., MS'S., KS'S., ĀpS'. (dazu Kap. 30. 8 [145, 2]) belegten bhithhāḥ kommt noch Kap. 2. 17 (25, 1) mā sambhithhāḥ gegenüber K. 3. 10 (28, 20) mā sam-

<sup>1</sup> Dort steht das ganz unverständliche gabhasti (Ved. Var. II § 151).

vittāḥ<sup>1</sup> (in MS. 1. 3. 3 [31, 4] liest Pp. undeutlich samvikthāḥ oder samvitthāḥ) aus samvikthāḥ VS. 1. 23 usw. umgeformt.

### 11. √ mand

Aorist Konjunktiv mandīṣāmahe K. 2. 5 (10, 5) = Kap. 1. 16 (12, 7) gegen VS. 4. 14 etc. Optativ mandīṣimahi.

### 12. √ mā ,messen‘

niramimīta als 3. plur. Imperf. steht zweimal in Kap. 31. 17 (165, 7) und 31. 18 (166, 15) gegen richtiges niramimata K. 21. 2 (38, 15—16) und K. 21. 3 (40, 5). Dieselbe Singularform als Plural steht auch viermal TB. 1. 5. 3. 1 tato devā agniṣṭomaṁ niramimīta, 2 tato devā ukthaṁ niramimīta und tato devāḥ s’oḍas’inaṁ niramimīta, 3 tato devā atirātraṁ niramimīta.<sup>2</sup> Umgekehrt steht niramimata als 3. sing. Imperf. 16mal in GB. 1. 1. 5 (4, 11; 14—15); 1. 1. 6 (5, 8; 9; 11—12; 13; 15; p. 6, 1); 1. 1. 8 (7, 4; 6—7); 1. 1. 10 (8, 11—12; p. 9, 2); 1. 1. 12 (9, 17); 1. 2. 16 (49, 7) und 2. 3. 23 (209, 6—7).

### 13. √ muh

Aor. mūmuhas. Kap. 2. 11 (21, 9) mā devānāṁ mūmuho bhāgadheyam (in dieser Form nur hier, am nächsten kommt AS’S. 8. 14. 4 mā devānāṁ momuhad (Intensivum) bhāgadheyam [Ved. Var. I § 302 p. 201, 10]. Vgl. außer AV. amūmuhat noch S’B. 3. 2. 3. 3; 5; 14. 5. 4. 13 (BĀUp.) amūmuhat.

### 14. √ vr̥ ,wählen‘ [Ved. Var. I § 10 und § 210, d]

In den zwei Mantras RV. 5. 50. 1 marto vurīta sakhyam und dyumnaṁ vr̥ṇīta puṣyase liest K. als Verbform varēta<sup>3</sup> (K. 2. 2 [9, 1]; 16. 7 [227, 12] und 2. 2 [9, 2]; 16. 7 [227, 13]). Kap. liest an beiden Stellen varīta (Kap. 1. 15 [10, 21 und 22]), das der Herausgeber in vurīta<sup>4</sup> emendiert.

<sup>1</sup> kth > tth vgl. Ehrengabe für W. Geiger p. 134—36; Ved. Var. II § 139.

<sup>2</sup> So die Ausgabe der Bibl. Indica; die Ānandās’. ed. überall niramimata.

<sup>3</sup> Whitney § 850.

<sup>4</sup> Whitney § 837, b.

## 15. [Zur √sah

Zwischen dem Mantra devīr āpo apām napād ya ūrmir haviṣya indriyāvāṅs taṃ vo mā kramiṣam K. 2. 4 (10, 11) = Kap. 1. 16 (12, 13) und dem Mantra yā te yajñiyā tanūs tayāroha K. 2. 4 (10, 12) = Kap. 1. 16 (12, 14) steht sowohl in K. als in Kap. ein in der Concordance nicht verzeichneter Mantra und zwar K. 2. 4 (10, 12) sakṣemahi (ohne var. lect.) parallel zu Kap. 1. 16 (12, 13) sakhehi (so die Hs., vom Herausgeber zu sakṣehi emendiert). Im entsprechenden brāhmaṇa liest K. 23. 6 (82, 14) sakṣehi (so Ch.; v. Schroeder emendiert zu sakhyehi) und Kap. 36. 3 (190, 2) sakhyehi (so die Hs., vom Herausgeber zu sakṣehi emendiert). Die Vermutung Raghu Viras, daß hier überall sakṣehi = sakṣa|ā|ihi (Whitney § 127, b) ‚O Überwältiger, komm her‘ zu lesen sei, ist sehr ansprechend, zumal sakṣa von ihm durch die Mantras sakṣe ’daṃ pas’ya TB. 3. 7. 7. 1 = ĀpS’. 10. 3. 2 und sakṣa s’ūsa savitar vis’vacarṣaṇe TS. 3. 5. 5. 1 gestützt wird. In Simons Kāṭhaka Index müssen also s. √sah (p. 210) „sakṣemahi 2. 4“ und ebenso unter sakhi (p. 202) „sakhyā 23. 6“ gestrichen werden.]

## 16. √skand

K. hat durchgehend (a)skān: K. 1. 9 (4, 13) = 25. 4 (106, 20) = 31. 8 (10, 2) drapsas te dyām mā skān; 34. 17 (47, 18) askān somaḥ; 34. 18 (48, 21) brahman somo ’skān, das mit yajño ’skān erklärt wird. Kap. liest im ersten Mantra 39. 1 (215, 14) und 47. 8 (291, 15) skān, dagegen 1. 9 (6, 16) skān; für die anderen K.-Stellen fehlen die Kap.-Parallelen. Vgl. Jacobi, Festgabe p. 24; Ved. Var. I § 202.

## 17. Konjunktive der nu-Klasse mit -uv- statt -av

(Whitney § 701)

Kap. 6. 6 (65, 3) ṛdhnuvāni und Kap. 35. 1 (178, 7) ṛdhnavat gegen K. 8. 1 (84, 2) ṛdhnavāni und K. 22. 7 (64, 4) ṛdhnavat.

## 18. Verbale r-Endungen

An Stelle von *apa snehitīr nṛmaṇā adhatta* des RV. und AV. liest K. 28. 4 (158, 17) *nṛmaṇām adadhrām* (vgl. SV. 1. 323 *nṛmaṇā adhadrāḥ*; TA. 1. 6. 3 *nṛmṇām athadrām*), Kap. 44. 4 (260, 18) ganz korrupt *tṛmaṇām aṁthamdrī* (so nach Raghu Vīra, p. 260 N. 8; nach v. Schroeder zu K. *tṛmaṇām athamdrī*). Vgl. Ved. Var. I § 252.

An Stelle von *kaṁ svid garbhaṁ prathamam dadhra* (MS. *dadhrā*) *āpaḥ* in RV., VS., TS., MS., K. liest Kap. 28. 2 (122, 4) *kiṁ svid g° pr° dadhrur āpaḥ* und ebenso an Stelle von *tam id garbhaṁ prathamam dadhra* (MS. *dadhrā*) *āpaḥ* in RV., VS., TS., MS., K. liest Kap. 28. 2 (122, 5) ... *dadhrur āpaḥ*.

19. Kausative Formen ohne kausative Bedeutung scheinen Kap. 6. 6 (64, 6 und 7) *tayā roham arohayān* und *tayā roham arohayaṭ* gegen K. 8. 1 (83, 3 und 4) *arohan* und *arohat*;<sup>1</sup> ebenso Kap. 44. 4 (259, 3) *tasmād eṣa etarhi tejiṣṭham tapati yāvan nediṣṭhād eva svargaṁ lokam rohayati* gegen K. 28. 4 (157, 3) *rohati*.<sup>2</sup> Hierher gehören vielleicht auch Kap. 7. 3 (73, 19) *trir vai virād vyakramayate* (so die Hs. verschrieben für *vyakramayat*?) und 7. 4 (74, 19) *trir vai virād vyakramayat* gegen K. 8. 8 (91, 16) und 8. 7 (90, 8) *vyakramat*; doch ist hier Rückwirkung des beide Male im nächsten Satze stehenden *anuvikramayati* nicht ausgeschlossen.

<sup>1</sup> Vgl. TB. 1. 1. 2. 2 *tato vai te [devāḥ] sarvān rohān arohan* und *sarvān rohān rohati*. Ganz anders sind natürlich die Kausativa MS. 1. 6. 9 (100, 20) *vīrudho rohayān* und K. 12. 13 (175, 4—5) *lomāny arohayān* zu beurteilen.

<sup>2</sup> Übrigens steht in der Parallele zu K. 28. 2 (154, 10) *roham evaitai [ṛtugrahaḥ] rohati* auch Kap. 44. 2 (256, 24) *rohati*.



## V

### Lexikalisches

#### 1. agnīdh: agnīdh<sup>1</sup>

In der Concordance ist nicht angemerkt,<sup>2</sup> daß K. durchgängig agnīdh mit ī liest, die Parallelen immer agnīdh mit ī und so auch Kap. So K. 9. 8 (110, 14); 9. 11 (113, 5) tvaṣṭāgnīt gegen Kap. 8. 11 (88, 5); MS. 1. 9. 1 (131, 3); TA. 3. 3. 1; S'S'S. 10. 15. 4 °gnīt K. 9. 8 (110, 13); 9. 11 (112, 12) vijñātam agnīt gegen Kap. 8. 11 (88, 4); MS. 1. 9. 1 (131, 2); TA. 3. 1. 1; S'S'S. 10. 14. 4 agnīt. K. 9. 8 (110, 18); 9. 11 (113, 8) rudro °gnīt gegen Kap. 8. 11 (88, 9); TA. 3. 2. 1; S'S'S. 10. 16. 4 °gnīt und MS. 1. 9. 1 (113, 7) rudro agnīt. K. 9. 9 (112, 1); 9. 12 (115, 3—4) acittapājā agnīt gegen Kap. 8. 12 (89, 1); MS. 1. 9. 1 (131, 11); S'S'S. 10. 18. 4 agnīt und TA. 3. 5. 1 acyutapājā agnīt. So auch in der Prosa K. 9. 15 (118, 9 und 11) agnīt gegen MS. 1. 9. 8 (140, 2) agnīt; K. 28. 8 (163, 2 und 4) agnīt gegen Kap. 44. 8 (264, 6 und 8) agnīt. Das von Simon im K.-Index aufgeführte agnīd K. 25. 5 (108, 15) ist plutiertes agnīṣd vgl. Kap. 39. 2 (214, 16) agnīṣd. In den obliquen Kasus gehen K. und Kap. im kurzen ī zusammen: K. 26. 9 (133, 5 und 6) [wo cāgnīdham zu lesen] = Kap. 41. 7 (243, 9 und 11) agnīdham gegen MS. 3. 9. 8 (127, 1—2) agnīdham; K. 35. 18 (64, 13) = Kap. 48. 16 (307, 8) agnīdhe gegen TB. 3. 7. 2. 6 agnīdhe.

#### 2. anarvāk

An Stelle des Nom. sg. masc. anarvā (zu anarvan-) im Mantra anarvā prehi steht Kap. 2. 13 (22, 2) = 8. 7 (85, 15) und MS. 3. 10. 1 (128, 5, ohne Variante) anarvāk; MS. 1. 2. 16 (26, 5) liest eine Hs. und der Pp. anarvā, drei Hss. anarvāk. Alle anderen Parallelen anarvā. anarvāk scheint ein den -añc-Stämmen nachgebildetes Adverbium (wie prāk usw.) zu sein.

<sup>1</sup> Vgl. Wackernagel I § 75, c (p. 82, 15); II 1 § 42, a, Anm. (p. 98, 27); § 91, e (p. 219, 19); Oldenberg Rigveda Noten zu RV. 2. 1. 2 (I, 188).

<sup>2</sup> Daher fehlen die Varianten auch in den Vedic Variants II.

## 3. anuddāha

Das Nomen anuddāha ist auf K. beschränkt. An Stelle von s'āntyā anuddāhāya K. 10. 10 (136, 8; die Kap.-Parallele fehlt); 19. 5 (5, 11); 19. 4 (4, 6); 20. 5 (23, 1); 21. 3 (40, 9) liest Kap. 30. 3 (140, 18); 30. 2 (139, 13); 31. 7 (154, 2); 31. 18 (166, 19—20) s'āntyā anirdāhāya; dagegen an Stelle von K. 24. 6 (95, 8) s'āntyā anuddāhāya liest Kap. 37. 7 (200, 11) s'āntyā anirmārgāya [die Parallele MS. 3. 1. 7 (84, 7) pas'ūnām apradāhāya].<sup>1</sup> Zu s'āntyā anirdāhāya vgl. K. 12. 5 (167, 3, wo aber D. anirmārhāya [i. e. anirmārgāya] liest; die Kap.-Parallele fehlt); K. 31. 7 (8, 11; die Kap.-Parallele fehlt) = MS. 4. 1. 9 (11, 11); MS. 3. 3. 3 (35, 11) = Kap. 31. 18 (166, 19—20) gegen K. 21. 3 (40, 9) s'āntyā anuddāhāya und JB. 2. 340; 387; 3. 66 s'āntyā evānirdāhāya.<sup>2</sup> Zu s'āntyā anirmārgāya vgl. MS. 2. 3. 1 (26, 12) = 4. 3. 6 (45, 4); K. 12. 8 (170, 22; die Kap.-Parallele fehlt); MS. 2. 3. 1 (26, 14) = 4. 3. 6 (45, 6); MS. 4. 4. 1 (50, 13); K. 24. 10 (102, 3) = Kap. 38. 3 (207, 19) = GB. 2. 2. 8 (273, 11).<sup>3</sup>

Das Verbum √dah + ud, bis jetzt nur für K. belegt, steht auch in den beiden Kap.-Parallelen: K. 8. 12 (96, 13) = Kap. 7. 7 (78, 20); K. 27. 1 (169, 9) = Kap. 42. 1 (247, 19).

## 4. upolapa : upolava

upolapa liest Kap. 8. 3 (82, 6) wie K. 8. 15 (99, 3) und MS. 1. 7. 2 (110, 15) gegen upolava Kaus'. 18. 33; und ĀpS'. 5. 27. 11 (so auch Hiranyakes'i S'S. und Bhāradvāja S'S.). Vgl. Winternitz, Mantrapāṭha p. XXI; Caland zu ĀpS'.

## 5. √ūh + vi-pari

K. 23. 4 mekahalā puṅso bhavati yoktraṃ striyās,

<sup>1</sup> Vgl. TB. 3. 2. 8. 5 s'āntyā apradāhāya gegen MS. 4. 1. 9 (11, 11) und K. 31. 7 (8, 11) s'āntyā anirdāhāya.

<sup>2</sup> Dazu anirdāhāya allein (ohne s'āntyā) TS. 2. 3. 6. 2 = 2. 3. 7. 4; MS. 2. 3. 7 (34, 18).

<sup>3</sup> Dazu MS. 1. 8. 5 (121, 15) dhṛtyā anirmārgāya; K. 12. 5 (167, 10; die Kap.-Parallele fehlt) und K. 12. 13 (176, 9; die Kap.-Parallele fehlt) anirmārgāya; JB. 2. 31 vyatiṣaṅgāyānirmārgāya sarvāyusṭāyai; JB. 1. 201 anirmārgāya (var. lect. anirvārgāya).

strī vai mekhalā pumān yoktram, mithunam eva yajñamukhe viparyūhete prajananāya, aber Kap. 36. 1 (187, 13) mekhalā puṅso . . . yajñamukhe viparyūhati prajananāya [vgl. MS. 3. 6. 7 (69, 7) yoktreṇa patnī saṁnahyate (v. Schroeders Emendation für patnīm sa nahyate) mekhalayā dīkṣito 'tho mithunatvāya; TS. 6. 1. 3. 5 mekhalayā yajamānaṁ dīkṣayati yoktreṇa patnīm mithunatvāya, dazu ĀpS'. 10. 9. 13]. Die 3. dualis mediī in K. bezieht sich auf den Opferveranstalter und seine Frau (vgl. JB. 2. 67 [Caland, Auswahl p. 140] atho dvandvam eva tan mithunaṁ prajananāṁ kurvāte (i. e. jāyāpati) prajātyai), die 3. singularis activi in Kap. auf den Priester, der die Umgürtung vornimmt; an eine Emendation von K. viparyūhete zu viparyūhate (so Raghu Vira) ist nicht zu denken, da dann das Medium ganz sinnlos wäre.

Bemerkenswert ist aber das Verbum √ūh + vi-pari in diesem Zusammenhange. Es ist sonst nur noch in zwei Stellen der TS. belegt: TS. 2. 5. 8. 1—2 agnir amuṣmiṅ loka āsīd ādityo 'smin, tāv iman lokāv as'āntau | āstām, te devā abruvann: etemau viparyūhamety, agna āyāhi vītaya (RV. 6. 16. 10) ity asmin loke 'gnim adadhur, bṛhad agne suvīryam (RV. 6. 16. 12) ity amuṣmin loka ādityam, tato vā imau lokāv as'āmyatām; TS. 2. 6. 6. 4—5 agnir amuṣmiṅ loka āsīd yamo 'smin, te devā abruvann: etemau viparyūhamety, annādyena devā agnim | upāmantrayanta rājyena pitaro yamaṁ, tasmād agnir devānām annādo yamaḥ pitṛṇām rājā. Keith übersetzt viparyūhāma an der ersten Stelle mit 'Let us change them about', an der zweiten Stelle mit 'Let us interchange them'; das paßt für diese beiden, aber nicht für die oben angeführten K.- und Kap.-Stellen.

Nun bedeutet √ūh + pari 'munire', 'befestigen' (das Aktivum 'für jemanden', das Medium 'in seinem eigenen Interesse').<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Delbrück, Ai. Syntax p. 238, 9 (activ) 'als Schutzwehr aufstellen' (medium) 'zum Schutze um sich herum anlegen'. Vgl. Activum: mitrāvaruṇau [devāḥ] dakṣiṇataḥ paryauhan AB. 6. 4. 1; indrāgnī uttarataḥ paryauhan AB. 6. 4. 3; agnim purastāt prātaḥsavane paryauhan AB. 6. 4. 4; vis'vān devān ātmānam [Syntax of Cases I p. 185] pas'cāt

Also muß ūh + vi-pari ‚wechselweise (von zweien den einen so, den anderen so) festmachen‘ bedeuten (PW., pw. ‚einzeln befestigen‘). Ganz ähnlich in den K.- und Kap.-Stellen: Indem der Opferherr mit der das Weib symbolisierenden mekhalā, und seine Frau mit dem den Mann symbolisierenden yoktra bekleidet wird, festigen die beiden wechselweise eine (fruchtbare) Paarung (so K.; Kap.: festigt der Priester für die beiden eine fruchtbare Paarung); zu vergleichen ist K. 10. 1 (125, 10) mithunam vā etad yad ghr̥taṃ ca tāṇḍulās' ca, dhenvā ghr̥taṃ payo 'naḍuhas tāṇḍulā, mithunenaivātmānam abhitaḥ paryūhate (fürs Medium mit ātmānam Delbrück, Ai. Syntax § 155 p. 262).<sup>1</sup> Gewöhnlich wird der Gedanke ausgedrückt durch mithunam eva yajñamukhe dadhāti prajananāya K. 14. 8 (207, 7—8; die Kap.-Parallele fehlt); 22. 13 (68, 18; die Kap.-Parallele fehlt); 24. 4 (93, 19—20) = Kap. 37. 5 (199, 1—2); 24. 8 (98, 15) = Kap. 38. 1 (204, 8); 25. 8 (113, 14) = Kap. 40. 1 (220, 5); 27. 2 (140, 17) = Kap. 42. 2 (249, 4); 31. 9 (11, 7) = Kap. 47. 9 (292, 24), oder mithunam evaibhyo yajñamukhe dadhāti prajananāya PB. 4. 2. 18; mithunam evāsya yajñamukhe dadhāti prajananāya PB. 6. 8. 5 = 16. 5. 4, oder yajñamukha eva tan mithunāni karoti prajātyai S'B. 12. 8. 2. 6; mithunam eva tad ukthamukhe

---

tṛṭiyasavane paryauhan AB. 6. 4. 6; dakṣiṇato vajraṃ paryauhat TS. 5. 3. 6. 2; te devā etaṃ vais'vānaraṃ paryauhan TS. 7. 2. 10. 1; vis'am evāsmāi paryūhati TB. 1. 7. 5. 2; rāṣṭram evāsmāi paryūhati TB. 3. 9. 7. 1; vis'aivainam paryūhati MS. 2. 1. 9 (11, 5); etair evainam [yajamānam] indriyair etābhir devatābhiḥ paryūhati MS. 2. 3. 7 (35, 8); etair evendriyair vīryais samantam ātmānam abhitaḥ paryūhati K. 12. 5 (167, 20; fürs Activum mit ātmānam Delbrück, Ai. Synt. § 155 p. 263). Medium: taṃ haitam [agnim] ṛtavaḥ pitaro dakṣiṇataḥ paryūhire S'B. 9. 4. 3. 8; te devāḥ | etān patnī-samyājān pas'cāt paryauhanta S'B. 11. 2. 7. 30; yan mālvyam tat pas'cāt paryauhata MS. 2. 4. 2 (39, 16); yan mālvyam āsit tat pas'cāt paryauhata K. 12. 12 (174, 16); devapurā evaitās tanūpānīḥ paryūhate TS. 5. 7. 2. 3; devapurā eva paryūhate TS. 7. 2. 5. 2; 4; tāḥ [devapurāḥ] paryauhanta TS. 7. 2. 5. 4; atho kavace evaite abhitaḥ paryūhate.

<sup>1</sup> Vgl. für die Verbindung von mithuna mit √ūh + vi-pari JB. 2. 440 atha kasmāj jyotiṣi viparyūdhe iti, mithunatvāya prajananāyeti ha brūyāt, pra mithunena jāyate ya evaṃ veda.

karoti prajātyai AB. 2. 35. 3 = Ait. Ār. 1. 2. 4 (86, 4 Keith) = 1. 3. 1 (87, 5).

#### 6. kṛmuka : kramuka : krumuka

An Stelle von K. 19. 10 (11, 7 und 5) kṛmukam liest Kap. 30. 8 (145, 9 und 10) kramukam. Zu kṛmuka- vgl. S'B. 6. 6. 2. 11; Kaus'. 28. 2; zu kramuka- SB. 4. 4. 6 (p. 151, 1 ed. Eel-singh). Dagegen lesen MS. 3. 1. 9 (12, 4 und 5); TS. 5. 1. 9. 5; TB. 1. 4. 7. 3; ĀpS'. 14. 24. 5 und 16. 9. 6 krumuka-. Cf. Caland zu ĀpS'. 16. 9. 6 und zu Kaus'. 28. 2 (Altind. Zauberritual p. 28 Anm. 3).

#### 7. kṣodiṣṭha

kṣodiṣṭha- (Superlat. zu kṣudra) Kap. 37. 4 (197, 22) rudro vai devānām kṣodiṣṭhaḥ gegen K. 24. 3 (92, 13) rudro vai devānām kṣepiṣṭhaḥ.

#### 8. √grh : √hr

Kap. 42. 5 (252, 14) samantaṃ pariḡrḡhya bhakṣayati, dagegen K. 27. 5 (144, 12) samantaṃ parihr̥tya bhakṣayati wie MS. 4. 6. 1 (78, 20—21) sarvata ās'vinam̄ pariḡharam̄ bhakṣayati.

#### 9. jāyampati : jāyāpati

An Stelle des eigentümlichen jāyampatī ‚Mann und Weib‘ K. 6. 4 (52, 14) steht Kap. 4. 3 (40, 3) das zu erwartende jāyā-patī (cf. S'B. 4. 6. 7. 9); MS. 1. 8. 4 (119, 14) liest dampatī (Wackernagel II 1, § 65, a, Anm. p. 155). Kann für K. jāyam-patī Beeinflussung durch dampatī angenommen werden, unter Mitwirkung von prakritischem -am-: -ā- (Ved. Var. II § 300)?

#### 10. pradagdhṛ

Ein nomen actoris pradagdhṛ ‚Verbrenner‘ (nicht im pw. verzeichnet) steht K. 24. 6 (95, 5) = Kap. 37. 7 (200, 8) devā-nām vā eṣa pradagdhāhutīnām ‚dieses (Āhavanīyafeuer) ist ja der Verbrenner der für die Götter (bestimmten) Spenden‘; so richtig Caland, ZDMG. 72, 12 und Anm. zu ĀpS'. 10. 23. 9.

Im Simonschen K.-Index ist *pradagdhāhuti* fälschlich als Kompositum verzeichnet, wie es S'B. 11. 4. 2. 16 = ‚einer, der die Spenden verbrennt‘ vorkommt, hier aber keinen Sinn gibt.

### 11. *yacña*

Masculines *yacña* ‚Bitte‘ K. 7. 4 (66, 11) *yācña evāsyaiṣaḥ* wird durch Kap. 5. 3 (53, 7) *yācna* (lies so, die Hs. *yājña*) *evāsyaiṣaḥ* gestützt; die Parallele TS. 1. 5. 7. 4 hat das Femininum *yācñaivāsyaiṣā*.

### 12. *√ribh | rebh*

Kap. 4. 1 (38, 5) = 40. 3 (225, 2) = 41. 3 (238, 5) = K. 6. 2 (51, 5) = 25. 10 (118, 14) = 26. 5 (127, 18—19) *tasmād oṣadhayo 'nabhyaktā rebhante*; MS. 1. 8. 2 (117, 8—9) *tasmād oṣadhayo 'nabhyaktā rebhante*, . . ., *anabhyakto ha rebhate ya evaṁ veda*, dagegen aktiv TS. 7. 1. 1. 3 *tasmād oṣadhayo 'nabhyaktā rebhanti*, ebenso AB. 1. 25. 5 *apy as'lilasya s'rotriyasya mukhaṁ vy eva jñāyate tṛptam iva rebhatīva*; 6. 32. 7 (im Wortspiel mit *raibhiḥ s'ansati*) *rebhanto vai devās' ca ṛṣayas' ca svargaṁ lokam āyaṅs, tathaivaitad yajamānā rebhanta eva*.<sup>1</sup>

Die richtige Übersetzung: ‚strahlen, glänzen‘ hat Weber, Ind. Stud. 16, 32, gegeben und dort auch auf Prākṛit *reh* = Sk. *rāj Hemacandra* 4, 100 [cf. Pischels Ausgabe II, 142] hingewiesen. Für AB. 1. 25. 5 wird sie durch Chānd. Up. 4. 9. 2 *brahma vid iva vai somya bhāsi*, 4. 14. 2 *brahma vid iva somya te mukhaṁ bhāti*, PB. 20. 16. 6 *s'obhate 'sya mukhaṁ ya evaṁ veda* bewiesen.<sup>2</sup> Zu TS. 7. 1. 1. 3 glossiert der Kommentar mit *snigdhadavad dṛs'yante*. Das *pw.* gibt das Richtige im

<sup>1</sup> *eva* = *iva* cf. Syntax of Cases I § 9, Ex. 21 p. 15, wo noch hinzuzufügen: TS. 2. 6. 9. 1 *parāṅ iva*: GB. 2. 1. 4 (148, 2) *parāṅ eva*; MS. 4. 3. 2 (41, 20) *reta iva*: K. 12. 7 (169, 18) *reta eva* (so Ch.; aber D *iva*; die Kap.-Parallele fehlt): GB. 2. 1. 17 (155, 6) *reta eva*; Keith, Ait. Ār. p. 256 N. 2; RVKhila 2. 6. 27, a (Scheftel. p. 78 und Anm. p. 79).

<sup>2</sup> Lüders, Sitzungsber. d. preuß. Akad. d. Wiss. 1922 (XXIV) p. 235, verweist auf Mahāvagga 1. 23. 3; 6; 8 *parisuddho chavivaṇṇo pariyo-dāto*.

5. Nachtrag p. 264 col. 2.<sup>1</sup> Daß die oben angeführten K., Kap.- und TS.-Stellen nicht mit dem PW. durch ‚deshalb knarrt das Holz (am Wagen), wenn es nicht geschmiert ist‘ übersetzt werden können, hat schon Geldner, Ved. Stud. 3 p. 176, richtig gesehen; er übersetzt: ‚deshalb glänzen die Pflanzen, obwohl sie nicht gesalbt sind wie die Menschen‘; cf. auch Transactions of the Connecticut Academy of Arts and Sciences 15 (1909) p. 176 N. 1. Die termini technici für das Knarren der Wagenachse sind √sṛj + ud, √kṣvid, √kṣvid + ud, √krand: TS. 5. 2. 2. 3 rakṣāṅsi vā etad yajñam sacante yad ana utsarjaty, akrandad [RV. 10. 45. 4] ity anvāha rakṣasām apahatyai; TS. 6. 2. 9. 1 varuṇo vā eṣa durvāg ubhayatobaddho yad akṣaḥ, sa yad utsarjed yajamānasya gṛhān abhy utsarjet, suvāg deva duryāñ ā vadety [TS. 1. 2. 13. 1] āha (cf. ĀpS'. 11. 6. 12); S'B. 3. 5. 3. 17 te samudgṛhyeva pravartayeyur yathā notsarjetām (sc. die Wagenräder), asuryā vā eṣā vāg yākṣe: ned ihāsuryā vāg vadād iti, yady utsarjetām . . . S'B. 6. 8. 1. 10 sa yad akṣa utsarjet | athaitad yajur japed, asuryā vā eṣā vāg yākṣasya tām etac chamayati . . . 11 yad v evaitad japati | yasmin vai kasmiñs' cāhite 'kṣa utsarjati tasyaiva sā vāg bhavati; S'B. 14. 7. 1. 42 (= BĀUpKāṇva 4. 3. 35) tad yathānaḥ susamāhitam | utsarjad yāyād evam evāyam s'arira ātmā prājñenātmanānvārūḍha utsarjan (in bezug auf das Todesröcheln des Sterbenden) yāti (Sāyaṇa: utsarjan nānāvidham s'abdam kurvati); MS. 3. 2. 2 (17, 6) yady akṣa utkṣveded is'varo vā eṣa utkṣvedan yajamānasya prajām pas'ūn nikṣvidaḥ; K. 19. 12 (14, 18) akrandad agnir ity anumantrayeta yadi kṣvedet, krandaiva hy anasā vahanti; Kap. 31. 2 (149, 6) akrandad agnir iti yadi kṣvedet, krandaiva hy anasā vahanti; K. 25. 8 (114, 4) ghoṣo vai nāmāsura āsīt, sa vanaspatīn prāvis'at, tam devā gṛhītvobhayato 'badhnan, yat kṣveded asuryā vāg yajamānam avavadet = Kap. 40. 1

<sup>1</sup> Trotzdem folgt Keith in seiner AB.-Übersetzung immer noch der alten Weberschen Auffassung (Weber, Ind. Stud. 9 p. 244; 10 p. 105) und übersetzt rebhati AB. 1. 25. 15 mit 'singing'; 6. 32. 7 rebhantaḥ mit 'making a noise'.

(220, 15); MS. 3. 8. 7 (104, 5) yady utkṣvedet suvāg ā vada deva duryān iti vadet; S'B. 11. 8. 1. 1 tad yathā ha vai | idam rathacakraṁ vā kaulālacakraṁ vāpratiṣṭhitaṁ krandet evaṁ haiveme lokā adhruvā apratiṣṭhitā ā-suḥ (Sāyaṇa glossiert krandet hier mit hvalati ‚wackelt‘,<sup>1</sup> weil das tertium comparationis im apratiṣṭhita, adhruva liegt, dessen Folge eben das Knarren ist [Eggeling: ‚what Sāy. means to say probably is that the verb used by the author expresses the effect of the action intended‘]).

### 13. veṭ: vaṭ

In den Mantras tasmai svāhā vaṭ und tābhyaḥ svāhā vaṭ stimmen K. 18. 14 (275, 2; 4; 6; 8; 9; 10; 11; 12) und Kap. 29. 3 (130, 20; 21; 22; 131, 2; 3; 4) überein.<sup>2</sup> Sonst steht Kap. vaṭ K. veṭ gegenüber: veṭ svāhā K. 18. 12 (274, 6): vaṭ svāhā Kap. 29. 1 (129, 12); apsuṣade veṭ, nṛṣade veṭ, barhiṣade veṭ, vanṛṣade veṭ, svarvide veṭ K. 17. 17 (261, 12): ... vaṭ Kap. 28.1 (121, 1).<sup>3</sup>

### 14. trāṇi

Ein in PW., pw. nicht verzeichnetes trāṇi ‚Schutz‘ steht Kap. 4. 1 (37, 11) agnāv eva tat trāṇim ichate gegen K. 6. 2 (50, 19) agnā eva tat trāṇam ichate.

### 15. tribandhu, dvibandhu

An Stelle von K. 25. 1 (103, 8—9) triṣandhir hīṣus' s'ṛṅgaṁ s'alyas tejanam, ..., dviṣandhir hīṣus' s'alyas' ca tejanam (cf. AB. 1. 25. 5 triṣaṁdhir hīṣur anikaṁ s'alyas tejanam, ..., dviṣaṁdhir hīṣuḥ s'alyas' ca hy eva tejanam ca) liest Kap. 38.4 (208, 18) tribandhur und dvibandhur.

<sup>1</sup> yathā loke rathādicakraṁ ālambanakāṣṭhādirāhityena bhūmāv astitam sad valati (Webers Konjektur sad dhvalati).

<sup>2</sup> Die Parallele VS., S'B. ... vāṭ.

<sup>3</sup> Von den Parallelen liest TS. immer vaṭ; MS. 2. 10. 1 (132, 3) eine Hs. apsuṣade veṭ, barhiṣade veṭ und svarvide veṭ. VS., S'B. lesen durchgehend veṭ.



## 16. triṣṭāvarutrī: trṣṭāvarutrī: tvaṣṭāvarūtrī

K. 30. 1 (181, 6—7) atha tarhi triṣṭāvarutrī āstām asura-  
brahmau . . . (182, 1) triṣṭāvarutrī asurabrahmau; MS.  
4. 8. 1 (106, 8) atha vā etau tarhy asurāṇām brāhmaṇā  
āstām trṣṭāvarutrī (so die Hss. Ben. und M.; die anderen Hss.  
triṣṭāvarutrī); aber Kap. 46. 4 (278, 6) atha tarhi tvaṣṭā-  
varūtrī āstām asurabrahmau und (278, 18) tvaṣṭāvarū-  
trī asurabrahmau. Zu asurabrahmau cf. S'BMādhy. 1. 1.  
4. 14 = S'BKāṇva 2. 1. 3. 17 und Wackernagel II 1 § 50, b, α  
p. 117.

## 17. sakṣa ,Überwältiger'

Siehe oben IV Nr. 15, p. 55.

## 18. sadhis

Kap. 48. 13 (304, 1) svarge sadhiṣ ṭava (ohne Parallele)  
vgl. RV. 8. 43. 9 apsv agne sadhiṣ ṭava; TS. 4. 3. 1. 1 apām  
sadhiṣi sīda; VS. 13. 53 = K. 16. 18 (241, 22) = Kap. 25. 9  
(102, 11) = S'B. 7. 5. 2. 55 apām tvā sadhiṣi sādāyāmi, wo  
aber MS. 2. 7. 18 (103, 9) die Hss. Hg. und Pp. sadhriṣu, die  
Hss. M<sub>3</sub>, W, B sadhrṣu lesen, letzteres vielleicht Hypersanskri-  
tisierung des i zu r [Ved. Var. II § 636], woraus dann wieder  
sadhriṣu [Ved. Var. II § 666], vgl. Ved. Var. II § 353 p. 177  
Z. 10 von unten; § 627. Wenn die MS.-Form auf -ṣu nicht ein-  
fach eine Verschreibung für -ṣi ist, wie Keith zu TS. und Ed-  
gerton Ved. Var. II § 627 annehmen, so setzt sie einen i-Stamm  
voraus, der auch in RV. und Kap. sadhis vorliegen kann, wäh-  
rend für TS. etc. sadhiṣi der -is-Stamm sicher ist; zu -i: -is  
vgl. -u: -us in trapu: trapus Mantra sīsam ca me trapu  
(TS. trapus') ca me VS. 18. 13; VSK. 19. 5. 1; TS. 4. 7. 5. 1;  
MS. 2. 11. 5 (142, 6); K. 18. 10 (272, 9); Kap. 28. 10 (127, 16);  
und madhus neben madhu: TS. 2. 4. 9. 3 madhuṣā sam-  
yanty, apām vā eṣa oṣadhīnām raso yan madhu par-  
allel zu K. 11. 10 (156, 21) madhunā samyanty, apām vā  
eṣa oṣadhīnām raso yan madhu; TS. 5. 4. 5. 2 dadhnaiva  
hutādaḥ priṇāti madhuṣāhutādo, grāmyam vā etad  
annam yad dadhy āraṇyam madhu, aber S'B. 9. 2. 1. 13

tān evaitat prīṇāti dadhnā madhunā ghr̥tena; TB. 3. 3. 4. 1 ghr̥taṃ ca vai madhu ca prajāpatir āsīt, yato madhv āsīt tataḥ prajā asṛjata, tasmān madhuṣi prajānanam ivāsti, tasmān madhuṣā na pracaranti parallel zu MS. 4. 1. 12 (15, 4—5) = K. 31. 9 (11, 3—4) = Kap. 47. 9 (292, 20—21) ghr̥taṃ ca vai madhu ca prajāpatir āsīt, yato madhv āsīt tataḥ prajā asṛjata, tasmān madhoḥ prajānanam ivāsti (MS. prajānanam asti), tasmān madhunā na pracaranti. Aber ältere Parallelen zu -i: -is fehlen, denn -chadi als Endglied eines Kompositums (: chadis) gehört nicht hierher (Wackernagel II 1 § 41, c p. 97). Vermutungen zur Etymologie von sādhis bei Oldenberg, RVNoten II p. 110 (zu RV. 8. 43. 9).

#### 19. skandha : skanda

Caland emendiert (ZDMG. 72, 16) K. 25. 1 (103, 14) tasmāt puruṣasya trayas skandāḥ zu skandhāḥ, aber auch die Parallele Kap. 38. 4 (209, 2) liest skandāḥ.

#### 20. √dīv (div) ‚spielen‘

Kap. 7. 4 (75, 2) gām ghnanti, tām vidīvyanti, tām sabhāsadbhya upaharanti; K. 8. 7 (90, 9—10) gām ghnanti, tām vidīvyante, tām . . . ; Patañjali zu Pāṇ. 2. 3. 60 (v. Schroeder, MS. I p. XVII) zitiert die Stelle, liest aber gām ghnanti, gām pradīvyanti, gām sabhāsadbhya upaharanti. MS. 1. 6. 11 (104, 6) gām asya tad ahaḥ sabhāyām dīvyeyuḥ, so die Hss. M<sub>1</sub> und M<sub>2</sub> und das Zitat bei Patañjali zu Pāṇ. 2. 3. 60; aber H., Bb. cidīvyeyuḥ, B. cidīdveyuḥ, was auf vidīdyeyuḥ weist, wie Caland auch konjiziert (WZKM. 23, 53) mit Verweis auf MS. 4. 4. 6 (57, 10) tatra paṣṭhauhīm vidīvyante (so M., die anderen Hss. vedāvyate); zum Simplex vgl. S'B. 5. 4. 4. 23 gām dīvyadhvam. Zum Aktivum vidīvyanti in Kap. vgl. die von Raghu Vira gesammelten Fälle von Aktivum für Medium und umgekehrt, Introduction p. 8, a. Dort ist hinzuzufügen K. 24. 4 (92, 18) saptamaṃ padam abhigṛhṇāti aber Kap. 37. 5 (198, 3) . . . abhigṛhṇāte. Sonst habe ich in der Prosa nur aktives abhigṛhṇāti gefunden: Kap. 44. 7

(263, 11) = K. 28. 7 (162, 5) = MS. 4. 7. 1 (94, 5); Kap. 44. 7 (263, 13—14) = K. 28. 7 (162, 7) = TS. 6. 5. 7. 3; MS. 4. 5. 1 (63, 3) = 4. 5. 3 (67, 16); TS. 1. 6. 9. 4; K. 13. 8 (190, 7) = MS. 2. 5. 7 (56, 13) = TS. 2. 1. 7. 1; K. 27. 9 (149, 12 und 150, 1) = TS. 6. 4. 11. 4 (die Parallele MS. 4. 6. 4 [84, 14] gr̥hṇāti ohne abhi).

### 21. nirāja und √aj + nis

Kap. 44. 3 (258, 6) = K. 28. 3 (156, 1) tasmād rājā saṁgrāmaṁ jitvā nirājam nirajate; nirājaṁ nirajate nur hier, MS. 1. 10. 16 (156, 5) = 4. 3. 1 (40, 16, wo v. Schroeders Text falsch udajayat statt udajate liest) = 4. 3. 2 (41, 14—15) = 4. 6. 8 (91, 16—17) tasmād rājā saṁgrāmaṁ jitvodājam udajate, und so immer √aj + ud vom Wegtreiben der Kühe S'B. 11. 6. 3. 1 etā vo brāhmaṇā yo brahmiṣṭhaḥ sa udajatām; 14. 6. 1. 2 sa etā gā udajatām; 14. 6. 1. 3 etāḥ saumyodaja; 14. 6. 7. 4 yat tvam... brahmagavīr udajase; AB. 6. 24. 1 ta u tṛtīyasavane vajreṇa... valaṁ virujya gā udājan. Vgl. v. Schroeder, MS. I p. XV.

### 22. apagūr̥ti

Kap. 6. 5 (63, 9) nirmārgasyādadhāty apagūr̥tyā vai vīryaṁ kriyate<sup>1</sup>, yan nirmārgasyādadhāty apagūr̥tyā eva (so in Raghu Viras Ausgabe, ohne var. lect.; aber v. Schroeder gibt beide Male apigūr̥tyā als Lesart von Kap.) = K. 7. 15 (78, 20—21, wo apagūr̥tyā v. Schroeders Emendation, Ch. liest das erstmal upagūr̥tyā, das zweitemal apagūr̥tyā, D. beide Male apagūr̥ntyā) = GB. 1. 2. 15 (48, 6, wo die Hss. beide Male avakūr̥tyā lesen, von Gaastra zu avagūr̥tyā emendiert). Dazu MS. 4. 6. 8 (90, 15) apagūr̥tiḥ. Es bedeutet ‚das Aufheben der Waffe‘ als vorbereitende Handlung zu einem tätlichen Angriff, s. Zeitschr. f. Indol. und Iran. 8 p. 287.

### 23. dālbhyūṣī

K. 25. 2 (104, 3) tam indro dālbhyūṣyābhivisṛjya parābhinat. Die Stelle ist in Kap. 38. 5 (209, 13) leider ausgefallen

<sup>1</sup> Was hier die Beziehung von nirmārga zu vīryaṁ karoti ist, ist mir unklar. TB. 1. 5. 3. 1—3 heißt es tat-tad āttavīryaṁ nirmargaḥ.

und vom Herausgeber nach K. ergänzt. MS. 3. 8. 3 (95, 5) liest korrupt tasyendro (die Hs. tasya indro) drum̐bhūlyā-bhyāyatyā purastād bhittvā hṛdayam̐ prāvṛs'cat [TS. 6. 2. 4. 3 sa darbhapuñjalim udvṛhya saptagirin̐ bhittvā tam ahan]. Vgl. dārbhyūṣa Kaus'. 32. 8 und 35. 28 und Ca-land zu Kaus'. 32. 8 (Altind. Zauberritual p. 104 Anm. 4\*).

#### 24. apāyati

K. 28. 3 (155, 11—12) pratihitir<sup>1</sup> eva prathamō marutva-tīyo, 'pāyatir (so v. Schroeder; Ch. ohne avagraha) dvitīyo, visṛṣṭim̐ ṛṭīyena visṛjati = Kap. 44. 3 (257, 21—22, wo Raghu Viras Text ohne var. lect. 'pāyatir [aber nach v. Schroeder liest auch Kap. pāyatir ohne avagraha] und mit den Hss. . . visṛṣṭam u ṛṭīyena visṛjati bietet, aber visṛṣṭam ist sicher zu visṛṣṭim̐ zu emendieren, vgl. K. 25. 1 (103, 2) = Kap. 38. 4 (208, 11) visṛṣṭim̐ eva bhrāṭṛvyāya visṛjati. Sonst ist āyatā der terminus technicus für den zum Schuß zurückgezogenen Pfeil, vgl. AV. 6. 38. 4, dazu K. 36. 15 (82, 12) = TB. 2. 7. 7. 1; AV. 6. 65. 1 (mit Whitneys Anmerkung); 6. 66. 2; 11. 2. 1; S'B. 3. 7. 2. 2 yatheṣur āyatānastā 'as an arrow drawn but not discharged'. Die √yam + apa-ā belegt das pw. aus S'ulba-sūtra 1. 35.

<sup>1</sup> pratihitā (iṣuḥ) ist der bei noch ungespannter Sehne aufgelegte Pfeil, vgl. S'B. 9. 1. 1. 6 rudraḥ . . . adhijyadhanvā pratihitāyī 'Rudra with his bow strung and his arrow fitted to the string'; Kaus'. 75. 13 pratihite-ṣuḥ, 'einer, der den Pfeil aufgelegt hat'; TS. 6. 5. 5. 2 praty eva . . . dhatte (sc. iṣum). √sṛj + vi bezeichnet das Abschießen des Pfeiles, vgl. MS. 3. 8. 1 (92, 15) tām̐ (scil. iṣum) vai rudro vyasṛjati; K. 25. 1 (102, 13; 14; 103, 1; 10) = Kap. 38. 4 (208, 6; 7; 10; 19—20) sa imām̐ visṛjatu; tvam̐ imām̐ visṛja; tām̐ vyasṛjati; iṣum̐ evaitām̐ saṃskṛtya tām̐ s'vo bhrā-ṭṛvyāya visṛjati; AB. 1. 25. 2 tām̐ ājyadhanvāno (sc. devāḥ) vyasṛjan.

## VI

### Verschiedenes

1. Zu Ved. Var. I § 104, x (erstes Beispiel).

Im Mantra *prati te jihvā ghr̥tam uc caraṇyet* TS. 1. 4. 45. 2 folgt Kap. 3. 11 (34, 15) der Lesart von TS. gegen *carañ-yāt* der Parallelen VS. 8. 24 = S'B. 4. 4. 12. 5; MS. 1. 3. 39 (45, 8; K. 4. 13 (37, 19)); auch in den Mantras *prati vām jihvā ghr̥tam ā caraṇyet* und *prati v.°j° gh° uc caraṇyet* TS. 1. 8. 22. 1 hat TS. gegen die Parallelen den Optativ; für diese beiden Mantras fehlt leider die Kap.-Parallele.

2. Zu Ved. Var. I § 116 (Variation zwischen Indikativ und Imperativ).

*agnis tvā hvayatu devayajyāyai* Kap. 1. 12 (8, 16); 47. 11 (294, 17) gegen *hvayati* K. 1. 12 (6, 19); 31. 11 (13, 10); TS. 1. 1. 12. 1; TB. 3. 3. 7. 6.

*devas tvā savitāhvayatu devayajyāyai* Kap. 1. 12 (8, 17); 47. 11 (294, 19) gegen *hvayati* K. 1. 12 (6, 20); 31. 11 (13, 11); TS. 1. 1. 12. 1; TB. 3. 3. 7. 6.

*patho anaktu madhvā ghr̥tena* Kap. 29. 5 (132, 19) gegen K. 18. 17 (277, 10) . . . *anakti* . . . (= AV.).

*yato bhayam abhayam tan no astu* Kap. 48. 2 (297, 6, wo die Hs. . . . *te no* . . .) mit K., TB., ĀpS', MS'S. gegen AV. *asti*.

*vācaspatiḥ somam pibatu*, so auch K. 9. 8 (110, 16); Kap. 8. 11 (88, 7) gegen TA. 3. 2. 1 . . . *pibati*.

*vātajūto yo abhirakṣatu tmanā* Kap. 2. 3 (16, 16) gegen *abhirakṣati* RV. 10. 170. 1; SV. 2. 803; ArS. 5. 2; VS. 33. 30; MS. 1. 2. 8 (18, 11); K. 2. 9 (14, 17); ĀpS'. 7. 4. 5.

*vis'va enam anu madanti* (Hs. *vyamdati*) *devāḥ* Kap. 29. 4 (132, 13) gegen . . . *madantu* . . . AV. 7. 16. 1; 35. 1; VS. 27. 8; TS. 4. 1. 7. 4; K. 18. 16 (277, 4).

*vis'vam hi ripram pravahantu devīḥ* Kap. 1. 13 (10, 7) mit MS. 1. 2. 1 (10, 2); 3. 6. 2 (61, 8) gegen . . . *pravahanti*

... RV. 10. 17. 10; AV. 6. 51. 2; VS. 4. 2; K. 2. 1 (8, 11 wo aber ha statt hi); S'B. 3. 1. 2. 11.

sa smā kṛṇotu ketum ā Kap. 48. 13 (204, 6); K. 35. 14 (60, 6); Āp. 14. 29. 3 gegen ... kṛṇoti ... RV. 5. 7. 4.

3. Beispiele von Perseveranz (vgl. IF. 31, 49 ff.; Wackernagel, Jacobi-Festgabe, p. 1—8):

K. 1. 5 (3, 5) vyaṁ saṁghātaṁ-saṁghātaṁ saṁjayema statt jayema K. 31. 4 (5, 12) und Kap. 1. 5 (5, 7) = 47. 4 (288, 5) vgl. das jeṣma der Parallelen TS. 1. 1. 5. 2; TB. 3. 2. 5. 9 und VS. 1. 16; MS. 1. 1. 6 (3, 14); 4. 1. 6 (8, 13); S'BM. 1. 1. 4. 18; S'BK. 2. 1. 3. 20.

Kap. 2. 4 (17, 10) hastau pṛṇasva bahubhir vasavyair | āpṛṇasva (gegen āprayacha der Parallelen AV. 7. 26. 8; VS. 5. 19; TS. 1. 2. 13. 2; 1. 7. 13. 4; MS. 1. 2. 9 [19, 7]; K. 2. 10 [15, 15]; S'B. 3. 5. 3. 22) dakṣiṇād ota savyāt.

Im Mantra pinākaṁ bibhrad uccara K. 17. 16 (259, 2) = Kap. 27. 6 (118, 10) statt pinākaṁ bibhrad ā gahi der Parallelen VS. 16. 51; TS. 4. 5. 10. 4; MS. 2. 9. 9 (128, 2); Nir. 5. 22 ist uc cara an das uc cara des vorhergehenden Mantra kirttiṁ vasāna uccara angeglichen.

Kap. 27. 5 (117, 9) liest namas talpyāya ca gṛhyāya ca statt ... gehyāya ca aller Parallelen, K. 17. 15 (258, 5); VS. 16. 44; TS. 4. 5. 9. 1; MS. 2. 9. 8 (126, 9), wegen des vorhergehenden Mantra namo goṣṭhyāya ca gṛhyāya ca.

Kap. 25. 3 (95, 17) namo devi nirṛti tubhyam astu ist nirṛti (gegen nirṛte aller Parallelen) an devi angeglichen.

Statt etat te agne rādha eti (so MS. 1. 3. 37 [43, 13]; 4. 8. 2 [108, 13]; K. 4. 9 [34, 18] und auch Kap. 44. 4 [259, 9] liest Kap. 3. 7 (31, 15) ... etu weil im vorangehenden Mantra vibhajatu steht.

Auch in der Prosa kommen einige Fälle vor: Kap. 5. 8 (57, 3) ima evainaṁ lokāḥ pāntu (statt K. 7. 9 [71, 14] pānti) wegen des pātu des vorangehenden Mantra.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Aber Kap. 41. 8 (244, 23) = K. 26. 10 (135, 1) yasyaivaṁ viduṣa upāns'u juhvati yasyaivaṁ vidvāñ juhoti ist nicht in ... yas' caivaṁ vidvāñ juhoti zu emendieren; vgl. Caland, Acta Orientalia IV, p. 7, Anm. 4

4. Kap. 36. 1 (190, 5) und 41. 4 (239, 1) liest *yajamāneṣu* ca *prajāsu* ca, dagegen liest Kap. 40. 3 (224, 4) *yajamāne* ca *prajāsu* ca wie K. immer: 20. 7 (26, 11; zu dieser Stelle fehlt die Kap.-Parallele); 23. 4 (78, 8); 25. 10 (117, 13—14); 26. 6 (128, 17).

5. An Stelle des Lokativs *vasantā* ‚im Frühling‘, das in K. die ausschließliche Form ist [zehnmal],<sup>1</sup> steht in Kap. überall, wo Parallelen überhaupt vorliegen, *vasante*: Kap. 6. 6 (64, 18) parallel zu K. 8. 1 (83, 14) und Kap. 39. 1 (212, 12) parallel zu K. 25. 4.

6. Elliptischer Dual *viṣṇū* (statt *agnāviṣṇū*) vgl. Keith zu TS. 1. 1. 12. 1 p. 14 Anm. 1; Ved. Var. II § 723.

Kap. 1. 12 (8, 17) *aṅghriṇā viṣṇū mā vām ava kramiṣam* = 47. 11 (294, 20, wo *aṅghriṇā* des Textes Druckfehler für *aṅghriṇā* ist), identisch mit K. 1. 12 (6, 20—21, wo Ch. *viṣṇū* liest) = 31. 11 (13, 13). Die volle Form in der Parallele *agnāviṣṇū mā vām avakramiṣam* TS. 1. 1. 12. 1 = TB. 3. 3. 7. 6 = *ĀpS'*. 2. 13. 7.

7. -*aṁ*- statt -*a*- in der Kompositionsfuge. In zwei Mantras (1. 11 [8, 2] und 1. 15 [11, 11]) liest Kap. *ūrṇamradam* und *ūrṇamradāḥ* statt *ūrṇāmrada°* der Parallelen. Raghu Vira verweist auf die Pp.-Lesart MS. 1. 2. 2 (11, 5) *ūrṇamradā ity ūrṇamradāḥ*<sup>2</sup> und die var. lect. Kaus'. 2. 17 *ūrṇamradam*. Vgl. Kaus'. 45. 12 *ūrdhvaṁnabhasam* statt TS., MS., K., Kap. 2. 13 (22, 12) *ūrdhvanabhasam*.

8. Zu Kap. 30. 8 (145, 3—4) = K. 19. 10 (11, 1—2) *parīdhyā bubhūṣataḥ* bemerkt der Herausgeber: 'the sense is not

<sup>1</sup> Auch MS. hat in den Parallelen zu K. immer *vasantā*: MS. 2. 1. 4 (5, 18 und 20) = K. 10. 2 (126, 14 und 16); MS. 2. 5. 2 (49, 6) = K. 13. 1 (179, 6); MS. 1. 10. 7 (147. 13 und 19) = K. 36. 2 (69, 15 und 21). Beachtenswert ist TB. 1. 1. 2. 6 *vasante*, aber 7 *vasantā*, das letztere auch TB. 1. 4. 10. 10; S'B. hat nur einmal (7. 2. 4. 26) oxytoniertes *vasantā*, sonst 2. 1. 3. 5; 6 (= S'BK. 1. 1. 3. 4; 5); 4. 3. 1. 14; 11. 2. 7. 32 *vasante*; TS. scheint nur *vasantā* zu kennen (2. 1. 2. 5; 2. 1. 4. 1). Cf. auch Vādhūlasūtra 4. 1 *tā vasantā prasuvo bhavanti* (Caland, Acta Orientalia II p. 152, 14). Außerhalb der Yajurvedatexte findet sich *vasantā* noch JB. 2. 438. 5 (JAOS. 19 p. 100, 5).

<sup>2</sup> Sonst hat MS. immer *ūrṇamrada°* ohne var. lect.: 1. 1. 12 (7, 9); 4. 1. 13 (17, 17); 3. 11. 2 (141, 12); 4. 13. 2 (200, 8).

clear'. Zu parīdhyā wird ukhā als Subjekt zu ergänzen sein, vgl. MS. 3. 4. 7 (53, 11—12) yasyāgnir ukhyo 'nugachati yathā putro jātaḥ pramiyata evaṁ tad, yady anugachet tām evokhām punaḥ parīndhītai, 'ṣā vā agner yoniḥ, svād eva enām (lies so, scil. agnim, statt enām) yoneḥ prajanayati und TS. 5. 7. 5. 1 yathā vai putro jāto mriyata evaṁ vā eṣa mriyate yasyāgnir ukhya udvāyati, yan nirmanthyaṁ kuryād vichidyād bhrātṛvyam asmai janayet, sa eva punaḥ parīdhyāḥ, svād evainaṁ yoner janayati. Für einen, der nach Gedeihen strebt, soll das Feuer nicht durch Reiben, sondern durch um die Feuerpfanne gelegtes Holz in dieser wiedererzeugt werden<sup>1</sup> (MS. ,er soll eben diese Feuerpfanne durch herumgelegtes Holz wieder zum Flammen bringen [scil. und so das Feuer in derselben neu erzeugen]'; TS. ,er soll das Feuer durch um die Feuerpfanne geschichtetes Holz wieder zum Brennen bringen').

9. In seiner Übersetzung des RV. (4. 25. 6, p. 409) hat Geldner für K. 6. 7 (56, 5) den Schroederschen Text vācā vai saha manuṣyā ajayanta te vāco devās' cāsūrās'ca in ... te 'vāco ... emendiert und dadurch einen zweiten Beleg für avāc ,stumm' (neben S'B. 14. 6. 8. 8 = BÄU. 3. 8. 8) erhalten; doch bleibt bei dieser Konjektur das te vor avāco auffällig. Kap. 4. 6 (44, 2) gibt die richtige Lesart: vācā vai saha manuṣyā ajayanta | ṛte vāco devās' cā 'surās'ca, die in K. herzustellen ist. Vgl. KB. 2. 7 (6, 19) na hy ṛte vācaḥ pavate dhāma kiṁ cana.

---

<sup>1</sup> Derselbe Kontrast TS. 5. 1. 9. 4 yo gatas'riḥ syān mathitvā tasyā vadadhyāt, ..., yo bhūtikāmaḥ syād ya ukhāyai sambhavet sa eva tasya syāt.



## VII

### Nachträge zu Bloomfields Vedic Concordance<sup>1</sup>

agnir yajurbhiḥ pūṣā svagākārais . . . : Kap. 48. 3 (297, 20—21) agnir yajurbhiḥ savitā stomaiḥ pūṣā svagākāraiḥ . . .

An Stelle von K. 6. 8 (58, 11) agne gr̥hapate juṣasva svāhā liest Kap. 4. 7 (46, 12—13) agne gr̥hapate 'dābhya juṣasva svāhā, dagegen an Stelle von K. 6. 8 (58, 7) agne 'dābhya juṣasva svāhā hat Kap. 4. 7 (46, 9) agne gr̥hapate juṣasva svāhā.

agne tam vardhayā tvam K. 18. 3 (267, 1): Kap. 28. 3 (123, 5) om. tam (gegen das Metrum).

agne 'dabdhāyo 's'irtatano pāhi vidyot (v. Schroeders Emendation; Ch. midyot) pāhi prasiyāḥ . . . K. 1. 12 (7, 20): Kap. 1. 12 (9, 14) agne 'dabdhāyo 's'irtatano pāhi divaḥ pāhi prasiyāḥ . . . Zu as'irtatano Ved. Var. II § 353 p. 177, 9. Zu vidyot Wackernagel III § 75, c. Auch TS. 1. 1. 13. 3 hat divaḥ an Stelle von vidyot; VS. 2. 20 = S'B. 1. 9. 2. 10 didyoḥ.

agner agne puro agnir bhaveha: K. 7. 13 (76, 1) = 18. 4 (268, 5) und Kap. 6. 3 (61, 17) lesen . . . puro agne bhaveha.

agner jihvām abhi (AV. K. jihvayābhi) gr̥ṇītām: Kap. 29. 5 (133, 10) agner jihvayābhi gr̥ṇītām uktam.

agner jihvāsi suhūr . . . : Kap. 1. 10 (7, 8) agner jihvāsi suhūr devebhyaḥ gegen K. 1. 10 (5, 9) . . . supūr devebhyaḥ.

agne vratapā asme vratapās tve vratapāḥ punar vratapā vratinām vratāni, so steht K. 2. 8 (13, 18) = Kap.

---

<sup>1</sup> Das in den vorhergehenden Abschnitten erwähnte ist hier meist nicht wiederholt. Die Mantras, in denen Kap. mit K. und allen Parallelen übereinstimmt, sind nicht verzeichnet.

2. 8 (19, 14); aber K. 3. 1 (26, 9) = Kap. 2. 2 (15, 16) . . . vratapās tve vratapā vratinām vratāni (ohne punar vratapāḥ).

agre bṛhann uṣasām . . . : Kap. 31. 1 (148, 10) liest mit RV. und der überwiegenden Anzahl der Parallelen agre, so auch MS. 2. 7. 8 (85, 14); K. 16. 8 (230, 3); 19. 11 (13, 18); dagegen MS. 3. 2. 1 (15, 20); 4. 10. 2 (146, 7); K. 9. 19 (123, 7); MS'S. 6. 1. 4 agne . . .

aṅgāni ca me 'sthāni ca me: Kap. 28. 7 (126, 16) mit VS. 18. 3 und einer Hs. MS. 2. 11. 2 (140, 15) . . . 'sthīni . . . ; vgl. Wackernagel III § 158, a.

Concordance p. 37 col. 1 hinzuzufügen: achinnaṁ tantuṁ tanutām punar ṇaḥ Kap. 48. 1 (296, 5 und 11).

achinnasya te deva soma suvīryasya rāyaspoṣasya daditāraḥ syāma: Gegen K. 4. 4 (31, 11—12) liest Kap. 3. 3 (28, 5—6) . . . suvīryasya . . . und . . . dadhitāraḥ . . .

aditir adhipatir āsīt: Kap. 26. 4 (127, 5) liest mit VS., TS., K., S'B. . . adhipatny . . . ; nur MS. 2. 8. 6 (110, 9) hat durch Perseveranz der vier vorhergehenden Mantras, welche maskuline Subjekte haben, . . . adhipatir . . . für adhipatnī substituiert.

adityai rasnāsi: Kap. 1. 2 (4, 1) = 30. 4 (142, 13) = 47. 1 (284, 16) liest mit K., MS., MS'S. ādityā rasnāsi.

Concordance p. 51 col. 2 nachzutragen: adīkṣiṣṭāyam asā (Kap. asāv) āmuṣyāyaṇaḥ K. 23. 5 (80, 4) und Kap. 36. 2 (189, 5); vgl. MS. 3. 6. 9 (72, 1); MS'S. 2. 1. 2. 23 dīkṣito 'yam asā āmuṣyāyaṇaḥ.

adrir asi s'lokakṛt: so Kap. 1. 5 (5, 6—7) = 47. 4 (288, 4) mit K. gegen . . . asi vānaspatyaḥ der Paralleltexte.

adhā (TS., MS. athā) s'atakratvo yūyam: Nur TS. 4. 2. 6. 1; VS. 12. 76; und S'B. 7. 2. 4. 27 haben den auffälligen (Wackernagel III § 78) Vokat. plur. femin. s'atakratvaḥ des RV. bewahrt; K. 16. 13 (235, 10) liest s'atakratavo; dagegen haben Kap. 25. 4 (96, 23) und MS. 2. 7. 13 (93, 4) den Vokat. singul. masc. s'atakrato substituiert.

adhvaro yajño 'yam astu devāḥ: K. 35. 7 (56, 3) = Kap. 48. 9 (301, 17) = MS'S. 2. 3. 8. 4 lesen adhvaryo 'yaṁ yajño astu devāḥ.

anuvāsi rātriyai tvā rātrīm jinva: K. 17. 7 (250, 6) und Kap. 26. 6 (108, 15) lesen . . . rātriyai . . . und . . . rātrīm . . .

Im Mantra antarikṣasya dhartrīm viṣṭambhanīm dis'ām adhipatnīm bhuvanānām gehört in K. 17. 1 (246, 12—13) adhipatnīm bhuvanānām noch als Objekt zum vorhergehenden adityās tvā pṛṣṭhe sādāyāmi; Kap. 25. 10 (104, 1—2) liest den Nominativ adhipatnī bhuvanānām, der dann zum folgenden ūrmir drapso apām asi gehört.

Im Mantra antimitras' ca dūre . . . liest Kap. 28. 6 (126, 6) mit TS. antyमितras' ca . . ., aber K. 18. 6 (270, 12) mit den anderen Parallelen antimitras' ca . . .

annapate annasya no dehi: Kap. 31. 2 (149, 7) dehi (mit allen Parallelen), aber Kap. 25. 1 (93, 6) dhehi (so auch Chāndogyamantrabhāṣya 4. 34).

anyam asman nivapantu tāḥ: so auch Kap. 27. 6 (118, 12) gegen K. 17. 16 (259, 4) anye 'sman . . .

anvātānsīt tvayi tantum etam: so auch Kap. 29. 5 (134, 7).  
apa oṣadhīr vanaspatīn janam agan yajñāḥ: Gegen K. 25. 7 (113, 1) apa oṣadhīr janam agan yajñāḥ liest Kap. 39. 5 (218, 16—17) oṣadhīr janam agan yajñāḥ (mit Weglassung des apaḥ am Anfang).

apām tvā pāthasi sādāyāmi: K. 16. 18 (242, 2) . . . pāthiṣi . . .; Kap. 25. 9 (102, 13) . . . pāthiṣi . . .

apām tvā sadhiṣi sādāyāmi: so auch Kap. 25. 9 (102, 11) mit VS. 13. 53; K. 16. 18 (241, 22); S'B. 7. 5. 2. 55; gegen MS. 2. 7. 18 (103, 9) . . . sadhriṣu . . . (so die Hss. Hg. und Pp.; aber M<sub>3</sub>, W., B. sadhṛṣu, mit Hypersankritisierung von i zu ṛ? [Ved. Var. II § 353 p. 177 Z. 10 von unten; § 626].

apāraram adevayajanaṁ pṛthivyā adevayajanāj jahi: K. 1. 9 (4, 18) = 25. 4 (106, 18—19) und Kap. 1. 9 (6, 21) = 47. 8 (292, 3—4) lesen . . . pṛthivyā devayajanāj jahi. Vgl. Zeitschr. f. Indol. u. Iran. 8 p. 282 Z. 31—39.

- Concordance p. 86 col. 2 nachzutragen: apo dehy udadhīm bhindhi Kap. 29. 4 (131, 18) statt udno dehy udadhīm bhindhi K. 18. 15 (276, 5).
- abhiṣṭhito varuṇasya pās' aḥ: gegen alle Parallelen und den Sinn liest Kap. 3. 11 (35, 4) abhiṣṭuto . . . ; vgl. Ved. Var. II § 86.
- Concordance p. 100 col. 2 nachzutragen: amuṣmai juṣṭam Kap. 2. 12 (21, 11) = 41. 6 (242, 11) = 47. 3 (287, 8) = 47. 4 (287, 19).
- amba niṣpara: Sowohl K. 3. 10 (29, 2) als Kap. 2. 17 (25, 3) lesen . . . niṣvara (Ved. Var. II § 200).
- ayaṁ vo bandhur ito māpagāta: Kap. 5. 1 (49, 3) liest gegen alle Parallelen (auch gegen K.) ayaṁ ca vo bandhur ito māpagāt.
- ayaṁ s'atrūn jayatu . . . : Kap. 3. 7 (31, 19) gegen alle Parallelen (auch gegen K.) ayaṁ s'atruṁ jayatu . . .
- ayam no agnir varivas kṛṇotu: so auch Kap. 3. 7 (31, 18) gegen K., TS., AS'S., ĀpS'. . . . varivaḥ . . .).
- ayasmayaṁ vicṛtā bandham etam: auch Kap. 25. 3 (95, 21) liest mit den Parallelen vicṛtā gegen K. 16. 12 (234, 8) vis'ṛtā (v. Schroeders Text mit Ch.; D. dṛtā); vgl. Ved. Var. II § 195.
- ayāḍ dyāvāpṛthivī: so richtig Kap. 4. 7 (46, 10) mit ĀpS'. 6. 14. 2 gegen das unmögliche ayān dy° K. 6. 8 (58, 8).
- ayutaṁ ca niyutaṁ ca VS.: Kap. 26. 9 (112, 3) . . . prayutaṁ ca mit K., MS.
- ararus te dyām mā paptat MS.: Kap. 1. 9 (6. 18); 47. 8 (191, 17) mit K., ĀpS'. ararur dyām . . .
- arcāmi satyasavaṁ ratnadhām abhi priyaṁ matiṁ kavim: Kap. 1. 19 (13, 18) mit S'B., AS'S., S'S'S., RVKhila 3. 22. 4 (Scheft. p. 106).
- avatād vyathitam liest K. 2. 9 (14, 10); 25. 6 (109, 10) mit MS., MS'S., und so Kap. 39. 3 (215, 9); aber Kap. 2. 3 (16, 10) liest avatān mā vyathitam mit ĀpS'. 7. 3. 14.
- ava somaṁ nayāmasi: Kap. 48. 9 (301, 11) apa somaṁ . . . gegen alle Parallelen.

aviṣaṃ naḥ pituṃ kṛdhi . . . : Kap. 1. 12 (9, 15) aviṣān naḥ pitṛn akaḥ und 47. 11 (295, 17) aviṣān naḥ pitṛn kam; der Aorist Indikativ akaḥ statt des Imperativs kṛdhi stellt sich zu Ved. Var. I § 130; aviṣān ist dem pitṛn angeglichen, letzteres nach dem Zusammenhang unmöglich, vgl. die Brāhmaṇaglosse Kap. 47. 11 (295, 17) = K. 31. 12 (14, 16) annam evāsmāi svadayati.

as'maṅs te kṣut: so auch Kap. 28. 1 (120, 4) gegen K. as'mante . . . Ved. Var. II § 931—32.

asaṃmr̥ṣto 'si havyasūdanaḥ: Kap. 2. 7 (18, 21) mit MS., K., PB.

astu sma te s'uṣmīn avayāḥ: Kap. 8. 7 (85, 19) astu śmate . . . gegen alle Parallelen (auch K.), cf. Ved. Var. II § 987.

asmadrātā devatrā gachata: K. und Kap. 3. 7 (31, 21); 44. 4 (259, 20) asmadrātā madhumatī devatrā gacha, cf. Ved. Var. I p. 256 Z. 4 von unten.

Statt asmān rāya uta yajñāḥ sacantām: TS. 1. 6. 3. 2; Kap. 3. 11 (35, 7); ĀpS'. 13. 22. 1 (und vgl. MS. 1. 3. 39 46, 8] yuṣmān rāya uta yajñā asas'cata) liest K. 4. 13 (38, 8) den Singular . . . yajñāḥ . . .

(pari te dhanvano hetir) asmān vṛṇaktu vis'vataḥ: Kap. 27. 1 (114, 6) liest das unmögliche . . . vṛṇotu . . .

asme rāṣṭrāṇi dhārāya: Kap. 31. 1 (148, 7) liest wie K. . . rāṣṭram adhis'raya.

ahīns' ca sarvān jambhayan: Kap. 27. 1 (113, 10) liest mit K. und TS. sarvān (Ved. Var. II § 936) aber mit VS., TS., MS. jambhayan gegen K. 17. 11 (254, 10) jambhaya (Ved. Var. I § 250 p. 166 Z. 8 von unten).

ākūtyai prayuje 'gnaye: Kap. 35. 8 (184, 8) liest mit K., MS. . . prayuje agnaye, aber 1. 14 (10, 17) mit den anderen Parallelen . . . prayuje 'gnaye (Ved. Var. II § 910 p. 429 Z. 13 von unten).

āgrāyanas' (K. mit MS. āgrāyaṇas') ca me kṣullakavai-s'vadevas' ca me Kap. 28. 11 (128, 8), cf. v. Schroeder, MS. II p. VIII.

- āchettā te mā riṣat: so Kap. 1. 2 (3, 8); 47. 1 (284, 13) mit K. In der Concordance ist nachzutragen, daß neben TB. 3. 7. 4. 10 āchettā vo mā riṣam TB. 3. 2. 2. 5 āchettā me mā riṣam hat.
- ājyam uktham avyathāyai stabhnātu: so auch Kap. 26. 7 (109, 5) gegen K. 17. 8 (250, 18) . . . avyathāya.
- ā tvā jigharmi manasā ghr̥tena: Kap. 30. 1 (138, 14) mit K. und TS. vacasā ghr̥tena.
- ādityās tvā parigr̥h̥ntu jāgatena chandasā: so auch Kap. 1. 9 (7, 3) mit TS., MS.; gegen K. 1. 9 (4, 22) . . . jāgatena chandasāṅgirasvat. Im Pratika sowohl K. 25. 5 (107, 13) als Kap. 39. 2 (213, 14) jāgatena chandasā.
- āpataye tvā paripataye gr̥h̥nāmi tanūnaptre s'akmane s'ākvarāya s'akmann ojiṣṭhāya: Kap. 2. 2 (15, 14—15) wie K.; vgl. Ved. Var. II § 240 p. 124 Z. 3.
- āpas tvā sam ariṇan: Kap. 2. 14 (22, 13) mit K. und TS. āpaḥ sam ariṇan; vgl. Ved. Var. I § 191; II § 366.
- ā pyāyayāsmān sakhīn . . . : Kap. 2. 2 (16, 2) mit TS., MS. und K. ā pyāyaya sakhīn . . .
- ā prayacha dakṣiṇād ota savyād: Kap. 2. 4 (17, 10) ā pṛṇasva dakṣiṇād . . ., von Raghu Vira richtig als Perseveranz des pṛṇasva im vorhergehenden Mantra erklärt.
- ābhūr asya niṣaṅgadhiḥ: so Kap. 27. 1 (114, 3) ābhūr mit VS., TS. gegen K. 17. 11 (254, 21) ābhūr (aber eine Hs. abhūr) . . . mit MS.; und niṣaṅgadhiḥ mit VS. und MS. (var. lect. einer Hs.) gegen K. niṣaṅgathiḥ mit TS., MS. (die Mehrzahl der Hss. und Pp.). Vgl. Ved. Var. II § 554 und § 77.
- ā mā ghoṣo gachati vāñ māsām AV. 3. 13. 6: TS. 5. 6. 1. 4 mit Plural naḥ statt Singular mā liest . . . vāñ na āsām; für MS. 2. 13. 1 (152, 15) geht aus Pp. vāk | nu | āsām hervor, daß hier vāñ nu āsām stand, die Hss. variieren zwischen vār nv āsām, vār ṇv āsām, vat nv āsām und vānvāsām; Kap. 48. 4 (298, 10) und K. 35. 3 (52, 7) vāñ ma āsām, aber die Ligatur ist vielleicht vāñ na aufzulösen.

- ā mā sucarite bhaja: so Kap. 1. 12 (8, 18); 47. 11 (294, 20)  
mit allen Parallelen außer MS'S. 1. 3. 1. 18, wo ... suca-  
ritād ...
- ā morjā vis'ā gaupatyenā prajayā rāyas poṣeṇa: so  
Kap. 5. 1 (49, 4) mit K., MS.
- āyuh prāṇam mā nirmārjīḥ: Hier und in den Mantras prā-  
ṇam vācam mā nirmṛkṣam (ohne Parallele); cakṣuḥ  
s'rotram mā nirmṛkṣam; und prajāṁ yonim mā nir-  
mṛkṣam liest Kap. 1. 10 (7, 12—14) āyuh prāṇam mā  
nirmṛkṣam, während K. 1. 10 (5, 15—18) ayuh prāṇam  
mā [und so cakṣuḥ s'rotram mā; prajāṁ yonim mā;  
goṣṭham yajamānasya rāyas poṣam mā] nirdakṣam  
hat, das sicher in nirmṛkṣam emendiert werden muß, vgl.  
noch TS. 1. 1. 10. 1; ĀpS'. 2. 4. 4. goṣṭham mā nir mṛkṣam;  
TS. 1. 1. 10. 1 vācam prāṇam cakṣuḥ s'rotram prajāṁ  
yonim mā nirmṛkṣam.
- Concordance p. 182 col. 2 füge hinzu: āyuṣmān agna āga-  
mam Kap. 3. 11 (35, 11) gegen alle Parallelen (auch K. 4. 13  
[38, 13]; 38. 5 [107, 7]) die payasvān agna āgamam lesen.  
ayuṣmantaṁ karota mā: K. 35. 3 (52, 3) ... kṛṇota mā;  
Kap. 48. 4 (298, 7) ... kṛṇotu mā (Ved. Var. I § 365 p. 273, 8).  
āruroha tve sacā: Kap. 6. 2 (60, 7) wie K. 7. 12 (73, 21)  
... tvayy api.
- āviviś'uh paruṣ-paruḥ: K. 16. 13 (236, 3), aber Kap. 25. 4  
(97, 15) āviviś'uṣ paruṣ-paruḥ.
- āsām prajānām eṣām puruṣāṇām eṣām pas'ūnām: Kap.  
27. 6 (118, 1) wie K.
- iḍāprajaso mānavīḥ: so mit allen Parallelen (auch K. 7. 8  
[69, 16]) Kap. 5. 1 (49, 6); nur K. 7. 1 (62, 14) liest iḍāpraj°.  
ito varuṇa muñca naḥ: Kap. 2. 15 (23, 9) mit TS., MS., K.,  
AS'S. ... varuṇa no muñca.
- (vrataṁ kṛṇota |) idaṁ s'akeyam: Kap. 1. 16 (12, 2) statt  
... tac chakeyam K. 2. 4 (9, 22).
- (yad ekasyāpi dharmaṇi |) idaṁ tad avayajāmahe liest  
Kap. 8. 7 (85, 23) an Stelle von K. 9. 4 (107, 15) ... etat  
tad avayajāmahe.

- idam ahaṁ yo me samāno yo . . . : Kap. 2. 5 (17, 18); 40. 2 (222, 11) . . . yo naḥ samāno . . . mit K.
- idam ahaṁ rakṣasām grīvā . . . : Kap. 1. 18 (13, 13); 2. 3 (16, 8); 2. 5 (17, 18); 2. 6 (18, 10); 37. 5 (198, 11); 40. 2 (222, 10); 40. 3 (224, 12); 41. 3 (237, 21) mit K., VSK., TS., MS., MS'S. . . rakṣaso grīvā . . .
- idam ahaṁ taṁ valagaṁ ut kirāmi yaṁ me sabandhur . . . : Kap. 2. 5 (17, 21—22) wie K. idam ahaṁ tān valagān udvapāmi yān naḥ sabandhur yān asabandhur nicakhāna.
- idam ahaṁ manuṣyo manuṣyān . . . : auch Kap. 2. 8 (19, 12); 40. 5 (230, 3) liest mit K. idam aham manuṣyān gegen die anderen Parallelen und trotzdem der Parallelismus mit dem vorausgehenden Mantra etat tvam deva soma devān upāgāḥ gestört wird.
- indur indum avāgāt: auch Kap. 48. 11 (302, 20) gegen K. 35. 11 (14—15) . . . avāgan.
- indraghoṣās tvā vasubhiḥ purastāt pātu: K. 2. 9 (14, 18) indraghoṣās tvā vasavaḥ purastāt pāntu; Kap. 2. 3 (16, 17) indraghoṣās tvā purastād vasavaḥ pāntu.
- indraṁ daivīr vis'o maruto 'nuvartmānaḥ TS., MS., K. 18. 6 (270, 15); 21. 10 (51, 2), aber Kap. 28. 6 (126, 8) mit VS. . . 'nuvartmāno 'bhavan.
- indrasya bāhur asi dakṣiṇo vis'vasyāriṣṭyai VS., S'B.: K. 1. 11 (6, 4) indrasya bāhur asi dakṣiṇo yajamānasya paridhir iḍa iḍitaḥ; Kap. 1. 11 (8, 3—4) indrasya bāhur asi dakṣiṇa iḍa iḍitaḥ.
- indrāgnī dyāvāpṛthivī āpa oṣadhīḥ TS.: Kap. 1. 14 (11, 1) . . . oṣadhaya uro antarikṣa wie K. 2. 2 (9, 3).
- indrāṅyai samnahanam: Kap. 1. 2 (4, 1); 47. 1 (284, 17) indrāṅyāḥ mit K., MS., MS'S., MG.
- indrāya tvā bṛhadvate vayasvata ukthāyuve: Kap. 3. 4 (28, 19) . . . ukthāvyam wie K. 4. 5 (32, 1) [cf. VS., S'B. . . ukthāvyam gṛhṇāmi]; MS. 1. 3. 14 (35, 13) ukthāyuvam [cf. VSK. ukthāyuvam gṛhṇāmi]. Cf. Caland, S'B. Kāṅv. Introd. III § 14 p. 51; Wackernagel III p. 131; 181.



indrāya tvā vasumate rudravate: Kap. 2. 17 (24, 17) wie K. ohne rudravate.

indrāya suṣūtām VS., S'B.: Kap. 2. 17 (24, 16) wie K. ... suṣūtām; cf. Ved. Var. II § 397.

indrāyaikadhanavide: Kap. 2. 2 (19, 1) wie K. °kadhane. imām samudraṁ s'atadhāram utsam: Kap. 25. 8 (101, 9) imām sāhasraṁ s'at° ut° mit K., MS., VS., S'B.

imām mā hiṁsīr ekas'aphaṁ pas'um: Kap. 25. 8 (101, 6) ... pas'ūnām mit K., TS.

imām mā hiṁsīr dvipādaṁ pas'um: Kap. 25. 8 (101, 3) ... pas'ūnām mit K., TS.

imām narāḥ kṛṇuta vedim etya: Kap. 1. 9 (6, 22) imām narāḥ kṛṇuta vedim eta (| devebhyo juṣṭām adityā upasthe); dagegen K. 1. 9 (4, 18—19) augenscheinlich korrupt imām narāḥ kṛṇuta vo | devebhyo ...; mit Kap. übereinstimmen [Ved. Var. II § 328] TB. 3. 7. 7. 13 imām narāḥ kṛṇuta vedim etya (| vasumatīm rudravatīm ādityavatīm) = ĀpS'. 11. 5. 1 imām narāḥ kṛṇuta...; ĀpS'. 2. 2. 6 imām narāḥ kṛṇuta vedim eta (| devebhyo juṣṭām adityā upasthe = MS'S. 1. 2. 4. 19 ... vedim eta (var. lect. etad). Zum jüngeren TB. narāḥ vgl. Wackernagel III § 119a, letzter Absatz der Anm. p. 212. Caland in der Anmerkung zu ĀpS'. 2. 2. 6 gibt der Lesart von TB., ĀpS'. 11. 5. 1 etya den Vorzug vor Kap., ĀpS'. 2. 2. 6, MS'S. eta.<sup>1</sup> Eine Entscheidung zwischen dem hypotaktischen etya und dem parataktischen eta zu treffen scheint mir unmöglich, vgl. Ved. Var. I § 250, besonders p. 164, 14 von unten nayata, dhatta (: kṛtvā) ... pibata, 164, 2 von unten sameti (: sametya) ... bhavati, 167, 7 ṛddhvā (: ṛdhnomi) ... (ati)tarāmi; 167, 6 von unten uttiṣṭha (: utthāya) ... bhava.

Concordance p. 235 col. 2 nachzutragen: imā havyā vahate (ms. havate) kalpyamānaḥ (| mā devānām mumuho

<sup>1</sup> Er übersetzt: 2. 2. 6 ‚Verfertigt, ihr Männer, diese Vēdi — kommt heran —, die den Göttern willkommene auf dem Schoß der Aditi‘; 11. 5. 1 ‚Kommt, ihr Männer, und macht diese Vēdi zurecht, wo die Vasus, die Rudras, die Ādityas weilen.‘

bhāgadheyam) Kap. 2. 11 (21, 9) im Gegensatz zu K. 3. 4 (25, 6) = 7. 13 (75, 2) sa gāyātryā triṣṭubhā jagatyānuṣṭubhā | devebhyo havyaṁ vahatu prajānan<sup>1</sup> und ähnlich die Parallelen VS., TS., MS., TB., S'B., AS', Kaus'. sa gāyātryā (TS., TB. °triyā) triṣṭubhā jagatyānuṣṭubhā (VS., S'B. triṣṭubhānuṣṭubhā; TS., TB. triṣṭubhā jagatyā ca (TS., TB. om. ca; Kaus'. devaḥ) | devebhyo havyaṁ (MS. havyā) vahatu (AS'. vaha naḥ) prajānan. Dem zweiten Halbvers in Kap. mā . . . bhāgadheyam am ähnlichsten ist AS'. 8. 14. 4 mā devānām momuhad bhāgadheyam.

ime s'ais'irā ṛtū abhikalpamānāḥ: K. 17. 10 (253, 12), aber Kap. 26. 9 (111, 24) ime s'is'irāv ṛtū . . ., vgl. Ved. Var. II § 699.

imau te pakṣāv ajarau patatriṇau, so auch Kap. 29. 4 (131, 12) gegen K. 18. 15 (275, 19) . . . pakṣā ajarau patatriṇaḥ.

iyakṣamāṇā bhṛgubhiḥ sajoṣāḥ: so auch Kap. 28. 4 (124, 14) mit allen Parallelen außer MS. . . saha.

iyam dig aditir devatāditiṁ sa dis'ām devīm devatānām sa ṛchatu yo maitasyā dis'o 'bhidāsati: K. 7. 2 (64, 16—17), aber Kap. 5. 2 (51, 7—8) iyam dig aditir devatā | aditiṁ sa ṛchatu (ms. richatu) yo maitasyā dis'o 'bhidāsati.

iṣam ūrjam yajamānāya dhehi: so auch Kap. 25. 2 (95, 8) mit VS., TS., MS., K., S'B. gegen AV. duhrām; Vait. dattvā.

iṣam ūrjam aham ita ādam: so auch Kap. 25. 5 (98, 13) = 31. 6 (152, 21) mit VS., S'B.; aber K. 16. 14 (237, 7) = 20. 4 (21, 17) mit MS., MS'S. ita ādi.

iṣṭo agnir āhutaḥ svāhākṛtaḥ (MS. om. svāhākṛtaḥ) pipartu naḥ | iṣṭam haviḥ (TB. om. iṣṭam haviḥ) svagedam (MS., K. var. lect. svarged. m) devebhyo namaḥ (TB. svagā devebhya idaṁ namaḥ) K. 18. 18 (279, 4—5); TB. 2. 4. 1. 9; MS. 2. 12. 3 (147, 4) liest Kap. 29. 6 (134,

<sup>1</sup> devebhyo . . . prajānan ist RV. etc.

14) iṣṭo agnir āhutaḥ svāhākṛtaḥ (ms. °ta) pipartu meṣṭam (ms. °ṭa) haviḥ | svagedaṁ (ms. svagā idaṁ) devebhyo namaḥ.

iṣṭo yajño bhṛgubhir . . . : Kap. 29. 6 (134, 13) iṣṭo yajño bhṛgubhir draviṇodā yatubhir ās'īrdā vasubhir ās'īrvāñ atharvabhiḥ gegen K. 5. 4 (46, 11) = 18. 18 (179, 3) iṣṭo yajño bhṛgubhir draviṇodā yatibhir (so weit auch K. 32. 4 [21, 20]) ās'īrvāñ atharvabhiḥ. Wegen Kap. yatubhir ist bemerkenswert, daß MS. an einer der beiden Stellen (2. 12. 3 [147, 3]) neben yatibhir die var. lect. yattibhir, yatyabhir und Pp. yattyabhiḥ hat.

ihās'vā iha pūruṣāḥ: Kap. 48. 4 (298, 16) . . . pūruṣāḥ gegen alle Parallelen (auch K.), zu denen RVKhila 5. 11. 2 (Scheft. p. 157) und Chāndogyamantrabhāṣya 3. 64 hinzuzufügen.

idrñ cānyādrñ ca: so auch Kap. 28. 6 (126, 3).

Concordance p. 245 col. 1 füge hinzu: ilamṛdā yavadhaḥ Kap. 27. 6 (119, 6), dagegen K. 17. 16, (259 21) aiḍamṛdā yavyudhaḥ (var. lect. eines ms. yavyūdhaḥ) MS. 2. 9. 9 (129, 1) ailamṛdā (var. lect. eines ms. ilāmṛdhā) vo yudhaḥ (Pp. āvoyudha ity āvaḥ yudhaḥ); VS. 16. 60 ailabṛdā āyuryudhaḥ; TS. 4. 5. 11. 1 ailabṛdā yavyudhaḥ [Ved. Var. II § 241].

ukthapattra idyo gṛbhītaḥ: Kap. 28. 3 (123, 10) gegen alle Parallelen (auch K.) . . . gṛhītaḥ.

ukhyasya ketum prathamam juṣāṇau: Sowohl K. 17. 1 (246, 2) als Kap. 25. 1 (103, 15) . . . juṣāṇā.

utainam gopā adṛs'ran: auch Kap. 27. 1 (111, 14).

uttame nāke adhi rohayainam: so Kap. 25. 3 (95, 22) mit K., MS., VS., S'B.

ut parjanya dhāmabhiḥ: Kap. 1. 19 (14, 8) = K. 2. 6 (12, 8) ut p° vṛṣṭyā.

ud aham prajayā pas'ubhir bhūyāsam: Kap. 4. 6 (44, 15) = K. 6. 7 (56, 17) . . . prajayā pra pas'ubhir . . .

udādāya pṛthivīm jivadānum: Kap. 1. 9 (7, 4) = K. 1. 9 (5, 1) . . . jīradānum (Ved. Var. II § 266).

- ud āyusā svāyusā: Kap. 1. 19 (14, 7) wie alle Parallelen außer AV., wo ud āyusā sam āyusā.
- ud id vapatu gām avim: Kap. 25. 3 (96, 13) = K. 16. 12 (234, 22) ... vapati...
- ud enam uttarām naya: auch Kap. 28. 3 (123, 1) ... uttarām naya.
- udgrābham ca nigrābham ca: auch Kap. 28. 3 (124, 4) udgrābhas' ca nigrābhas' ca.
- udgrabheṇod agrabhīt: K. 1. 12 (7, 6) ... ajigrabham, aber Kap. 28. 3 (124, 2) = K. 18. 3 (267, 21) und 21. 8 (48, 7) ajigrābham; vgl. zu ṛ: ar Syntax of Cases I § 48, Ex. 14 p. 113—14 [auch § 29, Ex. 24, in fine, p. 60]; Ved. Var. I § 281; II § 657.
- ud divam stabhāna: K. 2. 12 (17, 5); 25. 10 (118, 6) ud dyām stabhāna = Kap. 2. 6 (18, 12), aber 40. 3 (224, 18) ud dyām skabhāna (vgl. zu stabh: skabh Ved. Var. II § 137).
- ud budhyasvāgne prati jāgṛhi tvam: so auch Kap. 29. 6 (134, 8).
- ud varco atho balam: so auch Kap. 30. 8 (146, 9).
- unnetar vasyo 'bhy unnayā naḥ: K. 4. 13 (38, 9), aber Kap. 3. 11 (35, 9) ... vasyo 'dhy... Vgl. für abhi: adhi Ved. Var. II § 172.
- upa devān daivīr vis' aḥ prāgur vahnīn us'ijaḥ: so Kap. 2. 11 (21, 2) = 41. 5 (241, 2) und K. 26. 7 (130, 19); danach muß v. Schroeders Text K. 3. 4 (24, 20) ... prāgur vahnaya us'ijaḥ (Ch. vahnēn as'ijaḥ) emendiert werden.
- upa pra yāhi divyāni dhāma: so auch Kap. 29. 6 (134, 5) gegen K. 18. 18 (278, 15) ... dhāman (mit MS.).
- upahūteḍā: Kap. 42. 5 (252, 10) hat die zwei Mantras iḍopahūtā | upahūteḍā, während die Parallelstelle K. 27. 5 (144, 8) nur den ersten iḍopahūtā gibt.
- In Kap. 48. 11 (302, 20) ist zwischen den Mantras indur indum avāgāt (K. avāgan) und tasya ta inda indrapītasvendriyāvataḥ (K. inda indriyāvata indrapītasya) sarvagānasya sarvagana [upahūta] (K. sarva-

gaṇas sarvagaṇasyopahūta) upahūtasya bhakṣa-yāmi ein korrupter Mantra eingeschoben: ubhe somāḥ samastvikṣata. Er erinnert an RV. 9. 32. 4 ubhé somāvacākas'at (so, Partizip, ist in der Concordance und Raghu Viras Anm. 7 p. 302 statt °kas'an zu lesen); vielleicht steckt in dem unverständlichen samastvikṣata eine Form der √īkṣ (avaikṣata?).

uruṣya rāya eṣo yajava: Kap. 3. 1 (26, 6) wie K., TS., MS. . . . rāyaḥ sam iṣo yajasva.

urv antarikṣam vīhi: Kap. 1. 2 (3, 7); 1. 4 (4, 12); 1. 19 (14, 9); [2. 8 (19, 10)]; 2. 13 (22, 11); 3. 1 (26, 2 und 9); 29. 8 (136, 18); 37. 7 (201, 15); 40. 5 (229, 21); 42. 1 (246, 11); 47. 1 (284, 5); 47. 3 (287, 1 und 15) urv āntarikṣam . . . (so überall wie aus den Anmerkungen Raghu Viras zu 1. 2 (3, 7); 3. 1 (26, 2) und 47. 3 (287, 15) hervorgeht. Umgekehrt steht āntarikṣa-, wo āntarikṣa- zu erwarten wäre im Mantra PB. 1. 3. 2 = 6. 7. 2 sūryo mā divyābhyo nāṣṭrābhyah pātu vāyur āntarikṣābhyo 'gniḥ pārtivyābhyah (JB. sūryo mā devo divyebhyo rakṣobhyah pātu vāta āntarikṣebhyo 'gniḥ pārthivebhyah) und in Prosa Ait. Ār. 1. 3. 5 (p. 90, 4) āpo vāva yoyuvatyo yā āntarikṣāḥ (cf. Studia Indo-Iranica, Ehrengabe für W. Geiger p. 138 Anm. 2). Dagegen liest im Mantra

urv antarikṣam prehi: K. 1. 4 (2, 16); 31. 3 (4, 21), auch Kap. 1. 4 (4, 18); 47. 3 (287, 16) kurzes ä in Raghu Viras Text, sofern sich seine Anm. 3 p. 3 'Here and further the ms. has urv ā' nicht auch auf diesen Mantra bezieht.

urvas'i ca pūrvacittis' cāpsarasau: so Kap. 26.8 (110, 16—17) mit VS., TS., S'B., gegen . . . cāpsarasā K. 17. 9 (252, 11) mit VSK., MS.

usrā etaṁ dūrbādhā avīrahaṇā anas's'u (var. lect. Ch. anas'rū) brahmacodanau K. 2. 7 (12, 19) aber Kap. 2. 1 (15, 1) usrāv etaṁ dūrbādhāv avīrahaṇāv anāsyau brahmacodanau [Ved. Var. II § 407].

ūrjam no dhehi dvipade catuṣpade: K. 7. 13 (76, 2) = Kap. 6. 3 (61, 18); K. 16. 10 (231, 20) = Kap. 25. 1 (93, 7); und K. 18. 4 (268, 6), zu dem die Kap.-Parallele fehlt . . . dhe-

- hi...; dagegen K. 7. 14 (78, 8) = Kap. 6. 3 (62, 8) ... dhatta...; endlich K. 19. 12 (15, 2) ... dehi... gegen Kap. 31. 2 (149, 9) ... dhehi... Übrigens liest Chāndogyamantra-bhāṣya 4. 34 ūrjam no dhehi dvipade s'am catuṣpade. ūrjam asmāsu dhattam füge hinzu: K. 3. 10 (28, 20—29, 1) = Kap. 2. 17 (25, 1—2).
- ūrjam asmāsu dhehi: Kap. 4. 7 (46, 10) = K. 6. 8 (58, 8—9); aber K. 3. 10 ist zu streichen, dort steht ... dhattam.
- ūrjasvatīh svadhāvinīḥ: K. 17. 10 (253, 18) = Kap. 26. 9 (112, 6—7) ... svadhāyiniḥ [Ved. Var. II § 247].
- ūrjā yad yajñam ayajanta devāḥ: so Kap. 28. 3 (123, 11) mit VS., S'B., gegen ... as'amanta... K. 18. 3 (267, 8) mit TS., MS.
- ūrjo bhāgam madhumat pinvamānā: so Kap. 25. 3 (92, 8) = K. 16. 12 (235, 2); die Kap.-Parallele zu K. 40. 5 (wo mit ĀpS' ... sūnṛtāvāt) fehlt.
- ūrṇamradasam tvā strṇāmi...: Kap. 1. 11 (8, 2) ūrṇamradaṁ (ms. ūrṇamradaṁ) prathasva svāsastham devebhyaḥ wie Kaus., gegen K. 1. 11 (6, 2) ūrṇamradaḥ...
- ūrdhvacitaḥ (K. °tas') s'rayadhvam: so auch Kap. 25. 2 (94, 13) während K. 16. 11 (232, 21), und 38. 12 (114, 16) ūrdhvas'ritas'... liest.
- ūrdhvā tiṣṭha dhruvā tvam: so auch Kap. 30. 5 (143, 11).
- ūrdhvā yasyāmatir bhā adidyutat savīmani: so auch Kap. 1. 19 (13, 19) und RVKhila 3. 22. 4 (Scheft. p. 107).
- ūrdhvo adhvaro asthāt [Ved. Var. II p. 236, 13]: Kap. 8. 8 (86, 10) ūrdhvo 'dhvare 'sthāḥ nach Raghu Viras Emendation, die Hs. adhvarāyāsvā [vor folgendem Vokal, also = °svāḥ]<sup>1</sup> K. 9. 5 (108, 9) ūrdhvo 'dhvare 'sthāḥ und so ist auch ĀpS'. 8. 12. 4 (wo ūrdhvo adhware sthāt) mit Caland zu lesen: ‚Aufrecht hast du [o Agni] beim Opfer

<sup>1</sup> Der Lesart der ms. näher stünde die Auflösung in adhvarāya | asthāḥ, aber für die Konstruktion von √sthā mit Dat. rei im Sinne von ‚zum Zwecke des Opfers‘ finde ich keine genaue Parallele. RV. 4. 54. 5; 8. 96. 1; 10. 109. 3 sind anderer Art (Delbrück, Ai. Synt. p. 143).

gestanden', da die umgebenden Mantras den Agni anreden.

ṛtadhāmāsi svarjyotiḥ: Kap. 2. 7 (18, 21) gegen alle Parallelen (auch K.) . . . svaryoniḥ (ἄπ. λσγ.).

ṛtava (K. °vas) stha ṛtāvṛdhaḥ: Kap. 26. 9 (112, 6) ṛtavaḥ sthartaṅvṛdhaḥ.

ṛtasya tvā devahaviḥ pās'ena pratimuñcāmy amuṣ-mai juṣṭam: Kap. 2. 12 (21, 11); 41. 6 (242, 10 und 11—12) wie K.

ṛtasya patnīm avase huvema: so auch Kap. 46. 7 (281, 18) mit allen Parallelen, gegen AV. havāmahe.

ṛtāyubhyām tvā: Kap. 3. 2 (27, 6) s'atāyubhyām tvā gegen alle Parallelen (auch K.).

ṛtuṣṭhā stha ṛtāvṛdhaḥ: Kap. 26. 9 (112, 6) ṛtuṣṭhā sthartaṅsprs'aḥ wie K. 17. 10 (253, 17) ṛtuṣṭhās sthartaṅsprs'aḥ.

ṛdhag ayā ṛdhag utās'amiṣṭhāḥ [Ved. Var. I § 337 p. 241, 3; II § 86 p. 49]. Nach Raghu Viras Anm. 2 p. 34 ein ms. von Kap. 3. 10 (34, 6) ṛdhag ayāḍ (mit TS., MS., K.) ṛdhag utās'amiṣṭa (mit MS., K.), ein anderes ṛdhag ayā (mit VS., S'B., Nir.) ṛdhag utās'amiṣṭhāḥ (mit VS., TS., S'B., Nir.).

ṛṣiṇām putro adhirāja eṣaḥ: so auch Kap. 2. 11 (12, 8).

etat te agne rādha aiti . . . : Kap. 44. 4 (259, 9) = K. 4. 9 (34, 18) und 28. 4 (157, 9) . . . rādha eti, aber Kap. 3. 7 (31, 15) . . . rādha etu (von Raghu Vira richtig als Perseveranz des vibhajatu im vorhergehenden Mantra erklärt).

etat te tata ye ca tvām anu: Kap. 8. 9 (86, 15) mit K. . . . ca tvānu.

etat te prapitāmahāsau ye ca tvām anu: Kap. 8. 9 (86, 15) mit K. etat te pitāmaha ye ca tvānu.

etat tvam deva soma devān upāgāḥ: so auch Kap. 2. 8 (19, 12) und 40. 5 (230, 2).

eṣa net tvad apacetayātai: Kap. 1. 12 (9, 10) gegen alle Parallelen auch K.) eṣa tvan ned ap°.

eṣām bandhānām (gegen AV. baddhānām) avasarjanāya: Kap. 25. 3 (95, 18) = K. 16. 12 (234, 5) wie AV. . . avasarjanāya kam.

aindrāgnas' ca me vais'vadevas' ca me: so Kap. 28. 11 (128, 9) mit K.

ojas' ca tvā sahas' ca s'rīṇītām: füge hinzu Kap. 48. 11 (302, 16), in der Parallele K. 35. 11 fehlt dieser Mantra.

ojase balāya tvodyache vṛṣṇe s'uṣmāya: so Kap. 6. 3 (61, 16) wie K.

oṣadhayaḥ prati gr̥hṇītāgnim etam: so auch Kap. 30. 3 (141, 12).

oṣadhībhyaḥ pas'ave no janāya: Kap. 48. 9 (301, 17) . . . pas'ubhyo me dhanāya mit K.

oṣadhīṣu vanaspatiṣu praviṣṭāḥ: Kap. 6. 3 (62, 7) mit K. oṣadhīsv apsu pr°.

kakup chandaḥ: so auch Kap. 26. 1 (105, 3); 5 (108, 5).

Concordance p. 320 col. 2 füge hinzu: kārṣir asi Kap. 2. 16 (24, 5); die Parallelen lesen kārṣir asi VS., TS., S'B., KS'S., ĀpS'. und so auch MS. 1. 3. 1 (29, 9), Pp. kārṣiḥ | asi; aber kārṣy asi MS., K. 3. 9 (27, 19), MS'S.

kalpantām āpa oṣadhayaḥ: so auch Kap. 6. 3 (62, 5), 26. 9 (111, 8 und 21).

kavyo 'si kavyavāhanaḥ: so auch Kap. 2. 7 (18, 22—19, 1).

kāṇḍāt-kāṇḍāt prarohantī: so auch Kap. 31. 8 (155, 17).

kāmaṁ samudram ā vis'a: Kap. 8. 12 (88, 20) kāmaḥ (wie AV., K., PB.) samudram ā vis'at (wie K., PB.).

kuyavaṁ ca me 'kṣitis' ca me: so auch Kap. 28. 9 (127, 11—12).

kṛṇutaṁ naḥ sviṣṭim: so Kap. 29. 5 (133, 11) mit VS., TS., gegen . . . sviṣṭam K. 18. 17 (277, 22) mit MS.

kṛttim vasāna ā cara: Kap. 27. 6 (118, 10) mit MS., K. . . vasāna uc cara.

kṛṣim susasyām ut kṛdhi: K. 2. 3 (9, 17), in der Parallele Kap. 1. 15 (11, 13) steht nur ut kṛdhi, die vorhergehenden



zwei Worte sind ausgefallen wegen des vorangehenden Mantra  $kṛṣyāi tvā susasyāya$ .

$kṛṣṭapacyās'$  ca me  $'kṛṣṭapacyās'$  ca me: Kap. 28. 10 (127, 18) mit K., TS.  $kṛṣṭapacyaṁ$  ca me  $'kṛṣṭapacyaṁ$  ca me.

$kṛṣyāi tvā susasyāyai$ : Kap. 1. 15 (11, 12—13)  $kṛṣṭyāi tvā susasyāyā$  (lies °yāyā vor u- des folgenden Mantra); 36. 1 (188, 8)  $kṛṣyāi tvā susasyāyai$ ; K. 2. 3 (9, 16—17)  $kṛṣyāi tvā sumanasyāyāi$ ; 23. 4 (79, 6)  $kṛṣṭyāi tvā sumanasyāyāi$  (var. lect. einer Hs.  $sumasyāyāi$ ). Die K.-Lesart ist sicher mit Caland, Kuhn-Festschrift p. 69, zu  $susasyāyai$  zu emendieren, ebenso  $kṛṣṭyāi$  in  $kṛṣyāi$ , also überall mit TS. 1. 2. 2. 3 = 6. 1. 3. 2; ĀpS'. 10. 10. 1  $kṛṣyāi tvā susasyāyai$ .

$ketaḥ saketaḥ suketas . . .$ : Kap. 8. 2 (81, 15); 8. 6 (85, 5)  $ketaḥ saketaḥ suketas te na ādityā juṣāṇā asya ha- viṣo vyantu svāhā$  gegen K. 8. 14 (98, 11); 9. 3 (106, 15)  $ketas suketas saketas te na . . .$

$krūram ānaṅs'a martyaḥ$ : so auch Kap. 48. 13 (304, 8, die Hs.  $āṅsa$ ).

$kṣatreṇagne svena saṁ rabhasva$ : so auch Kap. 29. 4 (132, 2, die Hs.  $ksatreṇagne svā svena . . .$ ).

$kṣiṇomi brahmaṇāmitrān$ : so auch Kap. 30. 8 (146, 9) mit allen Parallelen gegen AV.  $kṣiṇāmi$ .

$kṣuro bhrajas' chandaḥ$ : so auch Kap. 26. 5 (108, 5).

$gambhīrebhiḥ pathibhiḥ pūrvebhiḥ$ : Kap. 8. 9 (86, 19) . . .  $pūrviṇebhiḥ$ <sup>1</sup> mit K., AS'S., SMB. und Chāndogya-mantrabhāṣya 8. 6; 60.

$gavayaṁ te s'ug ṛchatu$ : Kap. 25. 8 (101, 12) mit K.  $gavayaṁ te kṣut$ .

$gāyatrena chandasāvabāḍho valagaḥ$ : Kap. 2. 5 (18, 3); 40. 2 (222, 21) mit K. . .  $chandasāvabāḍho yaṁ dvi- śmaḥ$ .

$gāatryāi gāatram$ : so auch Kap. 25. 9 (102, 17) mit VS. gegen K. 16. 19 (242, 5)  $gāatryā gāatram$  mit MS.

<sup>1</sup> Cf. Kās'. zu Pāṇ. 4. 4. 133.

- giras' chandaḥ: Kap. 26. 5 (108, 8) falsch giris' chandaḥ gegen alle Parallelen.
- godhūmas' ca me masūrās' ca me: Kap. 28. 9 (127, 13—14) mit TS. . . masūrās' . . ., gegen K., VS., MS. . . masūras' . . .
- gopāya naḥ svastaye: Kap. 1. 16 (12, 7) mit K. . . no aprayuchan.
- goṣad asi:<sup>1</sup> K. 1. 2 (3, 6); 47. 1 (284, 2) liest ghoṣad asi, vgl. Zeitschr. f. Indol. u. Iran. 8 p. 288 und Raghu Viras Anm. 2 p. 5.
- grāvāsy adhvarakṛd devebhyaḥ: so auch Kap. 2. 17 (24, 15—16) gegen K. 3. 10 (28, 13) grāvādhvarakṛd devebhyaḥ.
- ghṛtaṃ ghṛtayone piba: Kap. 2. 8 (19, 10); 2. 9 (19, 20) ghṛtaṃ ghṛtavane . . . mit MS. gegen alle anderen Parallelen (auch K.).
- ghṛtapratiko ghṛtaprṣtho agne: Kap. 48. 2 (297, 9) . . . agniḥ mit K., ĀpS'.
- ghṛtam ene ajanan nannamāne: Kap. 28. 2 (122, 7) falsch . . . manyamāne statt K. 18. 2 (266, 1) und MS. 2. 10. 3 (134, 1) Pp. namnamāne.<sup>2</sup>
- ghṛtaṃ piban yajasi . . . : Kap. 48. 2 (297, 10) mit K., ĀpS'. . . yajatād.
- ghṛtas'cuto madhus'cutaḥ: Kap. 26. 9 (112, 6) ghṛtas'cyuto madhus'cyutaḥ; K. 17. 10 (253, 18) liest Ch. ghṛtas'cuto, D. ghṛtacyuto; Ch. madhus'cyutaḥ, D. madhucyutaḥ.
- ghṛtena dyāvāpṛthivī ā pṛṇethām: Kap. 2. 6 (18, 15); 2. 10 (20, 8); 40. 3 (225, 1); 41. 3 (238, 4) . . . ā pṛṇātām (K. in den Parallelen ā pṛṇethām). JB. 1. 72 (unveröffentlicht) . . . ā pṛiṇīthām (vgl. LS'S. 1. 7. 7 . . . ā pṛiṇāthām). Vgl. zu āpṛiṇīthām: āpṛiṇātham Ved. Var. I § 275, Whitney § 723, wo zu den 2 Imperat. sing. mit starkem -nāhi hinzu-

<sup>1</sup> So auch Devarāja zu Naigh. Bibl. Ind. I p. 7, 11.

<sup>2</sup> Zu nannam-: namnam- (Intensivstamm zu √nam) s. Macdonell, Ved. Gr. p. 391 N. 9.

zufügen Chāndogyamantrabhāṣya 8. 25 prīṇāhi im Mantra pitṛṇl lokān prīṇāhi (Komment. 'prīṇāhi' tarpaya) naḥ svāhā (:: AGS. 4. 7. 11 pitṛn imānl lokān prīṇayā hi naḥ).

ghṛtena dyāvāpṛthivī prorṇuvāthām: Kap. 2. 13 (22, 10) mit MS. . . . prorṇuvātām gegen Kap. 3. 6 (26, 3) . . . pro-  
rṇuvāthām.

ghṛtena sītā madhunā samaktā: Kap. 25. 3 (96, 14) . . . ma-  
dhunā samajyatām (mit K., VS., MS., S'B.).

ghṛtenāktau pas'ūns trāyethām: Kap. 2. 13 (21, 16) . . .  
pas'um . . . (mit VSK., TS., K., ĀpS').

(agnir nas tasmād enaso gārhapatyah pramuñcatu)  
cakṛma yāni duṣkṛtā: K. 9. 6 (109, 20) gegen Kap. 8. 10  
(87, 14) duritāni yāni cakṛma.

cakṣur devānām uta martyānām: so auch Kap. 28. 4 (124,  
13).

cakṣur ma urvyā . . . : Kap. 25. 10 (104, 9) = K. 17. 1 (246,  
19) . . . urviyā.

cakṣur me dehi: Kap. 1. 13 (10, 12) mit K. dhehi, unmittel-  
bar davor in Kap. und K. cakṣurdhā asi.

cittiḥ (K. cittis) sruk: so auch Kap. 8. 11 (88, 3) = K. 9. 8  
(110, 12).

jagatām pataye namaḥ: Kap. 27. 2 (114, 17) mit K., MS.  
jagatas . . .

jagatyā ṛksamam: so auch Kap. 25. 9 (103, 1).

jajanad indram indriyāya svāhā: auch Kap. 8. 11 (88, 7)  
= K. 9. 8 (110, 16).

janayas tvāchinnapatrā devīr cis'vadevyāvatiḥ: so auch  
Kap. 30. 5 (143, 5).

jinvethām svapatyā madhvā vītam: K. 4. 4 (31, 6), Kap.  
3. 3 (28, 2) om. vītam.

jivo garbho na mṛtaḥ svāhā: Kap. 48. 13 (303, 19) wie K.  
jaitraṁ ca ma audbhidyam ca me: Kap. 18. 9 (127, 10)  
. . . ugbhidaṁ . . . gegen K. 18. 9 (272, 3) audbhidaṁ (die  
Variante fehlt in der Concordance; zu audbhidyā-: aud-

bhida- vgl. rāyas poṣam audbhidam RVKhila 4. 6. 1 (Scheft. p. 117) VS. HG. gegen ... audbhidyam ĀpMB. [Ved. Var. II § 319]).

vyotiḥ pas'yantā uttaram füge hinzu: Kap. 29. 4 (132, 10) = K. 18. 16 (277, 1); Chāndogyamantrabhāṣya 6. 11.

vyotir asi vis'varūpaṁ marutām pṛṣati: Kap. 2. 8 (19, 3) wie K.

vyotiṣe tantava ās'iṣam ās'āse [Ved. Var. I § 324 p. 219, 24] Kap. 5. 2 (51, 8—9); 5. 8 (57, 4); K. 7. 9 (71, 17; var. lect. Ch. ās'āste); aber 7. 2 (64, 18 ohne var. lect.) ās'āste.

tato mā vṛṣṭyāva: Kap. 29. 4 (131, 19) = K. 18. 15 (276, 6).

tat tvaṁ gopāyā punar dadai te (v. Schroeders Emendation für Ch. ... dadaito) vyaṁ bibharāma tava nāma: K. 7. 3 (64, 21), dagegen Kap. 5. 2 (51, 12) tat tvaṁ gopāyā punar mad aitos tavāham agne bibharāṇi nāma. Es ist also unter Vergleich von TS. 1. 5. 10. 1 = AS'S. 2. 5. 3 tat tvaṁ bibhṛhi punar ā mad aitoḥ [MS'S. 1. 6. 3. 9 ... punar ā mamaitoḥ] auch in K. zu lesen tat tvaṁ gopāyā punar mad aitoḥ (= gopāya | ā | punar mad aitoḥ) (cf. Caland, WZKM. 23, 60; Raghu Vira Anm. 3 Kap. p. 51): ‚diesen (scil. Namen) beschütze du bis zu meiner Wiederkehr‘. Zur Konstruktion (Subjektattribut bei ā c. abl. infinitivi in -tos) vgl. TS. 2. 3. 1. 4; 5 = ĀpS'. 19. 20. 14; 15 imam aham ādityebhyo bhāgam nirvapāmy āmuṣmād (= ā | amuṣmād) amuṣyai vis'o 'vagan-toḥ; idam aham ādityān badhnāmy āmuṣmād amuṣyai vis'o 'vagan-toḥ, ‚bis So-und-so aus dem Reiche So-und-so auszieht‘; S'BKāṇva 4. 2. 2. 1 āstametor ādityāt [die Parallele S'BMādhy. 3. 2. 2. 1 nur āstamayāt] [Caland, S'BKāṇva, Introduction III § 9, m, A, p. 47]; dazu der Ablativ des Prädikatsnomens in der von Delbrück Ai. Syntax p. 431, 11, angeführten Stelle, MS. 2. 5. 9 (59, 4—5) ā medhyād bhavitoḥ parallel zu K. 13. 3 (182, 19—20) ā medhyābhyām bhavitoḥ. Dagegen das Subjekt im Genetiv (MS'S. ā mamaitoḥ), wie in den von Delbrück, Ai. Syntax p. 431, 5, angeführten Stellen, zu denen noch PB. 9.

1. 38 ā sūryasyodetoḥ und K. 32. 7 (26, 4) aulūkhala-  
syodvaditoḥ hinzuzufügen sind.

Concordance p. 391 col. 1 füge hinzu: tat tvendragraha pra-  
padye sagus (Kap. saguḥ) sās'vaḥ sapūruṣas (Kap.  
°ṣaḥ) saha yan me 'sti (Kap. me astu) tena K. 35. 10  
(58, 5); Kap. 48. 12 (303, 5).

tatredaṁ vis'vaṁ bhuvanam adhi s'ritam K. 18. 1 (265,  
20) gegen Kap. 28. 2 (122, 6) . . . adhi sṛtam; vgl. paris'ri-  
taḥ AGS. 2. 8. 16: parisṛtaḥ MGS. 2. 11. 12 [Ved. Var. II  
§ 275].

tad agnir agnaye dadat: Kap. 6. 2 (60, 18 und 20) wie K.,  
MS'S.

tad ayam agniḥ: Kap. 6. 4 (62, 16) = K. 7. 14 (77, 21).

tad ayam ātmā: Kap. 6. 4 (62, 15) = K. 7. 14 (77, 20).

Concordance p. 399 col. 2 füge hinzu: taṁ te s'ug ṛchatu  
Kap. 31. 10 (158, 17) unmittelbar auf amum āraṇyam  
anu te dis'āmi folgend. Nicht in K. 20. 8 (28, 1).

taṁ te harāmi brahmaṇā: Kap. 6. 2 (60, 8) = K. 7. 12 (73,  
22) om. brahmaṇā.

taṁ tvā juṣāmahe vanaspate . . . viṣṇave: Kap. 2. 9 (19,  
21) wie K.

tan naḥ parṣad ati dviṣaḥ (so auch K. 16. 12 [234, 2]): Kap.  
25. 3 (95, 15) tan naḥ pariṣad ati dveṣaḥ.

tan mā jinva: Kap. 1. 10 (7, 10).

tapas' ca tapasyas' ca s'ais'irāv ṛtū: Kap. 26. 9 (111, 20)  
. . . s'is'irāv . . .

tam agne heḍaḥ pari te vṛnaktu: so auch Kap. 25. 8  
p. 101 N. 1, aber Kap. 25. 8 (101, 3) tvām agne . . .

tam ātman pari gṛhṇīmahe vayam: Kap. 6. 2 (60, 12) tam  
ātmani . . . (wie K., MS.).

tavāham agne bibharāṇi nāma: Kap. 5. 2 (51, 12) = MS'S.  
1. 6. 3. 9 gegen K. 7. 3 (64, 21) vyaṁ bibharāma tava  
nāma.

tasmā indrāya sutam ā juhota: so auch Kap. 3. 3 (28, 9).

- tasmai namantām janayaḥ supatnīḥ: so auch Kap. 25, 1 (93, 12).
- tasmai vis' aḥ sam anamanta pūrvīḥ: so auch Kap. 28. 2 (122, 20).
- tasmai sūryāya sutam ā juhota: so auch Kap. 3. 3 (28, 9—10).
- tasmai svāhā vāṭ: so auch Kap. 29. 3 (130, 20 bis; 131, 4 bis).
- tasya cakṣur vais'vavyacasam: Kap. 25. 9 (102, 22) gegen alle Parallelen (auch K.) . . . vis'vavyacasam.
- tasya ta inda indriyāvata indrapītasya sarvagaṇaḥ sarvagaṇasyopahūta upahūtasya bhakṣayāmi: K. 35. 11 (58, 15—16), aber Kap. 48. 11 (302, 21—22) tasya ta inda indrapītasyendriyāvataḥ sarvagaṇasya sarvagaṇa [upahūta] upahūtasya bhakṣayāmi.
- tasya te bhaktivānsaḥ syāma: Kap. 5. 2 (52, 3) tasya te bhaktivāno bhūyāsma (mit K., MS.).
- tasya dakṣiṇā apsarasa stavā nāma: so auch Kap. 29. 3 (131, 1).
- tasya nakṣatrāṇy apsaraso bekurayo nāma: so auch Kap. 29. 3 (130, 21).
- tasya prāṇo bhauvāyanaḥ: Kap. 25. 9 (102, 16) gegen alle Parallelen (auch K.) . . . bhūvāyanaḥ.
- tasya mano vais'vakarmaṇam: Kap. 25. 9 (102, 19) gegen alle Parallelen (auch K.) . . . vis'vakarmaṇam.
- tasya marīcayo 'psarasa āyuvo nāma, aber Kap. 29. 3 (130, 22) gegen alle Parallelen (auch K.) 'psarasa prāyvo (augenscheinlicher Schreibfehler für āyvo) nāma.
- tasya meṣṭasya vītasya . . . : Kap. 39. 5 (218, 14—15; 17 [wo die Formel in der Hs. ausgefallen ist und ergänzt werden muß]; 18; 19 und 20 [wo die Hs. yajñasya ausläßt]) tasya meṣṭasya yajñasya draviṇehāgamyāḥ, dagegen K. 25. 7 (112, 17) tasya yajñasya meṣṭasya vītasya draviṇehāgamyāḥ, aber an den anderen Stellen (113, 1—2; 3; 4; 5) tasya meṣṭasya vītasya draviṇehāgamyāḥ.

- tasya rathagr̥tsas' ca . . . : Kap. 26. 8 (110, 3) mit K. . . . rathagr̥tsas' [Ved. Var. II § 46 p. 28, 16].
- tasya rathaprotas' . . . : Kap. 26. 8 (110, 10) gegen alle Parallelen (auch K.) . . . rathaprothas' . . . (Perseveranz des th).
- tasya rathasvanas' ca rathecitras' ca senānīgrāmaṇyau: so auch Kap. 26. 8 (110, 16) [Ved. Var. II § 523].
- tasyarksāmāny apsaraso vahnyaḥ: Kap. 29. 3 (131, 3—4) mit K. . . . apsarasa eṣṭayo nāma.
- tasya vittāt: so auch Kap. 2. 10 (20, 8) [Ved. Var. I § 68].
- tasya senajic ca suṣenas' ca senānīgrāmaṇyau: so auch Kap. 26. 8 (110, 16) [Ved. Var. II § 523].
- tasyāpo apsarasa ūrjo nāma: so auch Kap. 29. 3 (131, 2).
- tasyās te devy adita upasthe: so auch Kap. 6. 4 (62, 20) = 7. 2 (73, 1).
- tasyās te satyasavasah prasave tanvo yantram as'īya svāhā: so auch Kap. 1. 17 (13, 5) = 37. 4 (197, 2).
- tasyauśadhayo 'psaraso mudo nāma: Kap. 29. 3 (130, 19) eine Hs. . . . mudā mit K. (var. lect. mudā) und MS. (var. lect. mudo), eine andere Hs. mudo mit VS., S'B.
- tām vis'vair devair ṛtubhiḥ saṁvidānaḥ: Kap. 25. 2 (95, 13) = 31. 3 (151, 6) = 34. 1 (175, 15) tām vis've devā ṛtubhir saṁvidānāḥ wie K.
- tā devīr devatremam yajñam nayata: Kap. 2. 17 (24, 22) . . . yajñam dhatta mit TS., MS., gegen K. . . . yajñam kṛtvā [Ved. Var. I § 250 p. 164, 28].
- tām dhīraso anudṛs'ya yajante: Kap. 1. 9 (7, 5) . . . anudṛs'yāyajanta gegen K. 1. 9 (5, 2) . . . anudṛs'yāyajanta kavayaḥ [Ved. Var. II § 637].
- tām na iṣam ūrjam dhatta: Kap. 28. 1 (120, 3) mit K. om. iṣam.
- tābhyām patema . . . : Kap. 29. 4 (131, 13) mit K. tābhyām vayam patema . . .
- tāsām is'āno bhagavaḥ: so auch Kap. 27. 6 (118, 14).
- tās te gachantv āhutim (K. āhutīr) ghṛtasya: Kap. 48. 5 (299, 14) tās te vardhanty āhutīr ghṛtasya.

- tāḥ saṁ dadhāmi haviṣā ghr̥tena: Kap. 48. 1 (296, 6 und 12) ... saṁdadhātu ... mit K. 34. 19 (49, 21).
- tutho vo vis'vavedā vibhajatu varṣiṣṭhe 'dhi nāke: Kap. 3. 7 (31, 14) liest Raghu Viras Text ohne Variante tūtho..., aber 44. 4 (259, 8) lesen die Hss. tūtho ...; und so langes ū Kap. 3. 3 (27, 21 und 22) tūtho 'si janadhāyāḥ; aber kurzes ü 2. 7 (18, 18) tūtho 'si vis'vavedāḥ. Sonst ist langes ū nicht belegt.
- te asya yoṣaṇe divye: so auch Kap. 29. 5 (133, 8) gegen K. 18. 17 (277, 19) ... divyaḥ.
- tena cinvānas tanvo ni ṣīda: Kap. 25. 8 (201, 4; 7; 11; 102, 2; 6) mit MS. ... tanvam ... (gegen K. ... tanvo...).
- tena devā devatām agra āyan: Kap. 25. 8 (102, 5) mit VS., MS., K. ... agram ...
- tena naḥ saha vardhatām: K. 35. 4 (53, 11) aber Kap. 48, 5 (299, 6) tena taṁ saha varttvatā (so die Hs. nach Raghu Vira; nach v. Schroeder tena te saha varvatām). Zur Vermengung der Wurzeln vṛdh und vṛt vgl. Ved. Var. II § 97.
- tena vyaṁ gamema ...: Kap. 29. 4 (131, 11) mit K., TS., MS. ... patema ...
- tenāmṛtatvam as'yām: Kap. 8. 12 (88, 14; 17) mit K., PB. ... as'īya.
- tenāsmāi yajamānāyora rāye kṛdhi: Kap. 2. 17 (24, 20) mit K., MS. ... yajñapataya uru ...
- tenemaṁ yajñam no vaha: Kap. 29. 6 (134, 12) mit VS., S'B.; K. 40. 13 (147, 17) ... no naya.
- tenaitu yajamānaḥ svasti: so Kap. 35. 4 (180, 16) mit TS., K. 22. 10 (66, 18).
- te bibhr̥vo dakṣase jīvase ca: Kap. 5. 2 gegen K., AS'S. ... mahase jīv° ..., cf. MS'S. 1. 6. 3. 13 te hi bibhr̥vo mahase jīv° ...
- te yaṁ dviṣmo yas' ca no dveṣṭi tam eṣām jambhe dadhmaḥ: K. 26. 8 (110, 5; 18); 27. 6 (119, 14; 17; 20) mit K. ... dadhāmi.



- te 'smā agnaye draviṇāni . . . : K. 6. 3 (62, 4) te asmā . . .  
gegen K. 7. 14 (78, 3—4) te 'smā . . .
- trayas' ca trī ca s'atā: K. 35. 6 (55, 4) . . . trī ca s'atā ca;  
Kap. 48. 7 (300, 11) . . . ca s'atāḥ gegen S'S'S. 8. 21. 1 =  
RVKhila 5. 5. 7 (Scheft. p. 137) . . . ca s'atā. Und so auch  
trayas' ca trī ca sahasrā: so RVKhila 5. 5. 7 (Scheft. p. 137)  
= K. 35. 6 (55, 5) = S'S'S. 8. 21. 1; aber Kap. 48. 7 (300, 12)  
. . . ca sahasrāḥ.
- tritāya tvā: Kap. 1. 8 (6, 11) mit TS., K., MS'S. tritāya  
svāhā.
- trivṛd bhuvanam yad rathavṛt (lies so, Ved. Var. II § 142  
p. 77, 11) Kap. 48. 13 (303, 19) = K. 35. 13 (59, 10).
- tvam agne sūryavarcā asi: Kap. 4. 8 (47, 15); 5. 5 (54, 8)  
= K. 6. 9 (59, 9); 7. 6 (67, 17) . . . sūryavarcāḥ (om. asi).
- tvaṣṭaḥ poṣāya viṣya nābhim asme: K. 18. 17 (278, 2)  
[mit vorhergehendem tan nas turīpam adbhutaṁ pu-  
rukṣu]; Kap. 29. 5 (133, 14) [nach tan nas . . . purukṣu]  
liest tvaṣṭā suvīryam rāyaspoṣaṁ viṣyatām (die Hs.  
°tām) nābhim asme, vgl. Ved. Var. I § 329 p. 229, 3;  
§ 368 p. 275, 4 v. unten.
- tvaṣṭā viṣṇuḥ prajayā saṁrarāṇāḥ: Kap. 3. 10 (33, 18)  
mit folgendem yajamānāya draviṇaṁ dadhātu, aber  
K. 3. 9 (27, 22) . . . saṁrarāṇāḥ mit folgendem dadhātu  
(der Singularist unmöglich), dagegen K. 4. 12 (36, 23) . . . saṁ-  
rarāṇāḥ mit folgendem dadhāta (so Ch.; v. Schroeders  
Text mit der var. lect. einer Hs. dadhātu) und 13. 9 (191, 2)  
saṁrarāṇāḥ mit folgendem dadhāta.
- tvaṣṭrimantas tvā sapema: Kap. 1. 18 (13, 15); 37. 5 (199, 2)  
tvaṣṭrimantas; vgl. Ved. Var. II § 667.
- tveṣaṁ vaco apāvadhīt svāhā: so auch Kap. 2. 3 (16, 6  
u. 7).
- daṅṣṭrābhyām malimlūn agne: so auch Kap. 30. 8 (146, 1)  
mit K., MS., MS'S.
- dakṣāya dakṣavṛdhe: Kap. 45. 6 (272, 14) . . . dakṣavṛdham  
mit K., MS.

datto asmabhyaṃ draviṇeha . . . : Kap. 8. 9 (86, 20) wie K. dattvāyāsmabhyaṃ dr°. [Chāndogyamantrabhāṣya 8. 16 liest mit SMB. dattāsma°].

daridra nīllohita: so auch Kap. 27. 6 (118, 18).

divaḥ skambhany asi: Kap. 1. 6 (5, 12); aber 47. 5 (288, 19) diva skambh°. K. 1. 6 (3, 10, wo der Schroedersche Text so zu emendieren) und 31. 5 (6, 7—8) divas skambhany asi.

divi divyān dṛṇhāntarikṣe antarikṣyān dṛṇha pṛthivyām pāṛthivān dṛṇha: Kap. 48. 9 (301, 8) mit K.

divo jyote vivasva . . . : Kap. 8. 2 (81, 17); 8. 6 (85, 6—7) divo jyotir vivasva . . . und so auch K. 9. 3 (106, 17 die Hs. Ch. mit var. lect. einer Hs. jyote), aber K. 8. 14 (98, 13 ohne var. lect.) divo jyote viv°.

divo mātrayā variṇā prathasva: so auch Kap. 31. 7 (154, 3).

divo mūrdhāsi pṛthivyā nābhiḥ: so auch Kap. 29. 4 (131, 16).

divo vā vṛṣṭim eraya: Kap. 25. 10 (104, 10) om. vā mit VS., TS., S'B., TB., ĀpS'. gegen K., MS.

dīrghām anu prasitim āyuṣe dhām: Kap. 1. 6 (5, 13—14) = K. 31. 5 (6, 12—13) dīrghām anu prasitim [K. prastritim] āyuṣe tvā. K. 1. 6 (3, 12) falsch . . . samṛtim āyuṣe tvā (mit Verschreibung von sa für pra und von mṛ statt sṛ); Kap. 47. 5 (289, 1) . . . prasratim . . . (mit falscher Schreibung ra statt ṛ).

duritāni yāni kāni ca cakṛma: Kap. 8. 10 (87, 14) duritāni yāni cakṛma parallel zu K. 9. 6 (109, 20) cakṛma yāni duṣkṛtā.

durmitrās tasmai santu . . . : Kap. 2. 15 (23, 13) durmitriyās tasmai santu [yo 'smān dveṣṭi yaṃ ca] vayaṃ dviṣmaḥ; vgl. Ved. Var. II § 315 p. 161, 19.

dus'cakṣās te māvaks'at: Kap. 3. 2 (27, 14) . . . māvakṣat und so v. Schroeders Text (mit einer Hs.) K. 4. 2 (30, 16), aber Ch. liest māvakhyat.

devatrā yantam avase sakhāyaḥ: Kap. 2. 14 (22, 18) mit K. . . sakhāyam.

deva tvaṣṭar vasu rama: Kap. 2. 11 (21, 3); 41. 5 (241, 4)  
mit K. . . vasu raṇa.

devabarhiḥ s'atavals'am vi roha: Kap. 1. 2 (3, 8); 47. 1  
(284, 14) deva barhiḥ s'atavalis'am vi roha.

devavītaye tvā gr̥hṇāmi: so Kap. 1. 5 (5, 5); 1. 10 (7, 11),  
aber Kap. 48. 4 (298, 3—4) mit K. 35. 3 (51, 18—19) deva-  
vītaye vo gr̥hṇāmi.

devas'rutau deveṣu ā ghoṣatam: Kap. 2. 5 (17, 3) . . . ā  
ghoṣeṣṭhāḥ (so die Hs.; mit K., TS., MS., MS'S. zu ghoṣe-  
thām zu emendieren). Ved. Var. I § 79 p. 46, 14.

deva savitas tvaṁ dikṣāyā dikṣāpatir asi: Kap. 1. 14  
(11, 3) mit K. . . tvaṁ dikṣāṇām dikṣ° asi.

devas tvā savitā punātv achidreṇa pavitreṇa sūryasya  
ras'mibhiḥ: so Kap. 1. 13 (10, 14); 35. 7 (183, 21—23) mit K.

devas tvā savitā s'rapayatu varṣiṣṭhe adhi nāke: Kap.  
1. 8 (6, 10) mit VS., K., S'B. . . varṣiṣṭhe 'dhi . . . , aber  
47. 7 (290, 2) . . . varṣiṣṭhe adhi . . . mit TS., MS.

devasya savitur bhāgo 'si: so auch Kap. 26. 3 (106, 21).

devā gātuvido gātum vittvā gātum ita: so auch Kap. 1.  
12 (10, 1); 3. 10 (34, 8).

devāñ janam agan yajñah: so auch Kap. 39. 5 (218, 15).

devā devebhyo adhvaryanto asthuḥ: so auch Kap. 28. 3  
(123, 16) gegen K. 18. 3 (267, 12); 21. 8 (47, 19—20) . . .  
adhvariyanto . . . [Ved. Var. II § 786].

devā deveṣu s'rayantām: so auch Kap. 48. 7 (300, 10).

devānām tvā patnīr devīr vis'vadevyāvatiḥ: Kap. 30. 5  
(142, 23—143, 1; Pratika).

devānām pūr asi . . . Die Parallele zu K. 35. 10 (58, 2) in  
Kap. 48. 12 (303, 1) liest devānām pūr asi tām tvā pra-  
vis'āmi tām tvā prapadye taiḥ saha gr̥haiḥ saha  
prajayā saha pas'ubhiḥ sahartvigbhiḥ saha somyaiḥ  
saha sadasyaiḥ saha dakṣiṇiyaiḥ saha yajñena saha  
yajñapatinā.

devīr āpo apām napād ya ūrmir haviṣya indriyāvāñs  
taṁ vo mā kramiṣam: so Kap. 1. 16 (12, 13) mit K.

devāyur imān pravape: K. 2. 1 (8, 6—7) ist mit Kap. 1. 13 (10, 4) . . . pravapet zu lesen.

devīr āpaḥ s'uddhā yūyam devān yuyudhvam: so ist auch Kap. 2. 13 (22, 3) zu lesen, wo die Hs. . . yuddham [Ved. Var. I § 210, a p. 132, 9].

devīr āpo apām napād ya ūrmir haviṣya indriyāvān madintamas taṁ devebhyo devatrā dāta s'ukrapebhyo yeṣām bhāga stha svāhā: so Kap. 2. 16 (24, 3—4) mit K.

devīr āpo agreguvaḥ premam yajñam nayata pra yajñapatiṁ tirata: K. 1. 11 (5, 20); 31. 10 (12, 3), aber Kap. 1. 11 (7, 15); 47. 10 (293, 13) . . . agregvaḥ . . . gegen alle Parallelen.

devebhyas tvā devāyuvam gr̥hṇāmi: Kap. 2. 8 (19, 3) . . . tvā yajñiyebhyo gr̥hṇāmi mit K.

devebhyas tvā devāyuvam pṛṇacmi yajñasyāyuṣe: Kap. 3. 4 (28, 20—29, 1; 29, 3—4; 6—7; 9—10; 13) devebhyas tvā devāvyaṁ (so mit K.; Ved. Var. II § 805) pṛṇaymi (vgl. oben III, 1 p. 29) yajñasyāyuṣe.

devebhyo bhāgadhā asat: Kap. 28. 3 (123, 4) . . . bhāgadā asat mit K. 18. 3 (266, 20) und MS. 2. 10. 4 (135, 6).

deveṣu naḥ sukṛto brūtāt: Kap. 3. 11 (35, 3) deveṣu naḥ sukṛto brūta wie K. 4. 13 (38, 2), wo aber . . . naḥ . . . mit dentalem n.

devo vaḥ savitā punātv achidreṇa pavitreṇa sūryasya ras'mibhis svāhā: Kap. 1. 5 (5, 1—2) om. svāhā; auch K. 15. 6 (213, 13) gehört svāhā zum folgenden rājasūyāḥ, cf. MS. 2. 6. 8 (68, 15); 4. 4. 2 (51, 15).

devo vaḥ savitā hiraṇyapāṇiḥ prati gr̥hṇātu: so auch Kap. 1. 6 (5, 14); 47. 5 (289, 2).

daivyāya dhartre joṣtre: so auch Kap. 28. 3 (123, 12).

daivyā hotārāv ūrdhvam adhvaram naḥ: K. 18. 17 (277, 21) daivyā hotārordhvam imam adhvaram naḥ; Kap. 29. 5 (133, 10) daivyā hotārordhvam imam adhvaram (ohne naḥ).

Concordance p. 508 col. 1 hinzuzufügen: dyām agreṇāstambhīḥ: Kap. 2. 10 (20, 9); 41. 3 (238, 12) parallel zu K. 3. 3 (24, 7); 26. 5 (128, 3) dyām agreṇāsprkṣaḥ.

dyāvāpṛthivī uro antarikṣa: so auch Kap. 1. 14 (10, 19) [Ved. Var. II § 912].

Concordance p. 508 col. 2 hinzuzufügen: dyāvāpṛthivī janam agan yajñāḥ: Kap. 39. 5 (218, 19) = K. 25. 7 (113, 4).

dyumattamā supratīkasya sūnoḥ: so auch Kap. 29. 5 (132, 17).

dyaury mahnāsi bhūmir bhūnā: Kap. 6. 4 (62, 20); 7. 2 (73, 1) mit K., Kaus'. . . bhūmnā.

drapsas te dyām mā skān: so Kap. 1. 9 (6, 16), aber 47. 8 (291, 15) . . . mā skān (wie K.).

dvitīyās ṛtīyeṣu s'rayantām: so auch Kap. 48. 7 (300, 10—11).

dharmam jinva: Kap. 26. 6 (108, 12) dharmā jinva; K. 17. 7 (250, 3) dharmā (v. l. dharmam) jinva; 37. 17 (97, 12) dharmam jinva.

dhāmne-dhāmne me bhava yajuṣe-yajuṣe: Kap. 1. 10 (7, 8) mit K. . . tvā . . . statt me.

dhiṣṇāsi parvatī: Kap. 1. 6 (5, 11); 47. 5 (288, 17) . . . pārvatī mit MS., MS'S. (so Raghu Viras Text ohne var. lect., aber v. Schroeder [zu K. 31. 5] gibt pārvatī als Lesart von Kap. 47. 5). K. 1. 6 (3, 9) und 31. 5 (6, 5) liest Ch. pārvatī (pārvatī ist v. Schroeders Emendation) [Ved. Var. II § 490 und unten unter prati tvā parvatī vettu.

Concordance p. 521 col. 1 hinzuzufügen: dhiṣṇe idite idayethām: Kap. 2. 17 (25, 1) [cf. MS. 1. 3. 3 (31, 5); 4. 5. 4 (69, 9); MS'S. 2. 3. 3. 9 dhiṣṇe idite idayethām] parallel zu K. 3. 10 (28, 20) dhiṣṇe vīte vīdayethām [Ved. Var. II § 169; § 360 p. 183, 10].

dhūrta namas te astu: Kap. 4. 6 (45, 1) mit K. dhūrte namas te 'stu. Zu ĀpS'. 6. 11. 3 dhūrta, cf. Caland, WZKM. 23, 52.

dhruvā asadann ṛtasya yonau: so auch Kap. 1. 11 (8, 13—14); 47. 10 (294, 14) und K. 31. 10 (13, 6—7), aber K. 1. 11 (6, 16—17) . . . yonau sukṛtasya loke.

dhruvo'si dhruvakṣitir dhruvāṇām dhruvatamo'cyutānām acyutakṣittamaḥ: Kap. 3. 5 (29, 16—17) . . . acyutakṣuttamaḥ (so die Hs. gegen alle Parallelen, auch gegen K.)  
nakṣatrāṇām mātikas'āt pāhi: Kap. 1. 15 (11, 14) . . . mātīkās'āt . . .

nama ākrandayata uccairghoṣāya: so auch Kap. 27. 2 (114, 21) und K. 17. 12 (255, 16) in v. Schroeders Text, die Hs. ākrandāyata.

nama ānirhatebhyaḥ: so auch Kap. 27. 6 (117, 17).

nama āyachadbhyo 'syadbhyas' ca vo namaḥ: so auch Kap. 27. 3 (115, 8—9).

nama āvyādhinibhyo vividhyantībhyas' ca vo namaḥ: Kap. 27. 3 (115, 12—13) mit K. . . . vividhyadbhyas' ca . . .

nama ās'ave cājirāya ca: Kap. 27. 4 (116, 5) nama ās'iṣe cāj°.

nama ās'uṣeṇāya cās'urathāya ca: Kap. 27. 4 (116, 10) . . . cas'urathyāya ca.

nama iriṇyāya ca prapathyāya ca: Kap. 27. 5 (117, 7)  
nama iraṇyāya ca . . . : so auch MS. 2. 9. 8 (126, 8) drei Hs. iraṇyāya, eine Hs. Irāṇyāya, nur Pp. iriṇyāya.

nama iṣukṛdbhyo dhanuṣkṛdbhyas' ca vo namaḥ: Kap. 27. 3 (115, 7) mit K., TS., . . . dhanvakṛdbhyas' ca . . .

nama iṣumadbhyo dhanvāyibhyas' ca vo namaḥ: so auch Kap. 27. 3 (115, 7).

nama ūrmyāya cāvasvanyāya ca: Kap. 27. 4 (116, 6—7) . . . cāvasvinyāya ca.

namaḥ kāṭyāya ca gahvareṣṭhāya: so auch Kap. 27. 5 (117, 12).

namaḥ kiṅs'ilāya ca kṣayaṇāya ca: Kap. 27. 5 (117, 7)  
namaḥ kiṅs'alāya ca . . .

namaḥ kṛtsnāyatayā dhāvate: Kap. 27. 2 (114, 22) namaḥ kṛchavitāya dh° [mit prakritischem ch für ts, Ved. Var.

II § 183 f.]; K. 17. 12 (255, 17) . . . kṛtsamvītāya . . . , cf. Ved. Var. II § 311.

namaḥ parṇāya ca parṇas'ādāya ca: Kap. 27. 5 (117, 14) . . . parṇas'ādāya ca (mit VS.).

namaḥ puñjiṣṭebhyo niṣādebhyas' ca vo namaḥ: Kap. 27. 3 (115, 19) . . . puñjiṣṭebhyo . . . mit K. [Ved. Var. II § 86].

namaḥ pulastine ca kapardine ca: Kap. 27. 5 (117, 7—8) . . . pulasthine . . .

namaḥ s'aṁgave ca pas'upataye ca: so auch Kap. 27. 5 (117, 3) gegen TS. 4. 5. 8. 1 namaḥ s'aṁgāya . . .

namaḥ s'aṣpiñjarāya tviṣimate: so auch Kap. 27. 2 (114, 15) [Ved. Var. II § 580].

namaḥ s'uṣkyāya ca harityāya ca: Kap. 27. 5 (117, 12) namaḥ s'uṣyāya . . . mit MS. [Ved. Var. II § 420 p. 215, 1.]

namaḥ s'vanibhyo mṛgayubhyas' ca vo namaḥ: Kap. 27. 3 (115, 20) . . . mṛgayidbhyas' ca . . . vgl. MS. 2. 9. 5 (124, 8) die Lesart zweier Hss. mṛgayibhyas' ca, und einer Hs. mṛgaībhyas' ca gegen B., Pp. mṛgayubhyas' ca.

namas talpyāya ca gehyāya ca: Kap. 27. 5 (117, 9) . . . gṛhyāya ca wahrscheinlich durch Perseveration des gṛhyāya im vorausgehenden Mantra namo goṣṭhyāya ca gṛhyāya ca.

namas tīrthyāya ca kūlyāya ca: Kap. 27. 5 (117, 10) . . . kūlyāya ca, vgl. namaḥ kūlyāya ca sarasyāya ca VS. 16. 37; K. 17. 15 (257, 16); Kap. 27. 5 (116, 18).

namas te astu bhagavaḥ: so auch Kap. 27. 6 (118, 11).

namas te harase s'ociṣe: so auch Kap. 28. 1 (120, 18).

namaḥ samudrasya cakṣase: so auch Kap. 26. 9 (110, 19—20) [Ved. Var. II § 608].

namaḥ su te nirṛte tigmatejaḥ: Kap. 25. 3 (95, 21) namas tu te . . . [Ved. Var. II § 874].

namaḥ sūtāyāhantyai: Kap. 27. 2 (114, 18) mit K., MS. namaḥ sūtāyāhantvāya [Ved. Var. II § 248 p. 130, 1].

- namaḥ sṛkāyibhyo jighāṅsadbhyaḥ: Kap. 27. 2 (115, 4)  
 namaḥ sṛgāyubhyo jighāṅsadbhyaḥ. MS. 2. 9. 3 (123,  
 5) lesen die Hss. Hg., A. und Pp. sṛgāyibhyo; M<sub>3</sub> sṛgā-  
 yadbhyo; B. sṛgāyudbhyo [mit Angleichung an das fol-  
 gende jīghāṅsadbhyaḥ, doch ist in B. das u bemerkens-  
 wert]; TS. 4. 5. 3. 1 sṛkāyibhyo [Ved. Var. II § 247]; K.  
 17. 12 (155, 21) und VS. 16. 21 sṛkāyibhyo.
- namaḥ senābhyaḥ senānībhyas' ca . . . : Kap. 27. 3 (115,  
 16) mit K., MS., senānībhyas' ca.
- namaḥ sobhyāya ca pratisaryāya ca: Kap. 27. 4 (116, 9)  
 . . . pratisahyāya ca.
- namaḥ srutyāya ca pathyāya ca: Kap. 27. 5 (116, 17) na-  
 maḥ s'rutyāya . . .
- namo agriyāya ca prathamāya ca: Kap. 27. 4 (116, 5) mit  
 K., VS. namo 'gryāya . . .
- namo agrevadhāya . . . : Kap. 27. 5 (117, 4) mit K., MS. na-  
 mo 'grevadhāya . . .
- namo as'vebhyo as'vapatribhyas' ca vo namaḥ: Kap. 27.  
 3 (115, 12) mit K., VS., MS. namo 's'vebhyo 's'vapatri-  
 bhyas' . . .
- namo astu nilagrīvāya: Kap. 27. 1 (113, 16) mit VS. namo  
 'stu . . . gegen K., TS. namo astu . . .
- namo astu sarpebhyaḥ: so auch Kap. 25. 6 (99, 15); und so  
 auch von Devarāja zu Naigh. Bibl. Ind. I p. 240, 9 zitiert.
- namo giris'ayāya ca . . . : Kap. 27. 4 (116, 3) mit K., TS.,  
 MS. namo giris'āya ca . . .
- namo dundubhyāya cāhananyāya ca: so auch Kap. 27. 4  
 (116, 14—15).
- namo devi nirṛte tubhyam astu: Kap. 25. 3 (95, 17) . . .  
 nirṛti . . . , wahrscheinlich Perseveranz des vorangehenden  
 devi.
- namo nādeyāya ca dvīpyāya ca: Kap. 27. 4 (116, 7) namo  
 nādyāya ca . . . , und so auch K. 17. 14 (257, 5).
- namo nādyāya ca vais'antāya ca: Kap. 27. 5 (116, 18)  
 . . . vais'amnyāya (lies vais'antyāya).



- namo nicerave paricarāya: Kap. 27. 2 (115, 3) mit K. namo nicarāya (durch Angleichung an paricarāya).
- namo nīlagrīvāya ca s'itikaṇṭhāya ca: auch Kap. 27. 3 (115, 21—116, 1) und K. 17. 13 (256, 18).
- namo babhlu'sāya vyādhine: so auch Kap. 27. 2 (114, 16).
- namo bhavāya ca rudrāya ca: so auch Kap. 27. 3 (115, 21).
- namo 'bhighnate . . . : Kap. 27. 5 (117, 15) namo vighnate... [Ved. Var. II § 220].
- namo mahadbyo arbhakebhyas' ca . . . : Kap. 27. 3 (115, 17) mit K. . . mahadbhyo 'rbha° . . . [Devarāja zu Naigh. Bibl. Ind. I p. 298, 16 zitiert den Mantra als namo mahadbhyaḥ kṣullakebhyas' ca, vgl. TS. 4. 5. 4. 1.
- namo rathibhyo arathebhyas' ca . . . : Kap. 27. 3 (115, 16—17) namo rathibhyo virūthibhyas' ca . . . nach K., MS. in . . . varūthibhyas' ca (in K. eine Hs. . . rathe-bhyo varūthebhyas' ca . . . [Ved. Var. II § 690]) zu emendieren.
- namo rudrāyātātāyine: so auch Kap. 27. 2 (114, 18) gegen TS. °tatāvine [Ved. Var. II § 247].
- namo lopyāya colapyāya ca: Kap. 27. 5 (117, 12—13) . . . colupyāya ca, vgl. Ind. Stud. II 42 N. 2.
- namo vaḥ pitarah s'uṣmāya: so auch Kap. 8. 9 (87, 2) [hier liest Chāndogypamantrabhāṣya 8. 41 mit SMB., GG., KhG. . . s'ūṣāya].
- namo vātyāya ca reṣmyāya: Kap. 27. 5 (117, 1) . . . reṣmāya [Ved. Var. II § 315].
- namo vikṣiṇatkebhyaḥ: Kap. 27. 6 (117, 18) namo vicki-ṇatkebhyaḥ (lies vikṣiṇat°) [Ved. Var. II § 540].
- namo vīdhryāya . . . : Kap. 27. 5 (117, 1) . . . vīdhriyāya mit MS. (wo aber Pp. vīdhryāya) gegen K. vīdhryāya.
- namo vṛddhāya ca savṛdhe: Kap. 27. 4 (116, 5) . . . suvṛddhine.
- namo 'simadbhyo naktam caradbhyaḥ: Kap. 27. 2 (115, 5) . . . naktam carebhyaḥ.

- namo hradayyāya ca niveṣyyāya ca: Kap. 27. 5 (117, 11) mit K. (wo aber eine Hs. . . niveṣyyāya ca liest) namo hradavyāya ca niveṣyāya ca [Ved. Var. II § 248 p. 129, 9 von unten, § 315 p. 162, 1].
- na yonā uṣāsānaktā: Kap. 29. 5 (133, 8) na yonāv uṣāsānaktā gegen K. 18. 17 (277, 19) na yonir uṣāsānaktāgneḥ.
- narās'aṅso agniḥ: Kap. 29. 5 (132, 20) mit VS., TS., K. . . . agne.
- nahi te agne tanvaḥ: Kap. 48. 13 (304, 8) . . . tanvaiḥ wegen JB. 2. 220 (unveröffentlicht, unmittelbar auf Caland, Auswahl § 146 folgend) tanvai, TA. 6. 10. 1; ĀpS'. 14. 29. 3 tanuvai zu tanvai zu emendieren gegen AV. 6. 49. 1; K. 35. 14 (60, 8); Kaus'. 46. 14 tanvaḥ.
- nākaṁ gr̥bhṇānāḥ . . . : so auch Kap. 29. 6 (134, 1) gegen K., TS. gr̥bhṇānāḥ.
- nāko 'si bradhnaḥ . . . : Kap. 6. 3 (61, 19) nāko 'si bradhno 'si pratiṣṭhā saṁkramaṇaḥ gegen K. 7. 13 (76, 15) nāko 'si bradhnaḥ pratiṣṭhā saṁkramaṇam.
- nābhā pṛthivyāḥ samidhāne agnau: Kap. 30. 8 (145, 19) mit K., MS. . . . samidhāno agnim.
- nikāyas' chandaḥ: so auch Kap. 26. 5 (108, 8).
- nigrābhyā stha devas'rutaḥ . . . : Kap. 2. 17 (24, 11) nigrābhyā stha devas'rtaḥ [Ved. Var. II § 682] s'ukrāḥ s'ukrabhṛtaḥ.
- nindād yo asmān dipsāc ca: so auch Kap. 30. 8 (146, 6).
- ni me dhehi ni te dadhe: so auch Kap. 8. 8 (86, 5) [Ved. Var. I § 49, a].
- nimrado 'si: so auch Kap. 5. 2 (50, 20); 5. 8 (56, 4) [Ved. Var. II § 658 p. 306, 11].
- niyutaṁ ca prayutaṁ ca: Kap. 26. 9 (112, 3—4) mit K. . . . cārbudaṁ ca.
- nirasto aghas'aṅsaḥ: so auch Kap. 1. 5 (5, 8); 47. 4 (288, 12).
- nirṛtir iti tvāhaṁ pari veda sarvataḥ: Kap. 25. 3 (95, 20) mit K., TS. . . . vis'vataḥ.

- nir varuṇasya pās'ād amukṣi: Kap. 2. 8 (19, 13—14); 40. 5 (230, 5) mit K. nir druho nir varuṇasya pās'ān mukṣiya [Ved. Var. I § 104, g.]
- nis'īrya s'alyānām mukhā: Kap. 27. 1 (114, 11) und so auch K. 17. 11 (255, 6) . . . mukham.
- niṣ kravyādaṁ sedha: Kap. 1. 7 (5, 17) niḥ kravyādaṁ sedha.
- nihāraṁ niharāṇi te: Kap. 8. 8 (86, 7) mit VSK., TS., K. . . niharāmi te [Ved. Var. I § 119].
- nivārās' ca me s'yāmākās' ca me: K. 18. 9 (272, 6): Kap. 28. 9 (127, 13) naivārās' ca . . . [Ved. Var. II § 702].
- pañktyai nidhanavat: Kap. 25. 9 (103, 7) mit K., MS. pañktyā nidh°.
- pañcāvis' ca me pañcāvī ca me: so auch Kap. 29. 1 (129, 2).
- payo divy antarikṣe payo dhāḥ: so auch Kap. 29. 2 (130, 17).
- parameṇa pas'unā krīyase: so auch Kap. 1. 19 (14, 4); 37. 7 (200, 22).
- parācīnā mukhā kṛdhi: Kap. 27. 6 (118, 14) mit K. kuru.
- parigr̥hya devā yajñam āyan: Kap. 28. 3 (123, 13) mit K., MS. parigr̥hya yajñam āyan.
- parīmaṁ rāyas poṣo yajamānaṁ manuṣyāḥ: Kap. 2. 10 (20, 19); 41. 4 (239, 11) mit K. parīmaṁ rāyo manuṣyam.
- paretana pitarah somyāsaḥ: Kap. 8. 9 (86, 19) mit K., TS., ĀpS'. paretā pitarah . . .
- paṣṭhavāt ca me paṣṭauhī ca me: so auch Kap. 29. 1 (129, 3)
- paṣṭavād vayah: so auch Kap. 26. 1 (105, 3).
- pās'am grīvāsv avicṛtyam: Kap. 25. 3 (96, 1) mit K., MS. . . avicartyam [Ved. Var. II § 649].
- pāhi mām yajñanyam: so auch Kap. 1. 11 (8, 14—15).
- pitṛsadanam tvā lokam avastr̥ṇāmi: Kap. 2. 6 (28, 12); 2. 10 (20, 7); 40. 3 (224, 16); 41. 3 (237, 25—238, 1) mit K. . . lokam āstr̥ṇāmi.
- pitṛñ jinva: so auch Kap. 26. 6 (108, 17—18).

- pitevaidhi sūnava ā sus'evaḥ: so auch Kap. 25. 10 (103, 20).  
 pinākaṁ bibhrad ā gahi: Kap. 27. 6 (118, 10) mit K. . . . bi-  
 bhrad uc cara (an das vorausgehende kṛttim vasāna uc-  
 cara angeglichen).
- pipṛhi māgne: Kap. 2. 7 (19, 1) pipṛhi māgne gegen pi-  
 pṛhi aller Parallelen (auch K.).
- puñse putrāya vettavai: Kap. 48. 16 (307, 17) . . . putrāya  
 kartave = K. 35. 18 (65, 4) [Ved. Var. II § 705].
- puñjikasthalā ca kṛtasthalā cāpsarasau: so auch Kap.  
 26. 8 (110, 4) gegen K. 17. 9 (251, 22) puñjigasthalā . . .
- punaḥ kṛṇvānā pitarā yuvānā: Kap. 29. 6 (134, 7) punaḥ  
 kṛṇvantā . . . = K. 18. 18 (278, 17).
- punar ūrjā nivartasva: Kap. 8. 2 (81, 11) und 8. 4 (83, 17)  
 . . . nirvartasva gegen alle Parallelen.
- punar jarāyur gaur iva: Kap. 48. 13 (304, 9) . . . jarāyu  
 gaur . . . , so auch JB. 2. 220 (unveröffentlicht, unmittelbar  
 auf Caland, Auswahl § 146 folgend); K. 35. 14 (60, 9) svaṁ  
 jarāyu gaur iva mit AV., ĀpS'.
- punar brahmāṇo vasunītha yajñaiḥ: Kap. 8. 2 (81, 7) . . .  
 vasudhītim agne (Raghu Vira verzeichnet hier keine var.  
 lect.; doch vgl. v. Schroeders Anm. 4 zu K. 8. 14 (98, 3),  
 wonach Webers Hs. der Kap. vasudhītam, v. Bradkes Hs.  
 vasudhītim liest); K. 8. 14 (98, 3) liest v. Schroeders Text  
 mit einer Hs. vasudhītam, aber Ch. vasudhītim; aber  
 K. 38. 12 (114, 4) . . . vasunītha yajñaiḥ [Ved. Var. II § 93;  
 § 339].
- purā krūrasya viṣṛpo viraps'in: so auch Kap. 1. 9 (7, 4);  
 39. 2 (213, 17).
- purīṣyo 'si vis'vabharāh: so auch Kap. 30. 2 (139, 21).
- puṣpāvatiḥ supippalāḥ: so auch Kap. 30. 3 (141, 15) [die Hs.  
 supihpalāḥ].
- pūtabhṛc ca me 'pūtabhṛc ca me: so auch Kap. 28. 11  
 (128, 12).
- pūrṇā darvi parā pata: so auch Kap. 8. 8 (86, 3), vgl. Wacker-  
 nagel III § 77 a, Anm. p. 157, 28.

pūṣaṇvān karambhaḥ: alle Stellen lesen karambham Kap. 45. 2 (268, 21) = K. 29. 1 (168, 7—8) = RVKh. 5. 7. 4, a—c (Scheft. p. 145) = AB. 2. 24. 5; auch MS. 3. 10. 6 (137, 16) ist das korrupte karamkam, karamṣyam der Hss. in karambham (nicht mit v. Schroeder karambhaḥ) zu emendieren.

pūṣādhvanaḥ pātu: Kap. 1. 17 (13, 8); 37. 4 (197, 16) mit K., VS., S'B. pūṣādhvanas pātu.

pūṣā mādhipatiḥ pātu: Kap. 5. 2 (51, 1—2) = K. 7. 2 (64, 10—11); 7. 9 (71, 13).

pūṣā mā pathipāḥ pātu: Kap. 5. 2 (51, 1); 5. 8 (57, 1) mit K. . . . mā prapathe pātu.

pūṣā svāhākāraiḥ: Kap. 48. 3 (297, 21) mit K., ĀpS' . . . . svagākāraiḥ.

pṛthivi bhūvari sinīvāly . . . : Kap. 48. 4 (298, 1) pṛthivi vibhūvari s'anīvāly (lies sinīvāly) aramdhra (lies uramdhra) ācityai bhūyo namas te [Ved. Var. II § 353 p. 177, 7].

pṛthivīm upareṇādṛñhiḥ: Kap. 2. 10 (20, 10) pṛthivīm apareṇādṛñha nach Kap. 41. 3 (238, 12) zu pṛthivīm apareṇādṛñhiḥ zu emendieren; auch MS. 4. 13. 8 (210, 17) lesen zwei Hss. apareṇa.

pṛthivīm bhasmanāpṛṇa svāhā: Kap. 2. 10 (20, 20); 41. 4 (240, 1) mit K., MS. pṛthivīm bhasma svāhā.

pṛthivyā sambhava: so auch Kap. 2. 9 (19, 24); 41. 1 (269, 1).

pṛthivyās tvā mūrdhann ā jigharmi devayajana iḍāyāḥ pade ghṛtavati svāhā: so auch Kap. 1. 18 (13, 12); 37. 5 (198, 8—9).

pṛṣṭhena dyāvāpṛthivī: so auch Kap. 26. 2 (105, 10).

praūgam uktham avyathāyai stabhnātū: so auch Kap. 26. 7 (109, 10) gegen K. 17. 8 (251, 2) . . . avyathāya . . .

pracetās tvā rudraiḥ pas'cāt pātu: Kap. 2. 3 (16, 18) pracetās tvā pas'cād rudraiḥ pātu gegen alle anderen Parallelen (auch K.).

pra cyavasva bhuvaspate: Kap. 2. 1 (15, 3); 37. 8 (202, 6)  
mit K., MS., MS'S. . . bhuvanaspate.

prajā asṛjanta (mit vorausgehendem ekatriṅś'atāstuvata):  
Kap. 26. 4 (107, 15) prajā adhīyanta gegen alle Parallelen  
(auch K.) aus Kap. 26. 4 (107, 2) ekayāstuvata prajā  
adhīyanta (mit allen Parallelen) entlehnt.

prajāṁ yoniṁ mā nir mṛkṣam: so auch Kap. 1. 10 (7, 13).

prajā jinva: so auch Kap. 26. 6 (108, 18).

In der Concordance p. 610 col. 2 hinzuzufügen: prajāpatim  
tvayā samakṣam ṛdhyāsam Kap. 8. 1 (81, 2). Dieser  
Mantra muß in K. 8. 13 (97, 16) ausgefallen sein, wie das  
brāhmaṇa prajāpatim eva samakṣam ṛdhnoti zeigt.

prajāpatir vis'vakarmā vi muñcatu: so auch Kap. 25. 2  
(95, 13); 31. 3 (151, 7); 34. 1 (175, 15).

prajāpateḥ prajā abhūma: Kap. 29. 1 (129, 11—12) mit K.  
. . . abhūvan.

prajāpater bhāgo 'sy ūrjasvān payasvān: Kap. 8. 1 (80,  
18) om. payasvān.

prajās tvānu prāṇantu: so auch Kap. 1. 19 (14, 1); 37. 6  
(199, 19).

prati te jihvā ghṛtam uc caraṇyet: so Kap. 3. 11 (34, 15)  
mit TS. gegen K., VS., MS., S'B. . . uc caraṇyat [Ved.  
Var. I § 104, x].

prati tvā parvatī vettu: Kap. 1. 6 (5, 12); 47. 5 (288, 18—19)  
mit MS., MS'S. . . pārvatī (so nach Raghu Viras Text, an  
beiden Stellen ohne var. lect.; aber für Kap. 47. 5 gibt  
v. Schroeder [zu K. 31. 5] pārvatī). K. 1. 6 (3, 10) liest Ch.  
pārvatī (pārvatī ist v. Schroeders Emendation), aber K.  
31. 5 (6, 7) steht pārvatī ohne var. lect. [Ved. Var. II § 490].

pratūrtam vājinn ādrava: Kap. 29. 8 (136, 11) pratūrtim...  
gegen alle Parallelen (auch K.).

praty ajātān jātavedo nudasva: Kap. 26. 5 (107, 18 u. 20)  
mit K., TS., TA. . . ajātāñ . . .

pratyuṣtam rakṣaḥ: so K. 1. 8 (6, 9—10); 2. 13 (22, 11); 47.  
9 (293, 6) ohne das Folgende.

praty ūhatām as'vinā mṛtyum asmāt: so auch Kap. 29. 4 (132, 9) mit MS., gegen AV., VS., TS., TAA., K. praty auhatām . . . [Ved. Var. II § 727].

prathamā dvitīyeṣu s'rayantām: so auch Kap. 48. 7 (300, 10).

pradātāram ā vis'ata: Kap. 3. 7 (31, 22) mit K. . . ā vis'a.

pra pūṣā pra bṛhaspatiḥ: so auch Kap. 29. 2 (130, 4).

prabudhe naḥ punas kṛdhi: so auch Kap. 1. 16 (12, 8) mit allen Parallelen außer K. 1. 16 (10, 6), wo . . . puras kṛdhi.

pramlocantī cānumlocantī cāpsarasau: Kap. 26. 8 (110, 11) . . . cānimlocantī . . . (korrupt).

prayatis' ca me prasitis' ca me: so auch Kap. 28. 7 (126, 11) [Ved. Var. II § 637].

prayutā dveṣāṅsi svāhā: so auch Kap. 2. 13 (22, 12).

pra vāg devī dadātu naḥ: auch Kap. 29. 2 (130, 5) om. svāhā.

pra skannāj jāyatām haviḥ: Kap. 48. 5 (299, 2) mit K. pra skannaṃ . . .

prastareṣṭhāḥ paridheyās' ca devāḥ: Kap. 1. 12 (9, 12) . . . paridhiyās' ca . . .

praharṣiṇaṃ madirasya made . . .: Kap. 42. 1 (247, 16) praharṣiṇo (lies so statt prahariṣiṇo der Hs.) madirasya made mṛṣāsāv astv atha tvā hoṣyāmi; K. 27. 1 (139, 6) praharṣiṇaṃ (so Ch.; Caland emendiert zu prarsṣiṇo) made mṛṣāsā astv atha tvā hoṣyāmi; ĀpS'. 12. 11. 9 praharṣiṇo madirasya made mṛṣāsāv astu

prāg apāg udag adharāk tās tvā dis'a ādhāvantu: so auch Kap. 2. 17 (25, 2—3) mit K., TS.

Concordance p. 635 col. 1 hinzuzufügen: prāṇaṃ vācaṃ mā nirmṛkṣam Kap. 1. 10 (7. 12), wofür K. 1. 10 (5, 15) āyuhḥ prāṇaṃ mā nirdṛkṣam, s. oben unter āyuhḥ prāṇaṃ mā nirmārjiḥ.

prāṇaṃ me tarpayata: so auch Kap. 2. 17 (24, 11—12).

prāṇas' ca me 'pānas' ca me: Kap. 28. 7 (126, 13) mit K. . . me vyānas' ca me.

prāṇo vyāno 'pāno mana ākūtam agniḥ: Kap. 48. 6 (300, 2) . . . mana ākṛtam agniḥ. Wenn mit Caland (zu ĀpS'. 14. 30. 5—6) der Mantra mit ākūtam schließt und im folgenden agnisvāhākṛtam devā havir idam juṣantām [anstatt K. 35. 5 (54, 12) = Kap. 48. 6 (300, 2—3) agniḥ svāhā devā havir idam juṣantām] zu lesen ist, so könnte das ākṛtam der Kap. durch Antizipation aus ākūtam korrumpiert sein.

prāhaṁ tam atibhūyāsam yo asmān . . . : Kap. 5. 2 (50, 22) mit K., ĀpS'. . . yo 'smān.

prokṣitā stha: so Kap. 1. 11 (7, 16) und 47. 10 (293, 15); K. 31. 10 (12. 5) liest (im brāhmaṇa) auch prokṣitās stha, aber K. 1. 11 (5, 21) mekṣitās stha (me für pro verschrieben).

badhāna deva savitaḥ paramasyām pṛthivyām s'atena pās'aiḥ: so auch Kap. 1. 9 (6, 15; 17; 19); 47. 8 (291, 13).

bahvīr me bhavata: Kap. 5. 1 (49, 3—4) bahvīr me bhavantu; K. 7. 1 (62, 11—12) liest eine Hs. bhavantu oder bhavanta.

Concordance p. 648 col. 2 hinzuzufügen: bṛhac ca tvā rathan-taram ca s'rīṇītām Kap. 48. 11 (302, 17—18) = K. 35. 11 (58, 11).

bṛhat sāma pratiṣṭhityā antarikṣe: Kap. 26. 7 (109, 11) mit K. 17. 8 (251, 2) . . . antarikṣam.

bṛhad ukṣe namaḥ: so auch Kap. 3. 8 (32, 15); 44. 7 (263, 15, wo aber die Hs. bṛhad utthyai).

bṛhann asi bṛhadravā: Kap. 2. 5 (17, 19) . . . bṛhadravā; 40. 2 (222, 13) . . . bṛhadgrāvā [Ved. Var. II § 420].

Concordance p. 651 col. 1 hinzuzufügen: bṛhaspatiḥ pratānotu pravidvān Kap. 48. 1 (296, 11) und von Raghu Vira supplied Kap. 48. 1 (296, 5).

bṛhaspatiṁ sa dis'ām devaṁ . . . : Kap. 5. 2 (51, 6—7) bṛhaspatiṁ sa rchatu (Hs. richatu) yo maitasyā [gegen TB., K., ĀpS'. maitasyai] dis'o 'bhidāsati.

bṛhaspatis' ca ma indras' ca me: so auch Kap. 28. 10 (127, 22—128, 1).



- bṛhaspatis tvā [so mit TS., ĀpS'.] sādāyatu pṛthivyāḥ  
pṛṣṭhe jyotiṣmatīm vis'vasmai prāṇāya vyānāyāpa-  
nāya: Kap. 26. 9 (111, 1—2) gegen K. 17. 10 (252, 17)  
prajāpatis tvā sādāyatu...
- bṛhaspatisutasya ta [K. om. ta] inda indriyāvataḥ  
patnīvato graham ṛdhyāsam: Kap. 3. 9 (32, 17) [Pra-  
tika: bṛhaspatisutasya te Kap. 44. 8 (263, 20)] = K. 4.  
11 (36, 1, wo der Hiatus zwischen bṛhaspatisutasya inda...  
zeigt, daß ta ergänzt werden muß; richtig Pratika K. 28. 8  
(162, 14) bṛhaspatisutasya te.
- bṛhaspate abhis'aster amuñcaḥ: Kap. 29. 4 (132, 8) bṛha-  
spater abhi°. Hiatusstilgendes r Ved. Var. II § 353 oder  
Antizipation aus abhis'aster.
- bṛhaspater mūrdhnāharāmi: Kap. 1. 2 (4, 2—3); 47. 1 (285,  
5)<sup>1</sup> mit K.
- brahma devā avīṛdhan: Kap. 28. 3 (124, 4) mit K. brahma  
devāṅ avīṛdhat.
- brahmavaniṁ tvā kṣatravaniṁ devavaniṁ sajātava-  
niṁ rāyaspoṣavaniṁ paryūhāmi: so Kap. 2. 6 (18, 13  
—14); 2. 10 (20, 15) mit K.
- brāhmaṇam adya ṛdhyāsam pitṛmantam...: Kap. 3. 7  
(31, 16—17) brāhmaṇam adyardhyāsam pitṛmantam  
paitṛmatyam ṛṣim ārṣeyaṁ sudhātudakṣiṇam = K.  
4. 9 (34, 19—20, wo aber Ch. paitryamantam liest). Kap.  
44. 4 (260, 2) = K. 28. 4 (158, 1) om. ṛṣim ārṣeyaṁ sudhā-  
tudakṣiṇam.
- bhaga stha bhagasya vo lapsīya: Kap. 8. 10 (87, 23)  
bhago'si bhagasya te lapsīya, cf. MS'S. 1. 7. 7. 8 bhago  
'si bhagasya lapsīya.
- bhāradvāja ṛṣiḥ: Kap. 25. 9 (102, 21) bhāradvāja... ge-  
gen alle Parallelen (doch lesen K. 16. 18 [242, 9] Ch. und D.  
auch bhāradvāja gegen bhāradvāja zweier Hss.).
- bhūtam ca me bhaviṣyac ca me: so auch Kap. 28. 8 (126, 22).

<sup>1</sup> Die Tatsache, daß sowohl Kap. 47. 1 (5—6) als auch K. 31. 1 (2, 8) den Mantra mit brahmaivainad dharati glossieren, ist kein Grund mit Raghu Vira hier mūrdhnā harāmi zu lesen.

- bhūtaṃ nis'āntaṃ spr̥tam: Kap. 26. 3 (106, 25) mit K. om. spr̥tam.
- bhr̥jas' chandaḥ: so auch Kap. 26. 5 (108, 8); K. 17. 5 (249, 22) liest D. bhr̥jas', Ch. bhr̥jas'.
- matis' ca me sumatis' ca me: so auch Kap. 28. 8 (127, 1—2).
- madhumatīr na iṣas kṛdhi: Kap. 3. 1 (26, 2 und 9); madhumatīr ṇa iṣas kṛdhi, und Pratīka 42. 1 (246, 8) madhumatīr ṇa iṣaḥ; aber 42. 1 (246, 9—10) und 42. 2 (248, 9) madhumatīr ma iṣas kṛdhi.
- madhvā yajñam nakṣati priṇānaḥ: Kap. 29. 5 (132, 20) nadyā yaj° . . . Korrupt.
- manasaspata imaṃ devayajñam svāhā vāci svāhā vāte dhāḥ: so (mit K.) Kap. 1. 12 (10, 1—2); 3. 10 (34, 9, die Hs. om. deva).
- manas tvāṣṭu: Kap. 3. 1 (26, 3 und 10) manas tvāṣṭra; 42. 1 (246, 13) manas tvāṣṭrā; 42, 2 (248, 12) manas tvāṣṭa. K. 4. 1 (29, 7—8; 14) manas tvāṣṭa (so Ch.; eine Hs. tvāṣṭu); 27. 1 (138, 4) manas tvāṣṭa (so Ch.); 27. 2 (140, 5) manas tvāṣṭa (so Ch.). Es ist also in Kap. und K. manas tvāṣṭa (= manas | tvā | āṣṭa, 'Das Denkorgan hat dich erreicht') zu lesen mit derselben Variation zwischen Imperativ und Indikativ wie VS. 8. 60 (ter) = S'B. 4. 5. 7. 8 (ter) = S.B. 1. 5. 11 (ter) = S'S'S. 3. 20. 4 (ter) tato mā draviṇam aṣṭu gegen AB. 7. 5. 3 (ter) tato mā draviṇam āṣṭa [Ved. Var. I § 130 p. 84, 5].
- manāsi: so auch Kap. 1. 17 (13, 6) [Ved. Var. II § 994] gegen K. 2. 5 (10, 19—20); 24. 3 (91, 22) manā asi; auch MS. 1. 2. 4 (13, 3) lesen drei Hss. manā asi.
- manojavās tvā pitṛbhir dakṣiṇataḥ pātu: Kap. 2. 3 (16, 17—18) manojavasas tvā dakṣiṇataḥ pitarah pāntu; K. 2. 9 (14, 18—19) manojavās (so drei Hss.; aber Ch. manojavasas) tvā pitaro dakṣiṇataḥ pāntu.
- mano jyotir juṣatām ājyasya: so auch Kap. 48. 1 (296, 4).
- mano me hārdi yacha: so auch Kap. 2. 15 (23, 7).
- manos tvā grāmaṇyo vratēnādadhe: so Kap. 6. 9 (68, 15) mit K.

- mandrā dhanasya sātaye: so auch Kap. 1. 3 (4, 8); Raghu Vira (p. 29 N. 2) erklärt das sātayaḥ des K. 1. 3 (2, 6) aus falscher Auflösung des Sandhi sātaya indrasya.
- mama ca nāma tava ca jātavedaḥ: so Kap. 5. 2 (51, 18); 6. 1 (59, 11) = K. 7. 11 (73, 3), aber K. 7. 3 (65, 7) fehlt das ca zwischen tava und jātavedaḥ.
- mayamdam chandaḥ: so auch Kap. 26. 1 (105, 6 mayandam chandaḥ) [Ved. Var. II § 67].
- mayi gr̥hṇāmy agre agnim: Kap. 6. 2 (60, 9) mayi gr̥hṇāmy aham agre agnim, mit MS. und K. 7. 12 (74, 1).
- mayi prajām mayi puṣṭim dadhāmi: so auch Kap. 6. 2 (60, 10) mit K.
- mayum te s'ug ṛchatu: Kap. 25. 8 (101, 5) mit K. mayum te kṣut [Ved. Var. II § 297].
- marutvatīyam uktham avyathāyai stabhnātu: so auch Kap. 26. 7 (109, 13—14) gegen K. 17. 8 (251, 7) avyathāya.
- marutvatīyas' ca me mahendriyas' ca me: so Kap. 28. 11 (228, 10) mit K.
- marudbhyaḥ krīḍibhyaḥ prātas saptakapālas sākam sūryasya ras'mibhih: K. 9. 5 (108, 6), aber Kap. 8. 8 (86, 7) marudbhyaḥ krīḍibhyaḥ prātaḥ saptakapālaḥ puroḍās'aḥ.
- marudbyho gr̥hamedhebhyaḥ sarvāsām...: Kap. 8. 8 (86, 2) ... gr̥hamedhibhyaḥ... [Ved. Var. II § 690].
- malimlucāya svāhā: so auch Kap. 48. 8 (300, 15).
- mahiṣir asi: Kap. 2. 3 (16, 13); 39. 3 (215, 14) = K. 2. 9 (14, 13—14); 25. 6 (109, 15) mahiṣy asi.
- mahinām payo 'si: so auch Kap. 1. 13 (10, 10).
- maho vā viṣṇav uror antarikṣāt: so Kap. 2. 4 (17, 9).
- māteva putram bibhṛtāpsv enat: Kap. 25. 1 (93, 12) ... putram bibhṛtā syonam; K. 16. 10 (232, 4) ... putram bibhṛtā (so Ch., var. lect. bibhratā, bibhṛtī) sv enam [mit TS. 4. 2. 3. 2]; MS. 2. 7. 10 (88, 5) ... putram bibhṛtā sv enat (so die meisten Hss.; aber Pp. bibhṛta | apsv ity ap .su | enat) [Ved. Var. II § 420; § 826]. Zu sv: sy vgl. Ved. Var. II § 254.

- mā tvā paripariṇo vidan mā paripanthinaḥ: so Kap. 2. 1 (15, 4) wie K.
- mā devānām mithuyā karmabhāgam: Kap. 2. 11 (21, 9) mā devānām mūmuho bhāgadheyam; am nächsten kommt AS'S. 8. 14. 4 mā devānām momuhad bhāgadheyam; ganz verschieden K. 3. 4 (25, 6) [Ved. Var. I § 302 p. 201, 10].
- mā dyāvāpṛthivī abhis'ociḥ: Kap. 30. 3 (141, 5) mit K. . . . abhis'ucaḥ.
- mā no dhvāriṣuḥ pitaro mota vīraḥ: Kap. 48. 6 (299, 21) mā no dhvāriṣuḥ (lies so für dvāriṣuḥ der Hs.) mota devāḥ = K. 35. 5 (54, 9, wo Ch. dvāriṣuḥ).
- mā pṛṇan pūrtyā vi rādhiṣṭa: so Kap. 1. 16 (12, 12) mit K., MS.
- mā bhair mā ruṇ mo ca naḥ . . . : Kap. 27. 6 (118, 2) ma bhir mā rur mā naḥ kiṁ canāmamat; K. 17. 16 (258, 17) mā bhair ma rauṇ (eine Hs. rāṇ) mā naḥ kiṁ canāmamat. Die Verbalformen in Kap. korrupt, s. Ved. Var. I § 276 und § 202 (in fine).
- mā mā saṁ tāptam: so auch Kap. 1. 12 (8, 18); 47. 11 (294, 21).
- mā mā hāsīn nāthito net tvā jahāmi: so auch Kap. 48, 16 (307, 11) am Ende jahāmi gegen K. 35. 18 (64, 16) jahāni.
- mā yaḥ somaṁ pibād imam: Kap. 48. 6 (299, 20) mit K.
- mā saṁvikthāḥ: Kap. 2. 17 (25, 1) mā saṁbhitthāḥ, K. 3. 10 (28, 20) mā saṁvitthāḥ; zu K. saṁvitthāḥ aus °viktāḥ, vgl. Ehrengabe für W. Geiger p. 134—36, Ved. Var. II § 139, daraus dann Kap. saṁbhitthāḥ; zu bhitthāḥ vgl. mā su bhitthāḥ VS. 11. 68 etc.
- māham āyuṣā varcasā virādhiṣi: so Kap. 1. 16 (12, 12) mit K.
- mitas' ca saṁmitas' ca sabhārāḥ: Kap. 28. 6 (126, 4) . . . saṁbhārāḥ; K. 18. 6 (270, 11) . . . sabhārāḥ in Ch. Zu saṁbh°: sabh° Ved. Var. II § 306; zu °bhār°: °bhār° Ved. Var. II § 486.
- mitāsas' ca saṁmitāsas' ca na ūtaye . . . : Kap. 28. 6 (126, 7) mitāsas' ca saṁmitāso no 'dya (lies so statt

nodya der Hs.; K. no adya) sambharaso maruto yajñe asmin, wie K.

mitras tvā padi badhnātu: so auch Kap. 1. 17 (13, 8); 37. 4 (197, 12; 15).

mitrasya tvā cakṣuṣā pratikṣe: Kap. 1. 4 (4, 15); 47. 3 (287, 5) mit K., TS., TB., ĀpS'. . . cakṣuṣā prekṣe.

mitraḥ saṁsṛjyā pṛthivīm: so auch Kap. 30. 4 (141, 23).

mitrāvaruṇau tvā paridhattām dhruveṇa dharmanā: so auch Kap. 1. 11 (8, 4).

mitrāvaruṇau sa ṛchatu (Hs. richatu) yo maitasyā dis'o 'bhidāsati: so Kap. 5. 2 (51, 5—6) wie K.

mitreṇagne mitradheye yatasva: Kap. 29. 4 (123, 2) . . . yajasva [t: j vgl. Syntax of Cases I § 59, Ex. 195 p. 191; § 60, Ex. 156 p. 240; Ved. Var. II § 157].

mitro na ehi sumitradhāḥ: so auch Kap. 1. 19 (14, 4); 37. 7 (201, 6).

Concordance p. 717 col. 1 hinzuzufügen: mitro yantāsi yamanaḥ: K. 18. 12 (274, 1), dafür Kap. 29. 1 (129, 9) mitrāya yantāsi yamanaḥ.

mudgās' ca me khalvās' ca me: so auch Kap. 28. 9 (127, 14).

medhāyai manase 'gnaye svāhā: so auch Kap. 1. 14 (10, 17); aber 35. 8 (184, 10) . . . manase agnaye. K. beide Male . . . manase agnaye.

meṣa iva yad upa ca vi ca carvati: so auch Kap. 48. 13 (304, 10).

meṣam te kṣut: so Kap. 25. 8 (102, 3) mit K.

ya ājagmuḥ (so nur noch Nir. 12. 42) savanedaṁ juṣānāḥ: Kap. 3. 10 (34, 1); K. 4. 12 (37, 5) ya ājagma savanedaṁ juṣānāḥ [Ved. Var. I § 331].

ya āviṣṭaḥ: Kap. 48. 13 (304, 14) Pratīka zu AV. ya āviṣṭo vayassu . . .

ya ūrmir haviṣya indriyāvaṅs taṁ va ṛdhyāsam: so Kap. 48. 4 (298, 2) gegen K.

ya etāvanto vā bhūyāṅso vā: so auch Kap. 27. 6 (119, 10).

- yaṁ vayaṁ dhūrvāmas taṁ ca dhūrva: so auch Kap. 1. 4 (4, 13) mit K.
- yajamānasya no gr̥he saṁskṛtam: so Kap. 2. 1 (15, 5); 37. 8 (202, 9) mit K., MS.
- yajamānāya draviṇaṁ dadhātu: so auch Kap. 3. 10 (33, 18).
- yajñañ pratyasṭhāt: K. 2. 9 (15, 3, so vier Hss.; Ch. pratyusṭāt, Brl. pratyusṭhāt), Kap. 2. 3 (16, 23) = 39. 4 (217, 3) yajñañ pratyasṭhāt cf. Ap. 7. 6. 7 iha yajñañ pratyasṭhāt (mit Calands Anmerkung) cf. oben III 37 p. 45; Zeitschr. f. Indol. u. Iran. 8, 296—97; Ved. Var. II §§ 736 und 832.
- yajñapataye vāryam ā svas kaḥ: K. 9. 8 (110, 15) yajñapataye vāryam ā svas karaḥ = Kap. 8. 11 (88, 6—7, wo Raghu Viras Text . . . vīryam . . . liest).
- yajñasya tvā yajñapate saha: Kap. 3. 11 (34, 17) om. saha, welches K. 4. 13 (37, 21) steht, aber K. 29. 3 (171, 14) fehlt.
- yajño yajñena kalpatām: so auch Kap. 29. 1 (129, 10).
- yataḥ prajā akhidrā . . . : Kap. 45. 6 (272, 16—17) yataḥ prajā akhidrā ajāyanta tasmai tvā prajāpataye vibhūdāmne juhomi svāhā; K. 29. 5 (173, 11) . . . vibhūdāvne . . . (so v. Schroeders Emendation; Ch. vibhūdābno). Sowohl vibhūdāvan TS. 3. 5. 8. 1 als vibhūdāman sind ἀπ. λεγ.; für den Suffixwandel vgl. Ved. Var. II § 240.
- yat te krūratarāṁ yad āsthitaṁ tat ta etena kalpatām K. 3. 6 (25, 18—19), aber Kap. 2. 13 (22, 5) yat te krūrāṁ yad . . .
- yat te 'nādhṛṣṭaṁ nāmānādhṛṣyaṁ tena tvādādhe: so Kap. 2. 3 (16, 10—11) mit K.
- yat te s'ukra s'ukraṁ dhāma s'ukrā tanūs' s'ukram jyotir ajasraṁ yat te 'nādhṛṣṭam nāmānādhṛṣyaṁ tena tvādādhe: K. 7. 14 (78, 1—2); aber Kap. 6. 4 (62, 18) . . . nāmādhṛṣyaṁ . . . Raghu Vira emendiert . . . nāmādhṛṣyam zu nāmānādhṛṣyam nach K., zweifellos richtig, da adhr̥sya vedisch nicht belegt ist.
- yat pūtaṁ yac ca yajñiyam: so auch Kap. 25. 5 (98, 11).

yatrarṣayo jagmuḥ prathamāḥ purāṇāḥ: so Kap. 29. 4 (131, 13) mit K.

yatra devāso ajuṣanta viś've: Kap. 1. 16 (13, 2) yatra devā ajuṣ° mit K.

yathā na indraḥ kevaliḥ: so auch Kap. 48. 9 (301, 12).

yathā naḥ s'reyasas karat: so auch Kap. 8. 10 (87, 18).

yathā no vasyasas karat: so auch Kap. 8. 10 (87, 18).

yathāyatham nau tanvau jātavedaḥ: so auch Kap. 5. 2 (52, 1) mit K.

yathāyatham no vratapā vratinām vratāni: so Kap. 2. 8 (19, 16) mit K.

yathendram daivīr viś'o maruto 'nuvartmāno 'bhavann evam imaṁ yajamānaṁ daivīś' ca viś'o mānuṣīś' cānuvartmāno bhavantu: so auch Kap. 28. 6 (126, 9—10).

yad antarikṣasya yad divo anāmṛtam sambabhūva tve sacā: K. 7. 12 (74, 21) = Kap. 6. 2 (60, 19).

yad apsarad roruparasya khādati: K. 35. 14 (60, 10) yad apsaradrūr uparasya khādati (so alle Hss.; apsaradorr uparasya ist Bochtlingks Emendation); Kap. 48. 13 (304, 10) yad apsarudreḥ ruparasya śādati, ganz korrupt [zu ṣ: kh Ved. Var. II § 295]. Vgl. Ved. Var. I § 336; II § 188; § 808; § 826.

yad avāmṛkṣac chakuniḥ: so auch Kap. 48. 5 (299, 7).

yad avāmṛkṣac chvapāt: so auch Kap. 48. 5 (299, 9).

yad as'uddhaḥ parājaghāna tad va etena s'undhantām: K. 1. 5 (2, 20—21), aber Kap. 1. 5 (5, 3) yad vo 's'uddhaḥ parāj°, und so ist auch in K. zu lesen.

yad asya pāre rajasaḥ: so auch Kap. 25. 3 (95, 14); 31. 4 (151, 11).

yad āpo aghnyā iti: so auch Kap. 2. 15 (23, 10).

yad ekasyādhi dharmaṇi: Kap. 8. 7 (85, 23) mit K. . . . ekasyāpi . . .

yad etas'ebhir iyase: Kap. 1. 19 (14, 18) yad etas'obhir...; K. 2. 6 (12, 18) liest Ch. etas'ībhir, s. Raghu Viras Anm. 5 p. 14.

- yad oṣadhayaḥ saṁgachante: Kap. 25. 4 (97, 9) mit K. . . samagmata.
- yad goṣv osadhīṣv apsu: K. 35, 12 (59, 7), aber Kap. 48. 12 (303, 16) yad goṣv as'veṣv oṣadhīṣv apsu.
- yad vā tokeṣu tanuṣu prajāsu: sowohl K. 35. 12 (59, 7) als Kap. 48. 12 (303, 16) lesen yad vo tokeṣu . . .
- yad vo revatī revatyam yad vo haviṣyā . . . saṁpṛcya-dhvam: so auch Kap. 1. 8 (6, 7—8).
- yan me agna ūnam tanvas tan ma āpṛṇa: Kap. 4. 8 (47, 23, wo die Hs. krūraṁ statt ūnam); 5. 5 (54, 20—21, wo ohne var. lect. ūnam).
- yamena tvam yamyā saṁvidānā: so auch Kap. 25. 3 (95, 22) und K. 16. 12 (234, 9).
- yasya kurmo gṛhe haviḥ: so auch Kap. 28. 3 (123, 5).
- yā te agne pāvakā tanūr antarikṣam . . . avarundhe: K. 7. 14 (77, 15—17); Kap. 6. 3 (62, 10—12) om. yā pas'uṣu.
- yā te agne 'yās'ayā tanūr varṣiṣṭhā gahaneṣṭhā varṣi-ṣṭhā gahvareṣṭhā: so auch Kap. 2. 3 (16, 5).
- yā te agne rudriyā tanūs tayā naḥ pāhi tasyai te svāhā: so auch Kap. 2. 2 (15, 18—16, 1).
- yā te agne s'ucis tanūr divam . . . avarundhe: K. 7. 14 (77, 18—19); Kap. 6. 3 (32, 12—14) om. yāpsu.
- yātra pitaras svadhā yatra yūyam stha . . . yathābhāgam mādayadhvam: K. 9. 6 (109, 7—8); Kap. 8. 9 (87, 4—5) . . . yathāvibhāgam mādayadhvam.
- yā devy aṣṭakāsi: K. 35. 12 (59, 3) yā devy aṣṭakāsy (eine Hs. divy aṣṭakām asy) apasām apastamā svapā asi; Kap. 48. 12 (303, 12) yā devy aṣṭakāsv apasām apastamā svapā (die Hs. savam 3) asi; MS'S. 2. 8. 4 yā devy aṣṭakeṣv apasāpastamā svapā avayā asi.
- yām tvā jano bhūmir iti pramandate: Kap. 25. 3 (95, 19) gegen alle Parallelen (auch K.) . . . pravamdhate (lies pravandate); zu mand: vand Ved. Var. II § 229.
- yābhyām rakṣāṅsy apahaṅsy agne: so auch Kap. 29. 4 (131, 12).



- yā mama tanūr eṣā sā tvayi yā tava tanūr iyaṁ sā mayi:  
Kap. 2. 2 (15, 17—18) wie TS. 1. 2. 11. 1 gegen K. 2. 8 (13,  
19) yāgne mama tanūr . . .
- yā mama tanūs tvayy abhūd iyaṁ sā mayi yā tava  
tanūr mayy abhūd eṣā sā tvayi: Kap. 2. 8 (19, 15—16)  
wie TS. 1. 3. 4. 3 gegen K. 3. 1 (23, 9) yāgne mama tanūs . . .
- yām iṣuṁ giris'anta: so auch Kap. 27. 1 (113, 5).
- yāvayārātīm: Kap. 2. 6 (18, 11) yāvayārātīm (so die Hs.);  
2. 10 (20, 6) yāvayārātīm (ohne var. lect.) [Ved. Var. II  
§ 479]; ebenso
- yāvayāsmad dveṣam: Kap. 2. 6 (18, 11); 2. 10 (20, 6) yāva-  
yāsmad . . .
- yā vajinn agneḥ priyā tanūs sūrye s'ukrā s'ucimatī  
tām āvaha tayā mā jinva: K. 7. 13 (75, 20—21) = Kap.  
6. 3 (31, 14—15).
- yās ta āviviś'ur ātmānam: Kap. 25. 4 (97, 15) mit K., TS.  
yās ta ātasthur . . .
- yuṣmān indro vṛṇṇīta vṛtratūrye: so auch Kap. 1. 11 (7, 15).
- ye apsu sadānsi cakrire: so Kap. 25. 6 (99, 20).
- ye asmin mahaty arṇave: so Kap. 27. 6 (118, 17).
- ye ke ca pṛthivīm anu: Kap. 25. 6 (99, 15) mit K. . . . pṛthi-  
vyām adhi.
- ye 'gnayaḥ puriṣyāḥ: Kap. 35. 4 (180, 19) ye agnayaḥ pu-  
riṣiṇaḥ.
- ye 'gnayo divo ye 'ntarikṣāt: Kap. 6. 3 (62, 3) ye agnayo  
divo ye antarikṣāt.
- ye cainaṁ rudrā abhitaḥ: Kap. 27. 1 (113, 12) ye ceme . . .  
mit K.
- ye janeṣu malimlavaḥ: Kap. 30. 8 (146, 4) ye vaneṣu ma-  
limlucaḥ [zuv: j Ved. Var. II § 876]; malimlucaḥ ist nicht  
zu ändern.
- ye devā deveṣv adhi . . . : Kap. 28. 1 (121, 4) mit K., MS.  
. . . devebhyo adhi . . .
- ye devā manojātā manoyujaḥ . . . : Kap. 1. 16 (12, 5) ye  
devā manujātā manoyujaḥ . . . , K. 2. 4 (10, 3) ye devā

- manujātā manuyujaḥ . . . (Perseveranz des ersten Gliedes der Komposita).
- yena ṛṣayas tapasā . . . : Kap. 29. 6 (133, 20) mit K., TS., ĀpS'. yenaṛṣayas tapasā . . .
- yena devā jyotiṣordhvā udāyan: so auch Kap. 35. 4 (180, 15).
- yena prajā vis'vakarmā jajāna: so auch Kap. 25. 8 (101, 3) und Raghu Viras Anm. 1 p. 101.
- ye pathām pathirakṣayaḥ: Kap. 27. 6 (119, 6) mit K. ye pathīnām path°.
- yebhyo na ṛte pavate . . . : Kap. 28. 1 (121, 5) mit K., TS. yebhyo narthe pavate . . .
- ye vāvaṭeṣu s'erate: so auch Kap. 25. 6 (99, 18) gegen K. 16. 15 (268, 15) ye 'vaṭeṣu s'erate.
- ye vā vanaspatīnr anu: so auch Kap. 25. 6 (99, 17).
- yeṣām bhago 'si: so auch Kap. 3. 1 (26, 2); 42. 1 (246, 9).
- yeṣu vā yātudhānāḥ K. 16. 15 (238, 14): Kap. 25. 6 (99, 17) yeṣu vā yātudhānānām vgl. MS. 2. 7. 15 (97, 3) ya iṣavo yātudhānānām und VS. 13. 7 etc. yā iṣavo yātu-dhānānām [Ved. Var. II § 990 in fine].
- ye stha traya ekādas'āḥ: so auch Kap. 48. 7 (300, 1) [und so auch RVKh. 5. 5. 7 (Scheft. p. 137)].
- yeha pitara ūrg yatra . . . bhūyāsma: Kap. 8. 9 (87, 5—6) wie K.
- yo agnir agnes tapaso 'dhi jātaḥ: Kap. 25. 8 (101, 1) wie K., TS., MS.; davor aber ein Mantra, der mit yo agnir agner adhyajāyata = VS., S'B. beginnt, s. Raghu Viras Anm. 1 p. 101.
- yo drapso aṅs'uḥ patitaḥ pṛthivyām: Kap. 48. 9 (300, 22) gegen alle Parallelen (auch K.) yo aṅs'ur drapsaḥ pat°.
- yo naḥ sato abhy ā saj jajāna: Kap. 28. 2 (121, 14) mit K. . . . ā san nināya.
- yo no agne niṣṭyo yo 'niṣṭyo 'bhidāsati 'dam aham taṁ tvayābhinidadhāmi: so Kap. 6. 2 (61, 1; 3) mit K.

yo vis'vacarṣaṇir uta vis'vatomukhaḥ: Kap. 28. 2 (122, 13) yo vis'vatas'cakṣur uta . . . gegen K. 18. 2 (266, 7) yo vis'vacakṣur uta . . .

yo 'smān dipsati yaṁ . . . mauk: Kap. 1. 9 (6, 15—16; 17—18; 20) yo asmān dipsati . . .

rakṣoghno valagaghnaḥ prokṣāmi vaiṣṇavān: so auch Kap. 2. 5 (18, 5); 40. 2 (223, 1).

rathaṁtaraṁ sāma pratiṣṭhityā antarikṣe: Kap. 26. 7 (109, 6) mit K. . . antarikṣam.

rarāṇas tmanā devebhyaḥ: Kap. 29. 5 (133, 16) . . . deveṣu = K. 18. 17 (278, 4) und so auch VS. 27. 21; TS. 4. 1. 8. 3.

rāyas poṣaḥ prajāyatām: K. 35. 3 (53, 2), aber Kap. 48. 4 (298, 17) . . . prajāta.

rāyas poṣā yajamānaṁ vis'antu: so auch Kap. 1. 9 (7, 1).

rāyas poṣeṇa saṁ sṛja: so auch Kap. 28. 3 (123, 2).

rāyas poṣeṇa sam iṣā madema: so auch Kap. 1. 16 (13, 3) gegen K. 2. 4 (10, 16) rāyas poṣe . . . (gegen das Metrum)

rāyas poṣe yajñapatim ābhajantīḥ: Kap. 28. 3 (123, 9) gegen alle Parallelen (auch K.) rāyas poṣeṇa . . . (gegen das Metrum).

rudrasya gāṇapatyān mayobhūr ehi: Kap. 29. 8 (136, 16) mit K. . . gāṇapatye . . .

rudrākhuṁ te pas'uṁ karomi: so Kap. 8. 10 (87, 15) om. tena tvā pas'ubhyo niravadaye.

rudrās tvā pariḡṛhṇantu traiṣṭubhena chandasā: so Kap. 1. 9 (7, 2); 39. 2 (213, 12—13) gegen K. . . chandasāṅgirasvat.

rudrās tvodīrayantu: K. 35. 7 (55, 7) liest rudrās tvodīrayantu (aber unmittelbar vorher vasavas tvodīrayantu); Kap. 48. 9 (301, 3) rudrās tvodīrayantu traiṣṭubhena chandasā.

rudrāḥ saṁsṛjya pṛthivīm: so auch Kap. 30. 4 (141, 24).

rudro vasubhir ā cake: so auch Kap. 1. 18 (13, 12); 37. 5 (198, 7).

- rūpaṃ vo rūpeṇābhyemi vayasā vayah: Kap. 3. 7 (31, 14); 44. 4 (259, 6) mit K. rūpaṃ vo rūpeṇābhyāgām vayo . . .
- reḍ asi: Kap. 2. 14 (22, 13) raḍ asi; K. 3. 7 (26, 7 Ch. īḍ asi.)  
revatī ramadhvam asmin yonāv asmin goṣṭhe: so Kap. 5. 1 (49, 2—3) mit K., MS. (beide yonā).
- raudreṇānīkena pāhi māgne: so auch Kap. 2. 7 (13, 1).  
lāṅgalam pavīravat: Kap. 25. 3 (96, 12) mit K., MS., TS., ĀpS', MS'S. . . pavīravam.
- vacobhir vākair upayāmi rātim: Kap. 48. 1 (297, 5) vacobhir lokam upayāmi s'aṅsan; K. 35. 1 (51, 3) vacobhir nākam upayāmi s'aṅsan.
- vanaspate 'va sṛjā: so auch Kap. 29. 5 (133, 16) gegen K. 18. 17 (278, 4) . . . sṛjā.
- vanṛṣade veṭ: K. 17. 17 (261, 12), dagegen Kap. 28. 1 (121, 1) vanaṣade vaṭ; MS. 2. 10. 1 (132, 3) vanarṣade (so Hg., mit der var. lect. vanariṣade, vanariṣade, aber Pp. vanaṣade) vaṭ; TS. 4. 6. 1. 4 vanasade vaṭ; VS. 17. 12 = S'B. 9. 2. 1. 8 vanasade veṭ [Ved. Var. II § 650, wo K. vanṛṣade richtig durch Perseveranz des vorangehenden nṛṣade erklärt wird; zu vanarṣad Wackernagel III § 130, c].
- vayaṃ saṃghātaṃ jeṣma: Kap. 1. 5 (5, 7); 47. 4 (288, 4—5) vayaṃ saṃghātaṃ-saṃghātaṃ jayema und so auch K. 31. 4 (5, 12), aber K. 1. 5 (3, 5) vayaṃ saṃghātaṃ-saṃghātaṃ saṃjayema (mit Perseveranz des saṃ) [auch S'BK. 2. 1. 3. 20 liest wie VSK. . . saṃghāte-saṃghāte jeṣma].
- vayaṃ su mandiṣīmahe: K. 2. 5 (10, 5) und Kap. 1. 16 (12, 7) . . . mandiṣāmahe (Variation zwischen Optativ und Konjunktiv).
- vayaṃ bibharāma tava nāma: K. 7. 3 (64, 21), aber Kap. 5. 2 (51, 12) tavāham agne bibharāṇi nāma = MS'S. 1. 6. 3. 9; vgl. tavāham nāma bibharāṇy agne TS. 1. 5. 10. 1; AS'S. 2. 5. 3 (wo . . . agre).
- vayasvanto vayaskṛtam: Kap. 4. 8 (47, 19) mit K. . . vayasvinam.

- vayo dātre . . . : Kap. 8. 12 (88, 15; 18) mit K., PB. vayo dātre bhūyān mayo mahyaṃ pratigrahitre.
- varuṇas tvā nayatu . . . : Kap. 8. 12 (88, 14) varuṇas tvā nayatu devi dakṣiṇe yamāyās'vam; (88, 15—16) . . . devi dakṣiṇe agnaye hiraṇyaṃ rudrāya gām; (88, 17) . . .devi dakṣiṇe bṛhaspataye vāsaḥ.
- varuṇasya ṛtasadanam asi: Kap. 2. 1 (15, 9—10) mit K. varuṇasyartasadanam asi.
- varuṇasya skambhanam asi: Kap. 2. 1 (15, 1—2) mit K. . . skambhany asi.
- varuṇasya skambhasarjanam asi: K. 2. 1 (15, 8) mit K. . . skambhasarjany asi.
- varuṇo 'si dhṛtavrato 'chinnapatraḥ: so auch Kap. 2. 1 (15, 9) mit K.
- varūtriṣ tvā devīr . . . : Kap. 30. 5 (143, 4) Prātika varūtriṣ tvā devīr vis'vadevyāvatīḥ, auch K. varūtris tvā . . .
- varcodā varivodāḥ: Kap. 28. 1 (121, 6) varcodhā varivodāh.
- varcodhām yajñavāhasam: Kap. 1. 16 (12, 4) mit K., VSK. varcodhām vis'vadhāyasam.
- varṇaṃ dehi: Kap. 1. 7 (6, 2); 47. 6 (289, 14) und so auch K. 31. 6 (7, 9), aber K. 1. 7 (3, 20) liest v. Schroeders Text ohne var. lect. balaṃ dehi, durch das zwei Zeilen unmittelbar darüberstehende balaṃ dehi veranlaßt (?).
- vardhamāno mahāñ [Raghu Vira, Introduction p. 7, 1] ā ca puṣkare: so Kap. 31. 7 (154, 2).
- vardhayainaṃ mahate saubhagāya: Kap. 29. 4 (132, 13) vardhasyenam (lies mit Raghu Vira vardhasvainam).
- varṣatu te dyauḥ: so auch Kap. 1. 9 (6, 14—15); 47. 8 (291, 12—13).
- varṣiṣṭhe adhi nāke: Kap. 1. 11 (8, 8) mit K. varṣiṣṭhe 'dhi . . .
- varṣmā ca me drāghimā ca me: Kap. 28. 7 (126, 19) varṣimā ca me drāghimā ca me gegen K. 18. 7 (271, 8) varṣmā ca me drāghvā ca me.

- vasavas tvā kṛṇvantu . . . : Kap. 30. 4 (142, 4) mit K. . .  
kurvantu . . .
- vasavas tvāchṛndantu gāyatreṇa chandasāṅgirasvat:  
so auch Kap. 30. 5 (143, 14—15).
- vasavas tvā dhūpayantu gāyatreṇa chandasāṅgira-  
svat: so auch Kap. 30. 4 (142, 17).
- vasavas tvā pariḡṛṇantu gāyatreṇa chandasā: so Kap.  
1. 9 (7, 2); 39. 2 (213, 11) gegen K. . . chandasāṅgira-  
svat.
- vasavas trodīrayantu: K. 35. 7 (55, 7), aber Kap. 48. 9 (301,  
3) vasavas tvodīrayantu gāyatreṇa chandasā.
- vasūnām rudrāṇām ādityānām sadanam asi: so Kap.  
1. 11 (8, 9); 47. 10 (294, 11) mit K.
- vasoḥ pavitram asi s'atadhāram vasūnām pavitram  
asi sahasradhāram: so K. 1. 3 (1, 14) und Kap. 1. 1 (3,  
4—5); 46. 8 (283, 5).
- vasneva vikrīṇāvahai: so auch Kap. 8. 8 (86, 4) gegen K.  
vasna iva . . . [Ved. Var. II § 99].
- vahamānā bharamāṇā havīṅṣi: so auch Kap. 3. 10 (34, 4).
- vāk patamgo as'is'riyat: Kap. 6. 4 (63, 2) mit K. vāk pa-  
tamgā as'is'rayuḥ.
- vākpatir mā punātu: Kap. 1. 13 (10, 12); 35. 7 (183, 20) mit  
K., TS. vākpatis tvā punātu.
- vācam saṁdhattam: so Kap. 3. 3 (28, 1) ohne das Folgende.
- vācaspataye pavasva . . . : Kap. 3. 1 (26, 1); 42. 1 (246, 5—6)  
vācaspataye pavasva vṛṣṇo aṅs'ubhyām gabhasti-  
pūtaḥ, während K. hinter pavasva ein vājīn einschiebt.
- vācaspatiḥ somam apāt: so auch K. 9. 8 (111, 1); Kap. 8. 11  
(88, 10).
- vācasptiḥ somam pibatu: so auch K. 9. 8 (110, 16) und  
Kap. 8, 11 (88, 7).
- vācaspate vāco vīryeṇa sambhṛtatamenāyakṣase: so  
auch K. 9. 8 (110, 15); Kap. 8. 11 (88, 6).
- vācaspate vidhe nāman und vācaspate hṛdvidhe nā-  
man: K. 9. 8 (111, 1) liest vācaspate hṛdvidhe nāman;

Kap. 8. 11 (88, 10) vācaspate ridvidhe nāman; K. 9. 9 (112, 2) vācaspate vidhe nāman = Kap. 8. 12 (89, 2).

vāci visrje: K. 3. 1 (23, 12), aber Kap. 2. 8 (19, 18) . . . visrjet.

vājas' ca prasavas' cāpijas' ca kratus' ca vākpatis' ca vasus' ca svarmaurdhuo (Ch. svārm°) mūrdhā vaiyas' ano vyas'vāñ āntyo'ntyo bhauvano bhuvanasya patih (aber D. bhuvanaspatih) K. 18. 12 (273, 17—274, 1); vājas' ca prasavas' ca |apijas' ca kratus' ca |vākpṛthus' ca vasus' ca |svarmaurdhuo (die Hs. svarmaūghnyo) mūrdhā (die Hs. mūghnyo also wahrscheinlich mit Raghu Vira svarmaurdhnyo mūrdhnyo zu lesen) |vaiyas' ano vyas'vāñ |āntyo 'ntyaḥ (die Hs. vya-s'vātyā'mtyo) |bhuvano bhuvanaspatih Kap. 29. 1 (129, 7—8).

vājasya hi prasave nannamīti: so Kap. 29. 2 (130, 12 und 14) = K. 18. 13 (274, 15 und 17).

vājasyāhaṁ prasavenāgniṣomābhyām devatayojjayāmi | vajasyāhaṁ prasavenāgniṣomābhyām devatayāsum (lies devatayāmum) pratinude: K. 1. 12 (7, 3—5); 31. 11 (14, 2; 3—4); vājasyāham prasavenāgniṣomābhyām devatayorjjayayāmi | vājasyāhaṁ prasavenāgniṣomābhyām devatayāmum pratinudāmi Kap. 1. 12 (9, 3—4); 47. 11 (295, 3—4; 5).

vājinam tvā vājin vājatyāyāi saṁ mārjmi: K. 1. 10 (5, 15—16); aber Kap. 1. 10 (7, 12) . . . vājin vājajityāyāi saṁ mārjmi; vgl. den folgenden Mantra.

vājinīm tvā vājini vājatyāyāi saṁ mārjmi: K. 1. 10 (5, 16—17; 17—18; 18—19), aber Kap. 1. 10 (7, 13; 14) . . . vājini vājajityāyāi saṁ mārymi.

vājo devān ṛtubhiḥ kalpayāti: so auch Kap. 29. 2 (130, 13) mit K., MS.

vājo naḥ sapta pradis'aḥ: Kap. 29. 2 (130, 10) vājo me sapta . . . mit MS.; gegen K. vājo mā sapta . . .

vājo no adya prasuvāti dānam: Kap. 29. 2 (130, 11) mit K., MS. vājo me adya . . .

vātaḥ prānaḥ: so auch Kap. 6. 4 (62, 15).

vātasya tvā dhrājyai pūṣṇo rañhyā ūṣmaṇo 'vyathiṣyā  
apām oṣadhīnām rohiṣyai: so Kap. 2. 14 (22, 13—14)  
mit K.

vāto devapurā kṛtā: so Kap. 48. 12 (303, 5) mit K.

vanaspatyāsi: Kap. 1. 4 (4, 12); 47. 3 (286, 22) mit K. va-  
naspatyam asi.

vāmī te samdr̥s'i vis'vaṁ reto dhiṣiṣya tava vāmy anu  
samdr̥s'i: K. 3. 9 (28, 6), aber Kap. 2. 16 (24, 10) vāmyā  
te...

Concordance p. 860 col. 1 hinzuzufügen: vāyava indrāṣi: K.  
30. 1 (181, 8—9; 12—13; 16) = vāyava indrāi Kap. 41. 4  
(278, 8; 12; 16) und vāyave 'gnāṣi K. 30. 1 (181, 8; 12; 16)  
= vāyave 'gnāi Kap. 41. 4 (278, 7; 11—12; 15—16).

vāyur asi tigmatejāḥ: so auch Kap. 1. 9 (6, 13); 47. 8 (291,  
9—10).

vāyur na iḍita iḍitavyair devair antarikṣyaiḥ pātu: so  
auch Kap. 48. 3 (297, 18) mit K.

Concordance p. 861 col. 2 nachzutragen: vāyuṣ ṭat sarvaṁ  
s'undhatu Kap. 48. 5 (299, 10) gegen K. 35. 4 (53, 15)  
agniṣ ṭat sarvaṁ s'undhatu.

vāyuṣ ṭe 'dhipatiḥ: so auch K. 17. 10 (252, 20) = Kap. 26. 9  
(111, 4).

vāyo ve ṣtokānām: Kap. 2. 13 (22, 11) = K. 3. 6 (26, 4) vāyo  
ve ṣtokānām (i. e. vāyo veḥ ṣtokānām, cf. Caland, Z-  
DMG. 72, 12) [zu Ved. Var. II §§ 978 f.].

vāsasī iva vivasānau cāravaḥ (lies cārāvaḥ): so auch  
Kap. 5. 2 (51, 18).

vikirida vilohita: Kap. 27. 6 (118, 11) tikiridra... (lies mit  
VS. vikiridra); K. 17. 16 (259, 3) vikiriḍa [Ved. Var. II  
§ 168].

vichinnaṁ yajñam sam imaṁ dadhātu: Kap. 48. 1 (296,  
4) ... imaṁ tanotu gegen K. 34. 19 (49, 14) ariṣṭam  
yajñam sam imam tanotu.

vittāyanī me 'si: Kap. 2. 3 (16, 9); 39. 3 (215, 8) mit K.  
vittāyany asi.



- vidvān prajānann upayāhi yajñam: Kap. 3. 10 (34, 6) gegen alle Parallelen (auch K.) . . . upayāhi sādhu.
- vidhartā cāyam adhipatis' ca: Kap. 26. 7 (109, 7) mit K. om. das ca am Ende.
- vidhes tvam asmākaṁ nāma: so auch Kap. 8. 12 (89, 3).
- vibhuvē svāhā: sowohl Kap. 48. 8 (300, 14) als K. 35. 10 (57, 18) vibhuvē svāhā.
- vibhrājamānaḥ sarirasya madhye: so auch Kap. 29. 6 (134, 5).
- vi mucyadhvam aghnyā devayānāḥ: so auch Kap. 25. 3 (96, 16).
- virājo nāma kāmādughāh: so Kap. 26. 9 (112, 7) mit K. 17. 10 (253, 18), das folgende tā me agna iṣṭakā dhenavas santu fehlt in Kap.
- vivasva ādityaiṣa te somapīthas tasmin mandasva: so Kap. 3. 8 (32, 10—11) mit K.
- vis'alyo vāṇavān uta: Kap. 27. 1 (114, 2) mit K. . . . bāṇavān uta.
- vis'vakarmā ṛṣiḥ: Kap. 25. 9 (103, 8) mit K. vis'vakarmarṣiḥ.
- vis'vakarmā tvādityair uttarataḥ pātu: Kap. 2. 3 (16, 18—19) vis'vakarmā tvottarād ādityaiḥ pātu gegen K. 2. 9 (14, 19) vis'vakarmā tvādityair uttarāt pātu.
- vis'vajanasya chāyāsi: so auch Kap. 2. 6 (18, 15—16); 40. 3 (225, 5).
- vis'vapsnyā vis'vatas pari: so auch Kap. 8. 2 (81, 14); 8. 4 (83, 21) [so auch Chāndogyamantrabhāṣya 2. 7].
- vis'vasmād iṣataḥ: Kap. 1. 11 (8, 3) vis'vasmād ṛṣataḥ [zu Ved. Var. II § 638].
- vis'vā ā bhāhi pradis'as' catasraḥ: Kap. 29. 4 (131, 21) vis'vā ā bhāhi pradis'aḥ pṛthivyām; K. 18. 16 (276, 8) . . . pradis'aḥ pṛthivyāḥ.
- vis'vā ās'ā dīdyad vi bhāhi: so Kap. 6. 3 (61, 18) mit K., MS.

vis'vā ās'ā vājapatir jayeyam: so Kap. 29. 2 (130, 14) mit K., VSK.

Concordance p. 884 col. 2 hinzuzufügen: vis'vārād asy arā-tīyato hantā: Kap. 2. 5 (28, 2); K. 2. 11 (16, 12) nichts Ähnliches.

vis'vās tvām prajā upāvarohantu: so auch Kap. 2. 16 (23, 24) gegen K. tvā.

viṣūcīnān vyasyatām: so auch Kap. 28. 3 (124, 5).

viṣṇus tvām indriyeṇa pātu: Kap. 3. 4 (28, 15) viṣṇus tvām pātv indriyeṇa.

viṣṇor dhruvo 'si: so auch Kap. 2. 4 (17, 14); 40. 1 (221, 14—15).

viṣṇor manasā pūte sthaḥ: so auch Kap. 1. 5 (5, 1); 47. 4 (287, 18) [und so auch Chāndogyamantrabhāṣya 1. 11; 8. 21, aber viṣṇor manasā pūtam asi 8. 59].

viṣṇoḥ s'naptre sthaḥ: so auch Kap. 2. 4 (17, 13).

viṣṇo sthānam asi: Kap. 1. 12 (8, 19) viṣṇo sthāmaḥ.

viṣṇo havyaṁ rakṣasva: so auch Kap. 1. 3 (4, 10—11); 47. 2 (286, 15).

viṣṣṭadhenāḥ salilā ghṛtas'cutaḥ: Kap. 48. 10 (302, 3) . . . sarirā [Ved. Var. II § 264] ghṛtas'rūtaḥ (korrupt).

vītam s'amitre s'amitā yajadyai: Kap. 28. 3 (123, 16) mit K. vītam s'amitam s'amitā . . .

vītam pibatam āgatam: so Kap. 48. 6 (299, 18) mit K.

vīvadham chandaḥ: Kap. 26. 5 (108, 8) vīvdhas' chandaḥ; K. 17. 6 (249, 21—22) vīvadhas (D. vīvadham) chandaḥ.

vīvarto 'ṣṭācatvāriṅs'aḥ: so Kap. 31. 16 (164, 3), aber 26. 3 (106, 11) mit K. vīvarto aṣṭāc°.

vṛtrasyāsi kanīnikā: so auch Kap. 1. 13 (10, 11) gegen K. 2. 1 (8, 13) mitrasyāsi kanīnikā.

vedo vājam dadātu me: Kap. 1. 12 (9, 17) . . . dadātu naḥ.

veṣas'rīr asi: so auch Kap. 26. 6 (109, 2).

vairūpaṁ sāma pratiṣṭhityā antarikṣam: Kap. 26. 7 (109, 14) mit K.

vais'vadevaṁ havir asi: so Kap. 1. 17 (13, 6) mit K.

- vais'vadevāgnimārute ukthe avyathāyai stabhnītām:  
so Kap. 26. 7 (109, 22) gegen K. . . avyathāya . . .
- vyacyamānaṁ salilasya madhye: Kap. 25. 8 (101, 9) mit  
K.; VS.; S'B. . . sarirasya . . . [Ved. Var. II § 264].
- vyāghrā hetiḥ: so auch Kap. 26. 8 (110, 11).
- vyomā saptadas'aḥ: so auch Kap. 26. 3 (106, 7); 31. 14 (162,  
6); 31. 15 (163, 5).
- vrajaṁ gacha goṣṭhānam: so Kap. 1. 9 (6, 14; 16—17; 18  
—19); 47. 8 (291, 11) gegen K. gosthānam.
- s'akma yat te goḥ: so auch Kap. 1. 19 (14, 3); 37. 7 (200, 18)  
(Ved. Var. II § 47].
- s'ataṁ te prānāḥ sahasraṁ vyānāḥ: so auch Kap. 5. 2  
(52, 2); 28. 4 (124, 16).
- s'atāritrām svastaye: so auch Kap. 1. 15 (11, 10).
- s'am naḥ santv anūpyāḥ: so auch Kap. 1. 13 (10, 8) [Chāndo-  
gyamantrabhāṣya 5. 1 s'amanaḥ (lies s'am u naḥ) santu  
nūpyāḥ; Guṇaviṣṇus Kommentar: tathā 'nūpyāḥ' anū-  
pades'abhavāḥ āpaḥ 's'amanaḥ santu' s'am kalyā-  
ṇam anantīti s'amanaḥ kalyāṇaprāpikāḥ santu . . .  
'nūpyāḥ' ity akāralopaḥ chāndasaḥ].
- s'am naḥ samudriyā āpaḥ: Kap. 1. 13 (10, 9) s'am naḥ sa-  
mudriyāḥ santu [aber Chāndogyamantrabhāṣya 5. 1 (wie  
K., MS'S.) s'am naḥ samudriyā āpaḥ].
- s'am u naḥ santu kūpyāḥ: so auch Kap. 1. 13 (10, 9) [aber  
Chāndogyamantrabhāṣya 5. 1 s'amanaḥ (lies s'am u naḥ)  
santu kūpyāḥ, Guṇaviṣṇus Kommentar: tathā 'kūpyāḥ'  
kūpabhavāḥ āpaḥ 's'amanaḥ santu'].
- s'ambhūr mayobhūr abhi mā vāhi svāhā: so auch Kap.  
29. 3 (131, 7—9, ter) gegen K. 18. 14 (275, 14—17) s'am-  
bhūr . . . (nur D. an der ersten Stelle s'ambhūr, sonst auch  
ū); aber K. 17. 6 (249, 17) = Kap. 26. 5 (108, 3) mit VS.,  
TS., MS., S'B. s'ambhūs' chandaḥ (Ch. auch dort s'am-  
bhūs' chandaḥ).
- s'arac chrautrī: so auch Kap. 25. 9 (103,3).
- s'arabhaṁ te kṣut: Kap. 25. 8 (102, 7) mit K.

- s'arman te syāma . . . : Kap. 26. 5 (108, 19) mit MS. s'ar-  
maṅs te . . .
- s'arma varūtham āsadat svaḥ: so auch Kap. 30. 3 (140, 19).  
s'ākvararivate sāmānī pratiṣṭhityā antarikṣam: so  
Kap. 26. 7 (109, 22) mit K.
- s'ivam āyantam abhy atra yuṣmān: so Kap. 30. 3 (141,  
13) mit K., MS., TS.
- s'ivām giritra tām kuru: so auch Kap. 27. 1 (113, 6).  
s'ivā rutasya bheṣajī: so auch Kap. 27. 6 (118, 6).  
s'ivā vis'vāha bheṣajī: so auch Kap. 27. 6 (118, 5).  
s'ivebhir arcibhiṣ ṭvam: so auch Kap. 25. 1 (93, 3).  
s'irṣṇā girau vakṣasā vakṣa ejayan: Kap. 48. 13 (304, 11)  
mit K. s'irṣṇā s'iro vakṣ°.
- s'ukraṁ te s'ukreṇa krīṇāmi candraṁ candreṇāmṛtam  
amṛtena: so TS., K., aber Kap. 1. 19 (14, 2) = 37. 7 (200,  
17) s'ukraṁ te s'ukreṇa candraṁ candreṇāmṛtam  
amṛtena krīṇāmi.
- s'ukras' ca s'ucis' ca graiṣmāv (so die Hs. 48; 10, aber 26.  
9 grīṣmāv) ṛtū Kap. 26. 9 (111, 12); 48. 10 (302, 9).
- s'ukras te grahaḥ: so auch Kap. 1. 19 (13, 16); 37. 6 (199, 6).  
s'ukro 'si s'ukras'ociḥ: so auch Kap. 3. 3 (28, 5) mit K.
- s'uddhā vayam pariviṣṭāḥ pariveṣṭāro bhūyāsma: so  
Kap. 2. 13 (22, 3—4); K. 3. 6 (25, 17) liest Ch. . . . parive-  
sthāro bhūro bhūyāsma, von v. Schroeder zu parive-  
ṣṭāro vo bhūyāsma emendiert (nach TS., MS.).
- s'unam suphālā vi tudantu: so auch Kap. 25. 3 (96, 10).  
s'undhyūr asi mārjālīyaḥ: so auch Kap. 2. 7 (18, 20).  
s'ūdrāryāv asṛjyetām: so auch Kap. 26. 4 (107, 9).  
s'rṇvantv āpo dhiṣaṇās' ca devīḥ: so auch Kap. 2. 16 (24, 1).  
s'r̥tas tvam s'r̥to 'ham: Kap. 48. 11 (302, 20) mit ĀpS'. 12.  
19. 5; aber K. 35. 11 (58, 14) s'r̥itas tvam s'r̥ito 'ham  
[Ved. Var. II § 677].
- s'okāt pṛthivyā uta vā divas pari: so Kap. 25. 8, p. 101 N. 1;  
aber Kap. 25. 8 (101, 2) stokāt pṛthivyā . . .

s'yāmaṁ ca me lohitāyasaṁ ca me: so auch Kap. 28. 10 (127, 16—17).

s'rātās ta indra somā vātāpe havanas'rutas svāhā: so K. 9. 8 (110, 17 und 111, 2), aber Kap. 8. 11 (88, 8—9 und 11—12) s'rātā stha indra somā vātāpayo hanasrucaḥ [Ved. Var. II § 156] svāhā.

s'rutkarṇāya kavaye vedyāya: so auch Kap. 48. 2 (297, 5), aber 48. 12 (303, 14) s'rutkarṇāya kavayiṣṭāya.

s'rotraṁ saṁdhattam: so auch Kap. 3. 3 (28, 1).

Concordance p. 941 col. 2 hinzuzufügen: s'rotraṁ te mā hiṁsiṣam K. 3. 6 (25, 18) = Kap. 2. 13 (22, 4—5).

ṣoḍas'ī stomaḥ: so Kap. 26. 5 (107, 22) gegen K. 17. 6 (249, 13) ṣoḍas'as stomaḥ; aber Kap. 31. 17 (164, 12) s'oḍas'a stomaḥ.

sa idaṁ devebhyo havyaṁ s'amniṣva sus'ami s'amniṣva: so K. 1. 5 (3, 3—4); Kap. 1. 5 (5, 6) sa devebhyo havyaṁ s'amniṣva sus'ami s'amniṣva [Ved. Var. I § 285 und oben IV, 3, b, p. 49—50].

sa iṁ mandrā suprayasaḥ: Kap. 29. 5 (133, 4) saryen [so Raghu Vira; v. Schroeder sa yaṁn] mandrā suprayasaḥ; K. 18. 17 (277, 15) stanī mandrās suprayakṣuḥ [Ved. Var. II § 374].

saṁ yajñapatir ās'iṣā: so auch Kap. 2. 12 (21, 14); 41. 6 (243, 5).

saṁvatsarīṇam upa bhāgam āsate: so auch Kap. 28. 1 (121, 2).

saṁ vasāthām svarvidau: so K. 16. 3 (223, 5); 19. 4 (4, 12); Kap. 30. 3 (139, 19) saṁ vasāthām svarvidū [Ved. Var. I § 193 p. 124, 3]. Leider steht Kap. 30. 2 (139, 18) nur Pratīka vyacasvatī gegen K. 16. 3 (223, 4) vyacasvatī saṁvasāthām.

saṁ vaḥ sṛjāmi hṛdayam: so auch Kap. 6. 2 (60, 13) mit K.

saṁves'anas tanuvai: auch Kap. 48. 15 (306, 9) . . . tanve.

saṁs'itaṁ cit saṁtarāṁ saṁ s'is'ādhi: auch Kap. 29. 4 (132, 12) . . . saṁtarām . . .

- saṁs'itaṁ me brahma: so auch Kap. 30. 8 (146, 6—7).
- saṁsr̥ṣṭam ubhayaṁ kṛtam: so auch Kap. 48. 6 (299, 20).
- saṁsrāvabhāgās taviṣā bṛhantaḥ: so Kap. 1. 12 (9, 12) und 47. 11 (295, 14) Prātika saṁsrāvabhāgās taviṣā (nur Kaus'. 6. 9 liest sonst so) gegen K. 1. 12 (7, 18) saṁsrāvabhāgās stheṣā bṛhantaḥ; 31. 11 (14, 13) Prātika saṁsrāvabhāgās stha.
- sajātān asmaī yajamānāya pary ūha: Kap. 1. 7 (5, 18—19; 19—20; 20—6, 1; 6, 1—2; 2—3) . . . pari vaha [Ved. Var. II § 739 p. 336, 10].
- sajātānām asad vas'ī: so auch Kap. 28. 3 (123, 3).
- sajātānām madhyameṣṭheyāya: so auch Kap. 29. 4 (132, 3).
- sajū rātryendravatyā svāhā: Kap. 4. 7 (46, 5) mit K.
- sajūr jātavedo divā pṛthivyā haviṣo vīhi svāha: Kap. 4. 6 (45, 4) mit K.
- sajūr vis'vair devair vayonādhaiḥ: K. 17. 1 (246, 17; Ch. vayunādhaiḥ), aber Kap. 25. 10 (104, 6—7) sajūr vis'vair devaiḥ sajūr devair vayonādhaiḥ.
- saṁjagmāno divā pṛthivyā: Kap. 3. 3 (28, 4) saṁjagmānā . . . mit K.
- saṁ jyotiṣā jyotiḥ: so auch Kap. 1. 12 (9, 3); 47. 11 (295, 2).
- satyas' ca ṛtapās' cātyaṅhāḥ: Kap. 28. 6 (126, 2—3) satyas' cartypās' . . . mit K., TS.
- Concordance p. 961 col. 1 hinzuzufügen: satrārād asi rakṣohā: Kap. 2. 5 (28, 2) [in K. 2. 11 (16, 12) nichts Ähnliches].
- sa dṛṣṭo mṛdayāti naḥ: Kap. 27. 1 (113, 15) sa dṛṣṭaḥ kiṁ kariṣyati gegen K. 17. 11 (254, 15) sa dṛṣṭo (Ch. dhṛṣṭo) mṛdayāti naḥ. [MS. 2. 9. 2 (121, 13) mṛdayātu].
- sa no nediṣṭhaṁ havanāny āgamat: Kap. 28. 2 (122, 22, so Raghu Viras Text; in N. 10 gibt er als Lesart der Hs. havanā°, was mir unverständlich) = K. 17. 2 (266, 17); 30. 5 (186, 17); die Kap.-Parallele zu K. 21. 13 (55, 2) sa no nediṣṭhaṁ havanāni joṣat fehlt.
- sa no bhava s'ivas tvam: so auch Kap. 25. 1 (93, 2).

- sa no bhuvanasya pate . . . : Kap. 29. 3 (131, 5) sa no bhuvanasya pate yasya ta upari gṛhā virāṭpate | asmai brahmaṇe 'smai kṣatrāya mahi s'arma yacha svāhā. saṁtānair yajñam sam imaṁ tanotu: Kap. 48. 1 (296, 10) . . . imaṁ dadhātu.
- saṁ te vāyuḥ prāṇena gachatām: so Kap. 2. 12 (21, 14); 41. 6 (243, 3—4) mit K.
- saṁ tvam agne sūryasya jyotiṣāgathāḥ . . . : so Kap. 4. 8 (47, 15); 5. 5 (54, 10) mit K.
- saṁ devī devyorvas'yākhyāta: so Kap. 1. 18 (13, 14; Raghū Vira ohne var. lect.; v. Schroeder gibt devyorvakhyā-kṣāta); K. 2. 5 (11, 7) saṁ devī devyorvas'yākhyāta (nur Ch. devyorvas'ākhyāta.)
- sapatnahāgne abhimātijid bhava: so Kap. 29. 4 (131, 25) mit K.
- sa pinvasva ghṛtavad deva yajña: Kap. 48. 9 (301, 18) sva pinvasva ghṛtavadeva yajñaḥ (korrupt).
- saptadas'ād vairūpam: Kap. 25. 9 (103, 2) . . . vīrūpam.
- sapta yonīr ā prṇasvā ghṛtena: so Kap. 6. 8 (68, 4) gegen K. 7. 14 (77, 13); 8. 3 (86, 10—11); 18. 4 (269, 8, wo aber zwei Hss. und Ch. yonīr); 34. 19 (49, 13) . . . yonīr ā prṇasvā.
- sapta ṛṣayaḥ sapta dhāma priyāṇi: so auch Kap. 6. 8 (68, 3) gegen K. saptarṣayaḥ . . . [Ved. Var. II § 919]; aber saptarṣayo 'srjyanta: Kap. 26. 4 (107, 4).
- sa praty ud aid dharuṇam . . . : Kap. 8. 9 (86, 23) sa pratyāññ aid dharuṇam madhvo agram gegen K. sa praty ud aid . . .
- sa budhnyā upamā asya viṣṭhāḥ: so auch Kap. 25. 6 (99, 11) [auch RVKhila 3. 22. 1 (Scheft. p. 106)].
- sam adbhyaḥ: so auch Kap. 2. 13 (22, 8) = K. 3. 6 (26. 1) [Ved. Var. II § 280].
- sam arīr vidām: Kap. 2. 17 (25, 3) sam arīr vidām gegen K. 3. 10 (29, 2) sam arīr vidah [Ved. Var. I § 157; § 329 p. 223, 14; II § 529 p. 225, 14].

- sam aham ayuṣā sam varcasā . . . rāyas poṣeṇa gmiya:  
so auch Kap. 4. 8 (47, 16—17); 5. 5 (54, 13).
- sam āpa oṣadhībhīh: so auch Kap. 1. 8 (6, 6).
- samid asi sam edhiṣimahi: so auch Kap. 3. 11 (35, 12); 8.  
10 (88, 2).
- samudraṁ gandharveṣṭhām anvātiṣṭhatha (so Ch.) vā-  
tasya patmann īditā: so K. 3. 9 (28, 5—6), aber Kap. 2.  
16 (24, 9) samudraṁ gandharveṣṭhām anvātiṣṭhata  
vātasya patmann eḍitā; MS. 1. 3. 1 (29, 11) samudraṁ  
gandharveṣṭhām anvātiṣṭhata vātasya patmane-  
ḍitā (Pp. patmanā | īditā). Cf. RV. 5. 5. 7 vātasya pat-  
mann īlitā [zu K. anvātiṣṭhatha Ved. Var. I § 14].
- samudrasya tvāvākāya: so auch Kap. 28. 1 (120, 5) [Ved.  
Var. II § 496].
- sam pūṣā sam bṛhaspatiḥ: K. 35. 3 (52, 1) (sam vas siñ-  
cantu marutas) sam pūsā sam dhātā sam indras  
sam bṛhaspatiḥ; Kap. 48. 4 (298, 5) (sam vaḥ siñcantu  
marutaḥ) sam pūsā sam dhātā sam indraḥ sam  
bṛhaspatiḥ.
- sam pra cyavadhvam upa sam pra yāta: so auch Kap.  
29. 6 (134, 6).
- sampriyaḥ pas'ubhir bhava: Kap. 6. 4 (62, 15; 16; 17) mit  
K. sampriyaḥ pas'ubhiḥ.
- sam mām āyuṣā varcasā sṛja: so K. 6. 9 (59, 9); 7. 6 (67, 18)  
und Kap. 5. 5 (54, 9), aber Kap. 4. 8 (47, 15) mit TS. sam  
mām āyuṣā varcasā prajayā sṛja.
- sam mā sṛjāmi payasā pṛthivyāḥ: so auch Kap. 29. 2 (130,  
15).
- sam mā sṛjāmy adbhīr oṣadhībhīh: so auch Kap. 29. 2  
(130, 15).
- samrāḍ asi kṛs'ānuḥ: so auch Kap. 2. 7 (18, 20).
- samrāḍ asi bhrātrvyahā: Kap. 2. 5 (28, 2) samrāḍ asi sa-  
patnahā [K. 2. 11 (16, 12) nur samrāḍ asi].
- sarasvatyai pūṣṇe ḡgnaye svāhā: so Kap. 1. 14 (10, 17—18),  
aber Kap. 35. 8 (184, 12) . . . pūṣṇe agnaye . . .



sarāḥ patatriṇīḥ sthana: Kap. 25. 4 (97, 20) surāḥ patatriṇīḥ sthana; MS. 2. 7. 13 (93, 14), die Saṁh.-Hs. sarāḥ, aber Pp. surāḥ; K. 16. 13 (236, 8) sarāḥ patatriṇīḥ stha [Ved. Var. II § 600].

sarpāḥ prahetiḥ: so auch Kap. 26. 8 (110, 11).

sarvā ās'ā vājapatir bhaveyam: Kap. 29. 2 (130, 19) mit VSK., MS., K. 18. 13 (274, 15) . . . vājapatir jayeyam.

salilaḥ saligaḥ sagaras te na ādityā juṣāṇā asya ha-  
viṣo vyantu svāhā: so K. 8. 14 (98, 12—13); 9. 3 (106, 16  
—17) = Kap. 8. 2 (81, 16); 8. 6 (85, 6).

savitur bāhū stho devajanānām (Ch. beide Male deva-  
janānām) vidharaṇiḥ (31. 10 Ch. vidaraṇiḥ): so K. 1.  
11 (6, 10); 31. 10 (13, 3), aber Kap. 1. 11 (8, 9); 47. 10 (294,  
10) . . . devajanānām vidharaṇī.

saha nau vratapate vratāni: Kap. 2. 2 (15, 18) mit K.  
saha nau vratapā vratinām vratāni.

saha rayyā ni vartasva: so auch Kap. 8. 4 (83, 20), aber 8. 2  
(81, 13) . . . nirvartasva [Chāndogyamantrabhāṣya 2. 7 sa-  
harjā nivartasva, Gunaviṣṇus Kommentar: 'ṛjā' ṛjut-  
vena deyatvena abhimatena 'saha' mām prati 'ni-  
vartasva' mahyam ṛjutām dātum nivartasva].

sahasrapoṣaṁ vaḥ puṣyāsam: so Kap. 5. 1 (50, 4), aber 5.  
1 (49, 5) sahasrapoṣaṁ te puṣyāsam; K. 7. 1 (62, 13;  
63, 11); 7. 7 (69, 10—11); 7. 8 (70, 12) sahasrapoṣaṁ vaḥ  
puṣeyam.

sahasrapoṣaṁ puṣyantī: so auch Kap. 1. 19 (14, 3—4).

sahasrapoṣas sa gopoṣaṁ ca yacha: K. 35. 18 (64, 16)  
nach Kap. 48. 16 (307, 11) sahasrapoṣaṁ me gopoṣaṁ  
ca yacha in sahasrapoṣaṁ ca gop° . . . zu emendieren.

sahasrasyonmāsi: so auch Kap. 26. 9 (112, 1).

sahasrākṣa medha ā cīyamānaḥ: so auch Kap. 25. 8 (101, 3).

sahasrākṣāya miḍhuṣe: so auch Kap. 27. 1 (113, 16).

sahasriyo dyotatām aprayuchan: so auch Kap. 29. 6 (134, 4).

sahasvārātīm sahasva pṛtanāyataḥ: so Kap. 1. 10 (7, 9)  
mit K., MS.

sā tvam asy amo 'ham: so auch Kap. 48. 16 (307, 16).

sāmādhvaryuḥ: auch K. 9. 8 (110, 13); Kap. 8. 11 (88, 5).

sāmāham asmy ṛk tvam: so auch Kap. 48. 16 (307, 15).

Concordance p. 1010 col. 2 hinzuzufügen: sāhasro vājo 'si:  
Kap. 5. 2 (52, 3); K. 7. 3 (65, 5) liest hier den Mantra tvam  
sahasrasya rāya īṣiṣe, der Kap. 28. 4 (124, 17) = K. 18. 4  
(268, 16) steht.

sīraṁ ca me layas' ca me: Kap. 28. 8 (127, 5) sīlaṁ (gegen  
alle Parallelen, zu Ved. Var. II § 263, sīla, 'Pflug' aus Kap.  
im pw. verzeichnet, sonst nur die r-Form) lalāyas' (wie  
schon Keith zu TS. anmerkt, wahrscheinlich aus Korrektur  
von lāyas' zu lāyas' oder umgekehrt entstanden) ca me.  
Von den Parallelen lesen VS. 18. 7; TS. 4. 7. 3. 2 lāyas' ca  
me; K. 18. 8 (271, 17) lāyas' ca me [übrigens liest dort Ch.  
s'īras' ca me]; MS. 2. 11. 4 (141, 15) layus' ca me; die  
Bedeutung ist ganz dunkel, ebenso etwaige Beziehung zu  
RV. 10. 42. 1 lāya.

sīsaṁ ca me trapu ca me: so auch Kap. 28. 10 (127, 16) ge-  
gen TS. 4. 7. 5. 1 . . . trapus' ca me.

sugaṁ ca me supathaṁ ca me: so Kap. 28. 8 (129, 22) mit  
VS. gegen alle Parallelen (auch K.).

sujāto jyotiṣā (ohne saha): so auch Kap. 30. 3 (140, 19).

suditir asi und sudītir asi: Kap. 26. 6 (108, 17) nyudīcīr asi  
(ny verschrieben für s; c statt t vor Palatal, Ved. Var. II  
§ 156) [Ved. Var. II § 545 p. 260, 5].

supippalā oṣadhīs kṛdhi: so auch Kap. 2. 10 (20, 9); 41. 3  
(238, 7). Die Hs. beide Male supīṣpalā.

suprītaḥ suvar apa ā vives'a: K. 4. 13 (38, 9) suprītas'  
s'is'ur apa (Ch. āpa) ā vives'a; Kap. 3. 11 (35, 8) suprī-  
taḥ s'is'ur ūpāvis'a (korrupt).

subheṣajam yathāsati: so auch Kap. 8. 10 (87, 20).

sumitrā na āpa oṣadhayaḥ santu: Kap. 2. 15 (23, 13) su-  
mitriyā na āpa oṣadhayo bhavantu; K. 3. 8 (27, 5);  
38. 5 (106, 19) sumitrā ṇa āpa oṣadhayo bhavantu.

- sumnahūr yajña ā ca vakṣat: so auch Kap. 28. 3 (124, 1),  
und so K. 21. 8 (48, 6), aber K. 18. 3 (267, 20) sumnahūr  
mit 3 Hss.; Ch. sumnahvar i. e. sumnahūr).
- sumnāyavaḥ sumnyāya sumnaṁ dhatta: Kap. 2. 16 (23,  
19) sumnāyavaḥ sumnāya sumnaṁ dhatta; K. 3. 9  
(27, 11) sumnāyavas sumnyāya sumnyam dhatta  
[Ved. Var. II § 315 (n:ny); § 604 (-yavaḥ:yuvaḥ)].
- suvidvāṅso vitenire: Kap. 28. 4 (124, 12) ...vicitenire  
(augenscheinlich dittographisches vivitenire in vicitenire  
verschrieben).
- sūryas tvā purastāt pātu kasyās' cid abhis'astyāḥ: so  
auch Kap. 1. 11 (8, 7).
- sūryasya cakṣur āruham: so auch Kap. 1. 19 (14, 17).
- sūryāya tvā bhrājasvate: so auch Kap. 3. 9 (33, 10 und  
10—11).
- sūṣās' ca me sudinaṁ ca me: so auch Kap. 28. 9 (127, 8).
- somaṁ sa ṛchatu (Hs. richatu) yo maitasyā dis'o 'bhi-  
dāsati: so auch Kap. 5. 2 (51, 4—5).
- somaṁ te krīṇāmy ūrjasvantaṁ . . . : Kap. 1. 19 (14, 1—2)  
somaṁ te krīṇāmy ūrjasvantaṁ payasvantaṁ vīr-  
yāvantaṁ bahvargham (Hs. bahvarccam).
- soma rājan vis'vāḥ prajā upāvaroha: so Kap. 2. 16 (23,  
24) mit K.
- somasya dātram asi: so Kap. 1. 13 (10, 10) = K. 2. 1 (8, 12);  
die Kap.-Parallele zu K. 15. 6 [om. asi] fehlt.
- skannaṁ vis'vam idam jagat: so Kap. 48. 5 (299, 1) mit  
ĀpS'. gegen K. 35. 4 (53, 7) . . . idam haviḥ (durch Anti-  
zipation des Schlusses des nächsten Mantra, Raghu Vira).
- stenasyetyām taskarasyānv ihi: so Kap. 25. 3 (95, 16) mit K.  
syonā māvis'ateraṁmadaḥ: so Kap. 5. 1 (50, 3) mit K.,  
MS. [Ved. Var. II § 818].
- svaṁ yonim ihāsadaḥ: Kap. 25. 2 (95, 10) svayam yonim...
- Concordance p. 1048 col. 2 hinzuzufügen: svapā asi K. 35. 12  
(59, 3); Kap. 48. 12 (303, 12, wo die Hs. savaṁḥ); s. oben  
yā devy aṣṭakāsi.

- svar abhivyakhyaṃ jyotir vais'vānaram: so auch Kap. 40. 5 (230, 5—6); 47. 3 (287, 12).
- svarāḍ asy abhimātihā: so auch Kap. 2. 5 (18, 2); K. 2. 11 (16, 12) nur svarāḍ asi.
- svar gacha: Kap. 3. 7 (31, 14) svargaṃ gacha, aber 44. 4 (259, 5) svar gacha wie K.
- Concordance p. 1050 col. 2 hinzuzufügen: svarge sadhiṣ ṭava Kap. 48. 13 (304, 1), nicht in K. Cf. RV. 8. 43. 9 apsv agne sadhiṣ ṭava.
- svar devā aganma: so auch Kap. 29. 1 (129, 11).
- svasti somasakhā punar ehi: so auch Kap. 1. 17 (13, 10); 37. 4 (197, 21).
- svasty uttarāñ as'īya: Kap. 1. 13 (10, 4—5) svasty uttarāñ as'īya.
- svāna bhrājāñghare bambhāre . . . : Kap. 1. 19 (14, 5—6) svāna bhrājāñghāre bambhāre hasta suhasta kṛs'āno (Hs. kṛs'ānav vor folgendem ete) und 37. 7 (201, 9) Pratīka svā āna bhrāḍ (iti); K. 2. 6 (12, 5—6) svānna bhrāḍ añghāre (so vier Hss.; Ch. āñghāre) bambhāre (Ch. bambāre) hasta suhasta (Ch. svahasta) kṛs'āna (so die Hs. vor ete) und 24. 6 (96, 5) Pratīka svānna bhrāḍ (iti) [Keith zu TS. 1. 2. 7. 1; Caland, ĀpS'. 10. 26. 15; Ved. Var. II §§ 146; 405; 778; 809].
- svāves'ayā tanvā samvis'asva: so auch Kap. 25. 10 (103, 20).
- svāves'o 'sy agregā netṛṇām: so auch Kap. 2. 10 (20, 7); 41. 3 (238, 2—3).
- svāhā tvā subhava sūryāya: Kap. 3. 1 (26, 3—4; 10); 3. 3 (28, 11); 42. 1 (246, 13); 42. 2 (248, 13) . . . subho . . . mit K. [Ved. Var. II § 749 p. 340, 4].
- svāhā devā havir idaṃ juṣantām: K. 35. 5 (54, 12) = Kap. 48. 6 (300, 2). Caland zu ĀpS'. 14. 30. 5—6 schließt den vorangehenden Mantra mit ākūtam und liest hier agnisvāhākṛtaṃ devā havir idaṃ juṣantām, s. oben prāṇo vyāno 'pāno mana ākūtam agniḥ.
- svāhā yajñam manasaḥ und svāhā yajñam manasi: K. 23. 5 (79, 16) = Kap. 36. 2 (188, 19) lesen svāhā yajñam

manasaḥ; K. 2. 3 (9, 19) svāhā yajñamanasaḥ; K. 3. 1 (23, 11) = Kap. 1. 15 (12, 1) = 2. 8 (19, 17) svāhā yajñam manasi.

svāhā vātād ārabhe svāhā: Kap. 1. 16 (12, 1—2) svāhā vātāt pratigrhṇāmi; K. 2. 3 (9, 20—21) svāhā vātāt pratigrhṇāmi yajñam.

svāhā vāte: so Kap. 2. 8 (19, 17) mit K.

svo ruhāṇā adhi nākam uttaman: Kap. 29. 4 (131, 11) mit K. . . nāka uttame [RVKhila 4. 9. 4 (Scheft. p. 124) . . . nāke asmin].

haryos stha harivato dhānās sahasomā indrasya: K. 4. 11 (36, 4—5), aber Kap. 3. 9 (32, 21) . . . sahasomā indrasya.

haviṣkṛd ādrava: auch Kap. 47. 4 (288, 2—3) gegen K. 31. 4 (5, 9—10) haviṣkṛd ehi.

havyā te svadantām: Kap. 2. 11 (21, 3) havyā te svadam (wie MS. 1. 2. 15 [24, 9]) gegen K. 3. 4 (24, 21) havyā te asvadan [Ved. Var. I p. 20 N. 1].

hiraṇyapāṇir amimīta sukratuḥ kṛpā svah: so auch Kap. 1. 19 (13, 20) [und RVKhila 3. 22. 4 (Scheft. p. 107)].

hutāhutasya tṛpyatam: Kap. 48. 6 (299, 16) . . . tṛmpatam mit K., S'S'S.

hṛdispṛk kratuspṛg varcodāḥ: Kap. 45. 3 (269, 19) hṛdispṛk kratuspṛg (Hs. om.) varcodhā asi (wie MS.) = K. 29. 2 (169, 14).

hemanto vācyah: so auch Kap. 25. 9 (103, 6).